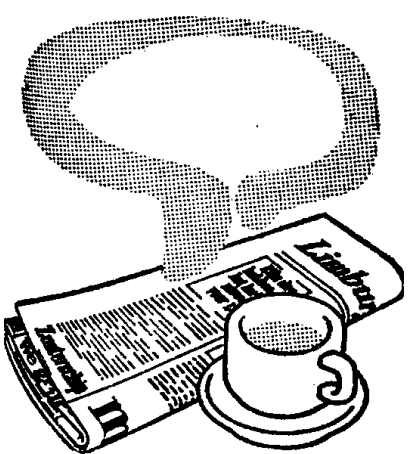
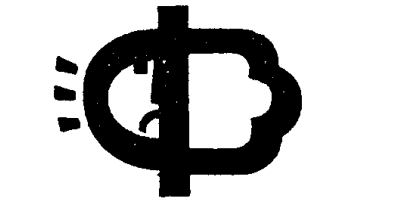




Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 20,70, per maand f 6,94, per week f 1,61 - Giro 1035100



**HET WEER VANDAAG**



**DE BILT**

Pinke zonnige perioden en temperatuur omstreeks 9 graden. Matige noordoostelijke aan de kust harde en wat nog af en toe stormachtige midwestelijke wind.

Vooruitzichten voor dinsdag en woensdag: onbestendig en vrij zacht.

**AKEN**

Meest zwaar bewolkt met nu en dan regen of buien. Maximumtemperatuur van 7 tot 10 graden. Matige tot krachtige wind uit zuid tot zuidwest.

Verdere vooruitzichten tot dinsdagavond: zwaar bewolkt met nu en dan regen of buien, iets hogere temperaturen.

**In Europa:**

	max. temp.
Amsterdam	regen 10
Zuid-Limburg	regen 10
Barcelona	half bew. 14
Wenen	licht bew. 1
Wallersee	licht bew. 16
Paris	regen 11
Rome	geheel bew. 9

**Limburgs Sport Dagblad**

Reda JC zet zegereeks voort

**SPORT 1**

Overzichten binnen- en buitenlands voetbal.

**SPORT 2**

Ard Schenk gaf concurrenten geen kans in strijd om de gouden schaats.

**SPORT 3**

Amateurvoetbal in woord en beeld. Landskampioen Caesar had te veel kansen nodig tegen RIOS.

**SPORT 4 en 5**

Wereldtitel voor Oostduitse handbalsters. Bekkerveld dames in halve finale Europa Cup volleybal.

**SPORT 6**

**Bijlartkampioenschap**



## Akkoord over nieuwe muntkoersen in Washington Dollar zakt bijna 8 pCt.

WASHINGTON, 20 dec. - „Deze overeenstemming is uniek in de monetaire geschiedenis". Zo karakteriseerde de minister Nelissen van Financiën gisteravond het akkoord, dat de Groep van Tien - de tien rijkste (niet-communistische) landen van de wereld - het afgelopen weekeinde in Amerika bereikte over een herziening van het internationale monetaire systeem.

De belangrijkste resultaten van het overleg zijn een devaluatie van de Amerikaanse dollar met 7,89 procent, met daaraan gekoppeld het intrekken van de Amerikaanse invoertoelagen van tien procent, en de opwaardering van vijf andere belangrijke westerse valuta.

„De overeenkomst is het einde van een periode van groeiende onzekerheid in het internationale betalingsverkeer en herstelt het systeem van stabiele wisselkoersen", aldus minister Nelissen. „Tegelijk wordt de overeenkomst het gevaar af van toenemende restricties in internationale handels- en betalingsverkeer". De overeenkomst houdt in dat Amerika de dollar met 7,89 procent in waarde vermindert en onmiddellijk zijn invoertoelagen van 10 procent afschaft. De goudprijs wordt met 8,57 procent verhoogd van 35 tot 38 dollar per ounce, behoudens goedkeuring van het Amerikaanse congres.

### Verhoudingen

Volgens de Duitse minister van Economische Zaken en financiën Karl Schiller worden t.o.v. het goud de Duitse Mark en de Zwitserse frank 4,61 procent duurder, de Japanse yen 7,66 procent, de Belgische frank en de Nederlandse gulden 2,76 procent. De waarde van het Britse pond sterling en de Franse frank blijft onveranderd. De waarde van de Italiaanse lire en de Zweedse kroon wordt met 1 procent vermindert. De Canadese dollar blijft voorlopig zweven. De nieuwe koersen kunnen 2,25 procent naar boven en naar beneden verschillen tot nu toe was dit 1 procent.

### Valutamarkt dicht

President Nixon betitelde het akkoord als de belangrijkste monetaire overeenkomst in de geschiedenis. Volgens Nixon was het hier geen kwestie van „een gewonnen had en wie verloren". Het was „de hele vrije wereld" die erbij had gewonnen. We wisselmarkten van alle landen die

### Schietpartij in Uden kost man leven

UDEN, 20 dec. - Bij een schietpartij in een woning aan de Peperstraat in Uden is in de nacht van zaterdag op zondag de 25-jarige M. (Reuvers), die op het leeuwenveldkamp in Oss woonde, om het leven gekomen. Van de 10-jarige broer die in hetzelfde kamp woonde, werd ook geraakt en moest ernstig gewond in het ziekenhuis worden opgenomen. Er zijn tot nu toe nog geen arrestaties verricht. „De zaak is uitermate verward", aldus de rijkspolitie in Uden, die een aantal mensen verhoord heeft, die ten tijde van de schietpartij in het huis aanwezig waren. Men neemt aan dat er drank in het spel is geweest.

### Studente (19) dood gevonden

WAGENINGEN, 20 dec. - Achter de studentenflat Hoevestein in Wageningen is zaterdagmorgen het stoffelijk overblijfsel gevonden van de 19-jarige Anke de Haan uit Rijswijk (ZH). Het meisje, studente aan de landbouwhogeschool, moet van een flatbalcon zijn gevallen. Over de juiste toedracht van het ongeval tast de Wageningse politie nog in het duister. Aanvankelijk werd vermoord verondersteld, maar na sectie acht de politie de mogelijkheid van een misdrijf ook niet uitgesloten. Bij de sectie bleek het meisje zeer ernstige inwendige kneuzingen te hebben. De studente, die woonde op de eerste verdieping van de flat, maar vermoedelijk van een hogere etage is gevallen, moet vrijwel onmiddellijk na het gebeurd zijn overleden.

### Kerstfeest bij gestolen boom

RHENEN, 20 dec. - Vierhonderd Nederlandse gezinnen zullen Kerstfeest vieren bij een uit de bossen van de Grebbeberg gestolen boom. De diefstal is - de eigenaar had aanvankelijk niets gemerkt - in de handel verdwenen. In de nacht van zaterdag op zondag is een aantal van de kerstbomen dieven bejaagd toen zij opnieuw actief waren in de bossen.

<b>GOUDPRIJS</b>
<b>+ 8,57%</b>
<b>DM en ZWITS. FRANK</b>
<b>+ 4,61%</b>
<b>JAPANSE YEN</b>
<b>+ 7,66%</b>
<b>GULDEN en BELG. FRANK</b>
<b>+ 2,76%</b>
<b>LIRE en ZWEEDSE KROON</b>
<b>- 1%</b>

bij de herziening van het monetaire systeem zijn betrokken (inclusief Nederland), zijn vandaag gesloten. Volgens de RVD zal het Nederlandse kabinet vanmiddag over het monetaire akkoord vergaderen; de Nederlandse delegatie in Washington, waartoe behoorden prof. Zijlstra en minister Nelissen, komt vanochtend op Schiphol aan. Het Nederlandse ministerie van Financiën maakte gisteren in eerste instantie bekend, dat het akkoord in Washington nagenoeg overeenkomt met wat Nederland ervan had verwacht. „Het is gunstig, dat aan de onzekerheid een eind is gekomen", aldus de woordvoerder.

Staatssecretaris Van der Stee van financiën zei gisteren dat de devaluatie van de gulden geen schadelijke gevolgen zal hebben voor de Nederlandse economie, handel of werkgelegenheid. Ook bedrijven als Unilever, Akzo en Shell toonden zich in het algemeen tevreden over de resultaten van het overleg. Het Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO) is kritischer gestemd. Zie pagina 3.

### Stuntvlieger uit Tsjechoslowakije vlucht met gezin naar W.-Duitsland

MÜNCHEN, 20 dec. - De Tsjechoslowaakse stuntvlieger Ladislav Bezak, die in 1960 wereldkampioen luchtacrobatiek was, is gisteren met zijn vrouw en vier kinderen in een tweepersoonsvliegtuig uitgeweken naar West-Duitsland. Ondanks een achtervolging door verscheidene straaljagers van het type Mig-15 en een beschieting vanaf de grond slaagde de 39-jarige Bezak erin na een vlucht van ruim twee uur zijn toestel onbeschadigd op het vliegveld van Neurenberg aan de grond te zetten, zonder dat de inzittenden waren geëerd. Volgens de Beierse politie heeft het gezin politiek asiel gevraagd. Bezak, die als piloot in dienst was bij de Tsjechoslowaakse luchtmacht, was op 22" opgestegen van het sportvliegveld Kladno, op 30 km van Praag. Aan boord bevonden zich ook zijn 27-jarige vrouw Maria en hun vier kinderen in de leeftijd variërend van vijf tot acht jaar. Na twintig minuten, nog in het Tsjechoslowaakse luchtruim, werd het toestel door verscheidene Migs beschoten, maar niet getroffen. Bij de grens werd de machine ook vanaf de grond onder vuur genomen, eveneens zonder te worden geraakt. Het sportvliegtuig was Bezaks eigendom. Na in 1960 in Bratislava wereldkampioen luchtacrobatiek te zijn geworden, behaalde hij vier jaar later in Bilbao de tweede en in 1966 in Moskou de vierde plaats.



### Sjeik Moedjib zou snel vrijkomen

## Khan treedt vandaag af

ISLAMABAD/NEW DELHI, 20 dec. (AFP-Rtr-AP) - President Yahya Khan van Pakistan zal vandaag aftreden. Tevens zal vandaag de aangekondigde „representatieve burgerregering" worden gevormd en de nieuwe grondwet worden afgekondigd.

Een officiële regeringswoordvoerder in Rawalpindi heeft dit gisteravond bekendgemaakt, nadat Radio Pakistan het nieuws had gemeld. Volgens goed ingelichte kringen in Rawalpindi heeft de 54-jarige dictator, die op 25 maart 1969 president Mohammed Ajoeb Khan opvolgde, geen enkele macht meer. Pakistaanse topfunctionarissen, voormalige collega's van de president, die ook generaal is, zouden de macht hebben overgenomen. De nederlaag in Oost-Pakistan en de overwinning voor Bangla Desj en India, heeft de afgelopen dagen in West-Pakistan geleid tot onlusten en protesten. Luchtmarschalk Asghar Khan, leider van de Rechtaardigheidspartij eiste gisteren tijdens een openbare bijeenkomst de berechting van president Khan, wegens schending van de grondwet, vernedering van Pakistan en verraad van het leger. Minister van buitenlandse zaken Ali Zulfikar Bhoetto werd zaterdag door Yahya Khan uit New York teruggeroepen om „deel te nemen aan de machtsovername door een representatieve burgerlijke regering". Bhoetto wordt beschouwd als de nieuwe regeringsleider.

De Oostpakistaanse Noeroel Amin die onlangs door president Khan als voorlopig premier werd aangewezen, heeft gisteren gezegd dat waarschijnlijk de in West-Pakistan gevangene zittende sjeik Moedjiboor Rachman binnenkort zal worden vrijgelaten. „Ik zie geen enkele reden waarom hij nog in de gevangenis zou moeten blijven", aldus Amin.

### Massamoord

President Khan's particuliere huizen in de stad Pesjawat werden gisteren in brand gestoken uit wraak tegen zijn capitulatiebesluit.

De regering van Bangla Desj heeft haar verhuizing uit Calcutta naar Dacca uit-

gesteld om veiligheidsredenen. „De Bengali's zijn woedend na de ontdekking van de massamoord op ruim 200 Bengaalse intellectuelen bij Dacca, een toplaag voor de nieuwe staat. Wraakpleging op de zgn. razakars die voor de massamoord aansprakelijk worden gesteld, zou represailles van de Indiase autoriteiten uitlokken, die de orde handhaven. Zaterdag werden 4 jongens in Dacca wegens plundering terechtgesteld. De organisatie van een Bengaalse veiligheids-strijdmacht gaat erg stroef. Aan het westelijke front heerste ook gisteren „rust", een teken dat het bestand wordt nageleefd. De Indiase premier, mevrouw Indira Gandhi, heeft de hoogste Indiase onderscheiding, „het juweel van India" ontvangen. Als eerste vrouw kreeg zij het, wegens haar aandeel in de overwinning ten gunste van Bangla Desj.

### "Kerst-drugs"

SCHIPHOL, 20 dec. - De douane op Schiphol heeft in de grote stroom kerstpakketten, die dezer dagen 't vrachtgebouw op Schiphol binnenkomt, in twee „geschenkenverpakkingen" een aanzienlijke hoeveelheid verdovende middelen gevonden.

In een grote speelgoed olifant, die aankomstig was uit Bangkok, vond de douane niet alleen kapokvulling, maar ook 5 kilogram marihuana. De douane schat de waarde ervan op 25.000 gulden. Het „Kerstcadeautje" was bestemd voor een inwoner uit Volendam, die bij de politie bekend staat als een regelmatige gebruiker van verdovende middelen. Hij is aangehouden. Voorts werd in een drie-delige, Chinees kamerscherm 45 kilogram hasjiesj aangetroffen. Een douanebeambte had argwaan gekregen doordat het scherm wel wat zwaarder was dan normaal. De hasj was, keurig in zakjes verpakt, in houten latjes, in de wand van de panelen vastgezet. De Amsterdammer voor wie dit meubel bestemd was is eveneens aangehouden.

### Ministers geïnspiceerd

Bij de verovering van Dacca door de Indiase troepen en het bevrijdingsleger van Bangla Desj nam een aantal Oostpakistaanse ministers de wijk naar neutraal gebied: het plaatselijke Intercontinental Hotel. Toen hun bagage werd onderzocht werden verscheidene kleine handwapens gevonden.

Het zaterdag in Washington bereikte monetaire akkoord noemde president Nixon de monetaire overeenkomst met de grootste betekenis in de wereldhistorie. Rechts: de Westduitse „superminister" Karl Schiller die de portefeuilles van financiën en economie in zich verenigt.

### Agent mishandeld

TILBURG, 20 dec. - In Tilburg is gisteravond een politieagent mishandeld door een wielrijder toen hij de ondeugdelijke verlichting van diens fiets controleerde. De agent liep diverse verwondingen en een lichte hersenschudding op. Na behandeling in het ziekenhuis kon de politieman naar huis.

(ADVERTENTIE)

### U boft...

dat Heerlen een wijnproeflokaal rijk is. Meer dan 50 soorten wijn. O.a. Spaanse - Franse - Portugese - Rijn - Moesel en Loire, 11 soorten sherry. We schenken ook cocktails, longdrinks, bier en frisdranken. U kunt uw drankje afwisselen met een keuze uit een van onze vele tapes (hapjes). Van plakje kaas via schildpadsoep tot Tournedos à la Troganoff of grillvlees met paprikasaus. **BODEGA LA MANCHA**, Akerstraat 3, Heerlen

deze week bij **veGé**  
**Bobadilla SHERRY**  
de spaansste sherry  
fles 780-  
**5.45**

Dealer voor Limburg van:  
Thomas - Eminent - Solina orgels  
Johannus electr. kerkorgels

**MUSIC SHOPS JACOBS**  
ALLES OP MUZIEKGEBIED

BRUNSSUM Kerkstraat 300 tel. 045-252615  
EYGLSHOVEN Hoofdstraat 60 tel. 04444-1482

**PEUGEOT-COLLARIS**  
100% gegarandeerde Peugeot-service  
800 m2 showroom waarin alle types en kleuren voorradig.  
600 m2 zeer modern geoutilleerde werkplaats.  
Een staf van Peugeot getrainde medewerkers.  
Hoensbroek, Kouvenderstraat 135-143 telefoon 045-213636

(ADVERTENTIE)

**WIE heeft een NAAM in KANTELDEUREN?**  
**BOELS NV.**  
Postbus 14 - Sittard  
Telefoon 04490-5252  
Vraag folder!

### DAT WIST U AL?

Dat wij enorm veel keuze hebben in kleuren t.v.'s, zwart-wit t.v.'s, stereo-installaties, bandrecorders, radiomeubels, portables, cassette-recorders enz. wist U al? Dat we „lekker" met de prijs liggen wist U ook! Dat onze prijzen incl. 100% service (echte service) zijn wist U ook! Dat U voor alle onderdelen op elektronica-gebied bij ons terecht kunt wist U ook! Tja, eigenlijk hadden we deze advertentie achterwege kunnen laten. Prettige feestdagen!

Demonstratiecentrum Vogelzang, Emma-plein 23, Heerlen. tel. 719213, Electronisch centrum Akerstraat 70-72, Heerlen. telefoon 716055

**Maandag Pergola's dag**  
**FINALE TALENTENJACHT**  
Heerlen  
Aanvang 20.00 uur

Het hele jaar dezelfde lage prijs!  
Verse volle haas per stuk f 9,50 en f 7.85  
Tam konijn 3 stuks voor f 11,00

**VIS · WILD · GEVOGELTE**  
**WIDMARKT VAN LEENDERT**  
Heerlen Sarolestraat 60

(ADVERTENTIE)

**H.H. Zakenlieden**  
Bent U ingeschreven bij de Kamer van Koophandel dan ge-  
niet U bij Radio-T.V. VAN ERP  
GROTERE KORTING DAN BIJ  
DE ZOGENAAMDE GROOT-  
HANDEL en vergeet U niet de  
VAN ERP SUPER-SERVICE.  
— Radio  
— Elektro  
— Koelkasten  
— Televisie  
— Wasautomaten  
— Gasfornuizen  
**VAN ERP**  
Poststraat 34-36, SITTARD  
Detail- en gros.

**Grote sortering KEUKENS**  
**PIJLS-HULS**  
GELEEN Tel. 04494-5188  
Rijksweg Zuid 10-124  
MAASTRICHT-HEER Tel. 04400-26118  
St. Josephstraat 71

**OPHEFFINGS-UITVERKOOP**  
**10-40% KORTING**  
**anita**  
STOFFEN  
Oranje Nassaustraat 19 - Heerlen



# VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

Speelfilm Nederland II, 21.10 uur

## Fernandel als zanger

In de serie „Herinneringen aan Fernandel“ zendt de KRO-televisie vanaf 21.10 uur via Nederland II de film „Mam'zelle Nitouche“ uit. Het gaat hier om een uit 1953 daterende productie; de eerste kleurenfilm waarin Fernandel optrad.

De film „Mam'zelle Nitouche“ laat een nieuw facet zien van de veelzijdige persoonlijkheid die Fernandel was: hij treedt er namelijk niet alleen in op als acteur maar ook als zanger. De productie is de verfilming van een operette van Hervé, een tijdgenoot van Offenbach, die er enkele autobiografische gegevens in verwerkt heeft.

Het verhaal gaat over een muzikelaar, die overdag meisjes op een kotschool muziekles geeft en als organist optreedt, maar 's avonds en 's nachts zijn geheimen liefdes koestert: het maken van een operette. Tussen de leerlingen van de muzikale school Célestine bevindt zich een meisje dat haar leraar graag wil helpen en daar zelfs haar aanstaande huwelijk met een luitenant voor in de waagschaal stelt. Hoewel Célestine in eerste instantie haar hulp niet waardeert eindigt het verhaal vanzelfsprekend in een happy-end. De rol van Célestine wordt gespeeld door Fernandel. Zijn tegenspeelster is Pier Angeli.



• PIER ANGELI en FERNANDEL in een scène.

Populariteits-enquête

## GOLDEN EARRING HOOG GEWAARDEERD

De Haagse popgroep Golden Earring is hoog gewaardeerd uit de populariteits-enquête te voorschijn gekomen, die door het weekblad Muziek-Express (oplage 365.000) is gehouden. Meer dan tweeduizend van de deelnemers en -neemsters aan het onderzoek vond de groep de beste van alle vaderlandse popgroepen en bovendien, dat vocalist Barry Hay de beste popzanger is alsmede de man, die veruit het hoogst genoteerd staat in de rubriek „diverse instrumenten“.

Van Golden Earring komen voorts op de eerste plaatsen als gitarist George Kooymans, als basgitarist Rinus Gerritsen, als drummer Cesar Zuiderwijk en als componist George Kooymans. De groep, die onder een iets andere naam met enigszins andere samenstelling reeds in 1963 aan het firmament van de popmuziek verscheen, telde voorheen Jaap Eggermont als drummer. Zijn naam komt in de enquête thans op de eerste plaats in de rubriek producer, wat hij niet alleen van Golden Earring is, maar onder meer ook van Livin' Blues en de nog jonge groep Greenfield and Cook. De flop en de single van het jaar waren „Seven tears“ en „She flies on strange wings“ van... Golden Earring.

Met precies 50 pct. van de stemmen kwam „Livin' Blues“ ruimschoots op de eerste plaats in de categorie bluesgroep. Is dit ook al een Haags ensemble, nummer één van de indergrondgroepen: Persister, is eveneens uit Den Haag afkomstig. Als de meest belovende groep kwam Focus uit Amsterdam uit de bus, die met de

LP „Hocus Pocus“ niet alleen hier, maar ook in Engeland successen boekte. Met bijna 60 pct. werd Jerry Kaagman van de Haagse groep Earth and Fire tot de beste vocalist uitgeroepen. De beste pianiste is volgens de enquête Rick van der Linden van Elzeption, die zich met semi-klassieke muziek bezig houdt. De veelbelovendste artiest is Leon de Graaff, die tot nog toe één single maakte: „Pittsburg in the rain“.

Wie aan de enquête meedeelde, sprak zich ook uit over buitenlandse groepen, vocalisten en instrumentalisten. De uitslag hiervan vermeldt als nummers één: de Amerikaanse Melanie (vocaliste), de Engelse Joe Cocker (vocalist), Creedence Clearwater Revival uit Amerika (popgroep), Deep Purple uit Londen (underground group), Ten Years After, uit Engeland (blues-groep), Rod Stewart, de zanger van The Faces, uit Engeland (meest belovende artiest), Middle of the Road, eveneens uit Engeland, (meest belovende groep) en voorts organist Keith Emerson, gitarist Alvin Lee, basgitarist John Paul Jones, drummer Keith Moon en fluitist Ian Anderson, die allen deel uitmaken van Engelse groepen.

Als LP en single van het jaar werden aangewezen: „Sticky fingers“ en „Brown sugar“, beide van Rolling Stones. De deelnemers en nemers aan de enquête spraken zich ook uit over tv-persoonlijkheden. Willem Duys won het van alle Nederlandse en Peter Wyngaerde (Jason King) versloeg alle buitenlandse kandidaten.

### NEDERLAND I

15.30 K De nacht dat de dieren konden spreken. Gekende musical.  
15.55-17.35 K Hans Brinker en de zilveren schaatsen. TV-musical naar het boek van Mary Mapes Dodge.  
18.45 K De fabeltjeskrant.  
18.55 K Journaal.  
19.05 K Avro's Toppop.  
19.25 K Boekje open.  
20.00 K Journaal.  
20.21 K Peyton Place.  
21.10 K Muziek is troef. Show met o.a. Mieke Telkamp, Gerard Cox, Harry Moolen en Trudy Labij.  
22.00 Avro's Televisie Magazine.  
22.50 Wie zeggen de mensen dat ik ben? (6).  
23.00 K Journaal.

### NEDERLAND II

18.45 K De Fabeltjeskrant.  
18.55 K Journaal.  
19.05 K Lippie de leeuw.  
19.10 K Pebbles en Bamm-Bamm. „Pebbles neemt een baantje“.  
19.30 K Op blote voeten in het park.  
20.00 K Journaal.  
20.21 K Papea's van de ballet. Documentaire.  
21.10 K Herinneringen aan Fernandel: Mam'zelle Nitouche. Film met in de hoofdrollen: Fernandel en Pier Angeli.  
22.40 K Journaal.  
22.45-23.15 EHBO (Teleac).

### DUITSLAND I

16.15 K Journaal.  
16.20 K Lolek en Bolek. Voor de kinderen.  
16.30 De bamboeprinses. Japanse tekenfilm.  
16.55 Uit de oude doos. Film met Billy Bevan.  
17.10 K A Varazslo. Eerste deel van deze speelfilm uit 1966.  
17.55 K Journaal.  
18.05 K Nieuw.  
18.05 K Julia.  
18.40 K Hier en Heute.  
19.15 K Voor de kleintjes.  
19.25 K Tussen camera en beeldscherm.  
20.00 K Journaal.  
20.15 K Reportage.  
21.00 K Op het spoor van zeldzame dieren. Natuurfilm van Eugen Schumacher.  
21.45 K Sasa en Zamni. Programma van Waltrud Schmitz-Bunze.  
22.15 K Goedeavond. Speelfilm van Nagisa, Oshima, uit 1968.  
00.35 K Journaal.

### DUITSLAND II

17.30 K Journaal.  
17.35 K Onze kleine show.  
18.05 K De draaischijf.  
18.40 Schlagers letterlijk: Programma van Otto Höpfer en Doris Bierl.  
19.01 K Op blote voeten in het park. „Hoe men zijn inkomsten verhoogt“.  
19.15 K Journaal.  
19.25 K Goedeavond. Speelfilm van Nagisa, Oshima, uit 1968.  
21.00 The bad and the beautiful. Amerikaanse speelfilm uit 1952, met in de hoofdrollen: Kirk Douglas, Lana Turner en Barry Sullivan.  
22.55 K Nieuw.  
23.10 Filmforum.

### DUITSLAND III

17.00 Portret van de dramatische dichter Gerhart Hauptmann.  
17.55 Muzikaal intermezzo.  
18.00 K Noon in Tunesia (1).  
18.25 K Don Quichotte in het land van de kolonels. Film.  
18.50 Frank Martin: Drie kerstliederen.  
19.00 K Voor Italiaanse gastarbeiders.  
19.10 K Klaas Vaak.  
19.15 K Prisma van het Westen.  
19.45 K Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.  
19.55 Commentaar.  
20.00 K Journaal.  
20.15 K De Ahnfrän.  
21.50 K Het glazen huis. Kritische tv-rubriek.  
22.20 K DAD ABC van Fenérange. Korte film.

### BELGIE (NEDERLANDS)

18.00 K De Fabeltjeskrant.  
18.05 K De wooldopers. „De godsdieven“.  
18.30 Elementaire Economie.  
19.05 Sporttribune.  
19.33 Keurig Frans: Zoeklicht.  
19.39 Mededelingen: Weeroverzicht.  
19.45 Journaal.  
20.10 K Lijmen. TV-spel van Walter van der Kamp (4).  
21.00 Een kind heeft recht op ouders (2).  
21.50 Internationaal muziekfestival van Bergen 1971.  
22.40 Nieuws.

### BELGIE (FRANS)

18.05 Nieuws.  
18.10 K Benjamin. Voor de kinderen.  
18.25 Voor de vrouw.  
18.35 K Muziek.  
19.00 RK-Uitzending.  
19.30 Sport.  
19.45 Journaal.  
20.10 K François Gaillard of La vie des autres.  
21.15 Situation 71.  
21.55 K Cine-Club de minuit.  
23.30 Journaal.

### HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.02 Het levende woord. 7.07 (S) Preludium I: klassieke muziek. 7.30 Nieuws. 7.41 Hier en Nu: actualiteiten. 7.55 (S) Preludium II: klassieke muziek. 8.10 Te Deum Laudamus: gewijde muziek. 8.30 Nieuws. 8.41 (S) Podium voor de vrouw. 9.10 (S) Platennieuws. 10.00 Theologische Ethenleergang. 10.30 Nieuws. 10.33 (S) Voor de zieken. 11.30 Hier en Nu: actualiteiten. 11.32 De kleine wereld, verhoogdhoorspel (d. 11). 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast: gevarieerd programma. (12.10-12.15 Boekbespreking; 12.21 Voor beer en tuinder; 12.28 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41-12.50 Hier en Nu: actualiteiten; 12.50-13.04 De tafel van drie). 13.30 (S) Fragmenten uit de opera Aida van Verdi. 14.30 (S) Cello en piano: moderne muziek. 15.00 Gereformeerde middagdienst. 15.30 Nieuws. 15.33 In 't zilver: Adventsfest voor ouders. 16.30 Voor de kleuters. 17.00 (S) Lichte orkestmuziek. Overheidsvoorlichting: 17.20 Antilliaanse volksmuziek (D). Spreker: dr. G. D. van Wengen. 17.30 Nieuws. 17.32 Hier en Nu: actualiteiten. 18.00 (S) The Harbour Jazzband. Politieke Perifery. 18.15 Uitzending van de Anti-Revolutionaire Partij. 18.41 Toelichting bij het nieuws. 18.47 (S) Bandstand: Nationale Brass Band. 19.00 Wij hebben een woord voor de wereld: muziek, informatie en berichten, met om: 18.05 Informatie en Revisie; 19.20 Klankbord; 19.40 Bijbelschied. 20.00 Zonder vijven en zessen: informatied

programma over moderne onderwijsvormen. 20.20 (S) Radio Kamer Orkest: klassieke- en moderne muziek. 20.15 De Gastarbeider, klankbeeld naar historische gegevens. 22.20 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.40 Literama, radiokroniek over boeken, schrijvers en toneel. 23.00 (S) NCRV-Vocaal ensemble met painobegleiding: Engelse en Franse kerstliederen. 23.25 (S) Deze tijd, deze muziek. 23.55-24.00 Nieuws.

### HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Spitsuur Amsterdam: lichte grammofoonmuziek en reportages. 7.33-7.38 Van de voorpagina. 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.23 (S) Spitsuur Amsterdam. 8.00 Uitgebreide reportage. 9.35 Waterstanden. 9.40 Wat heeft dat kind: pedagogische rubriek. 9.55 (S) Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 10.15 (S) Repertorium: Radio Kamerorkest met zangsoliste: moderne muziek. 11.00 Nieuws. 11.03 Spiegel van België: muziek en nieuws van onze zuiderburen. 11.30 International spectrum: Wiener Festwochen 1971. Klass. en moderne orkestmuziek. 12.10 Den Haag deze week. 12.15 VPRO-Maandag: klassieke en moderne muziek en informatie over muziek. (13.00 Nieuws). 14.50 AVRO's Radiojournaal. 14.55 AVRO... deze week. 15.00 Brabant Journaal. 15.25 (S) Lichte grammofoonmuziek. 15.35 Biels & Co.: wekelijkse strip. 16.00 Nieuws. 16.03 Voor de jeugd. 17.00 (S) O: jongerenprogramma. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournaal. 18.25 Ik verbind u door: 18.30 (S) Operettefragmenten door het Radiokoor. 18.40 Het Promenade Orkest met solisten. 19.10 Sextant, radiomagazine. 19.20 Zijn er nog Kerstfilms? H. Wielek in gesprek met Lex Werkheim. 20.00 Nieuws. 20.05 (S) Weer en wat anders: minder bekend buitenlandse repertoires. 20.50 (S) Hobby-scoop: een populair programma over elektronica. 21.10 Gamma van alpha en beta: een programma over recente vorderingen in de wetenschap. 21.40 Onder de groene linde: oude liedjes. 22.00 (S) Metro's Music. 22.55 Mededelingen. 23.00 Nieuws. 23.10 Radiojournaal. 23.20 Radiorama: Operation Match. 23.55-24.00 Nieuws.

### OPERATION MATCH

7.00 Nieuws. 7.02 KRO-op-Drie. (8.00, 9.00, 10.00 en 11.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.03 Van twaalf tot twee, met om 13.30 Raden maar... (13.00 Nieuws). 14.00 Nieuws. 14.03 Jan en Radio. (15.00 Nieuws). 16.00 Nieuws. 16.03 De Hugo van Gelderen Show. 17.00 Nieuws. 17.03-18.00 De Hugo van Gelderen Show. Inclusive de nationale tip-vijftien.

### REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 R.O.Z.-Actueel. 19.10 Kerstconcert door Limburgse koren. 19.20-20.00 Boeren in den vreemde.

### RADIO LUXEMBURG

Duits: 6.15 Der fröhliche Wacker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Voor de automobilist. 9.30 Verzoekplaten. 10.00 Dampf, act. 10.30 Die Disco mode. 11.30 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkannte. 14.00 Martins Teenjournaal. 16.00 Die Hafenmelodie. 17.00 Verzoekplatenprogramma. 17.30 Heute im Club.

Nederlands: 18.00 208 met volle kracht, met Euro Topper Tijd.

Engels: 19.30 Dave Christian. 20.30 Paul Burnett. 22.30 Bob Stewart. 00.00 Kid Jensen.

## HYPOTHEKEN

bij Stienstra kunt U altijd terecht!

Of U nu 'n bestaand huis wilt kopen of meer wilt voor nieuwbouw, voor de hypotheek kunt U bij ons terecht. Ook al is onze afd. makelaardij U niet van dienst geweest bij de aankoop, toch kan ons adviesbureau voor 'n aangepaste hypotheek zorgdragen. Wij verzorgen hypotheeken tot 90% en in speciale gevallen tot meer dan 100%.

**assurantie kantoor STIENSTRA heerlen nv**  
tempelplein 26, heerlen  
tel. 045-712255

tom  
poes  
en  
de  
ombrenger



7343. Heer Bommel liep geruime tijd doelloos door de straten, totdat hij door de regen gedreven zijn toevlucht in een tapperij zocht. Daar gebruikte hij om de koude dampen kwijt te raken een versterkende drank, en als vanzelf viel het praten hem toen gemakkelijker. „Het is de ontwikkeling van die Omdingen“, sprak hij. „Die heb ik mogelijk gemaakt.“ „Het is toch wat te zeggen“, zei de waard meeswarig. „Men heeft het mij ontutseld“, hernam heer Ollie, die door het meeswarig in vuur geraakte. „Maar dat's niet erg. Het is erg. Jongen ik wilde er niets mee te maken hebben. En weet u waarom niet? Omdat je er

een lelijke, schele hoofdpijn van kan krijgen. Commissaris Bas is zelfs van zijn stokje gegaan.“ „'t Is toch niet waar?“ mompelde de waard hoofdschuddend. „Van 'n stokje“, herhaalde de gast. „Plat op de grond. Dat spul deugt niet, let op mijn woorden. Maar het gemeentebestuur doet niets. Praten maar en praten maar – en naar een heer luisteren; ho maar“

De herbergier ging voort het hoofd te schudden, maar nu werd heer Bommel op zijn schouder getikt en een rauwe stem sprak: „Het is erg. Jongen ik ben werkelijk getroffen door je mooie houding Tegenover dat flauw vallen, bedoel ik. Vanmiddag nog zeg ik tegen m'n maat: het is toch wat met al die ongelukken. De straat ligt vol draaierige personen en ik weet niet waar dat heen moet. Dat zei ik, en nou moet ik je hier ontmoeten! Weet je wat we gaan doen, ouwe fies? We gaan de handen ineen slaan, als zakenlieden onder elkaar! Jij schiet het kapitaal voor en ik doe de rest!“ „O“, zei heer Ollie. „Ja, ja. Maar wat gaan we dan doen?“ „We gaan een fabriekje van zuurstofmaskers opzetten“, legde de ander uit. „Als wij het alleenrecht voor de verkoop daarvan hebben kunnen er zaken gedaan worden. Supperzaken!“



FRED BASSET  
„Als je blijft! Een hapje ei, of ham...“  
NIET ONDER HET ETEN!  
„Daar ze komen niet uit die boom!“  
„en krijg 'n miezerig stuk cornflake!“

(ADVERTENTIE)

morris 1100, 2-deurs  
voor u bij:  
official british leyland-dealer  
**autobedrijf van leeuwen**  
geerstraat 34, heerlen, tel. 045-715902 - 713445

Televisie  
eerder in  
de lucht

Met het oog op de naderende kerst- en oudejaarsfeesten is de Nederlandse televisie vanaf vandaag elke middag vanaf 13.30 uur in de ether. Beurtelings zullen de omroepverenigingen en de NOS deze en volgende week in de middagen gevarieerde programma's verzorgen voor hen die vakantie hebben of vrij-af zijn. Vanmiddag verzorgt de AVRO-televisie via Nederland een zogenaamd „familie“-programma. De litzendingen staan geheel in het teken van de musical. Na de tekenfilm „De nacht dat de dieren konden spreken“ komt de tv-musical „Hans Brinker en de zilveren schaatsen“ op het scherm.

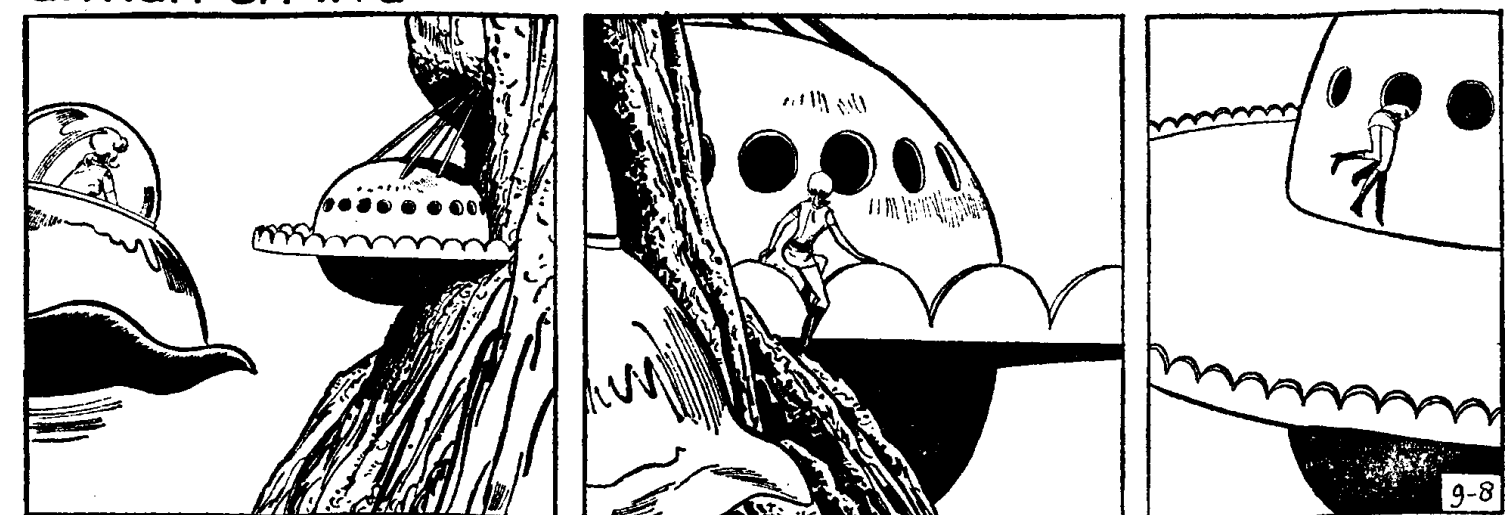
ZDF bestaat  
10 jaar

Het tweede net van de Duitse televisie (Zweites Deutsches Fernsehen) bestaat deze maand tien jaar. Nadat in december 1961 een staatsverdrag werd getekend waarin werd bepaald dat vanuit Mainz landelijke televisie-uitzendingen mochten worden verzorgd, werden in de hiernavolgende jaren in diverse deelstaten van de bondsrepubliek zenders te behoeve van het ZDF in gebruik genomen. Momenteel beschikt men over ruim 400 relais-zenders. Bij het ZDF-omroepcentrum Mainz-Lerchenberg zijn momenteel ruim 3000 medewerkers in dienst.

(ADVERTENTIE)

Kado-plaat!  
die heel speciale LP  
FAVORIETEN FESTIVAL  
kost maar 10,-

arman en ilva



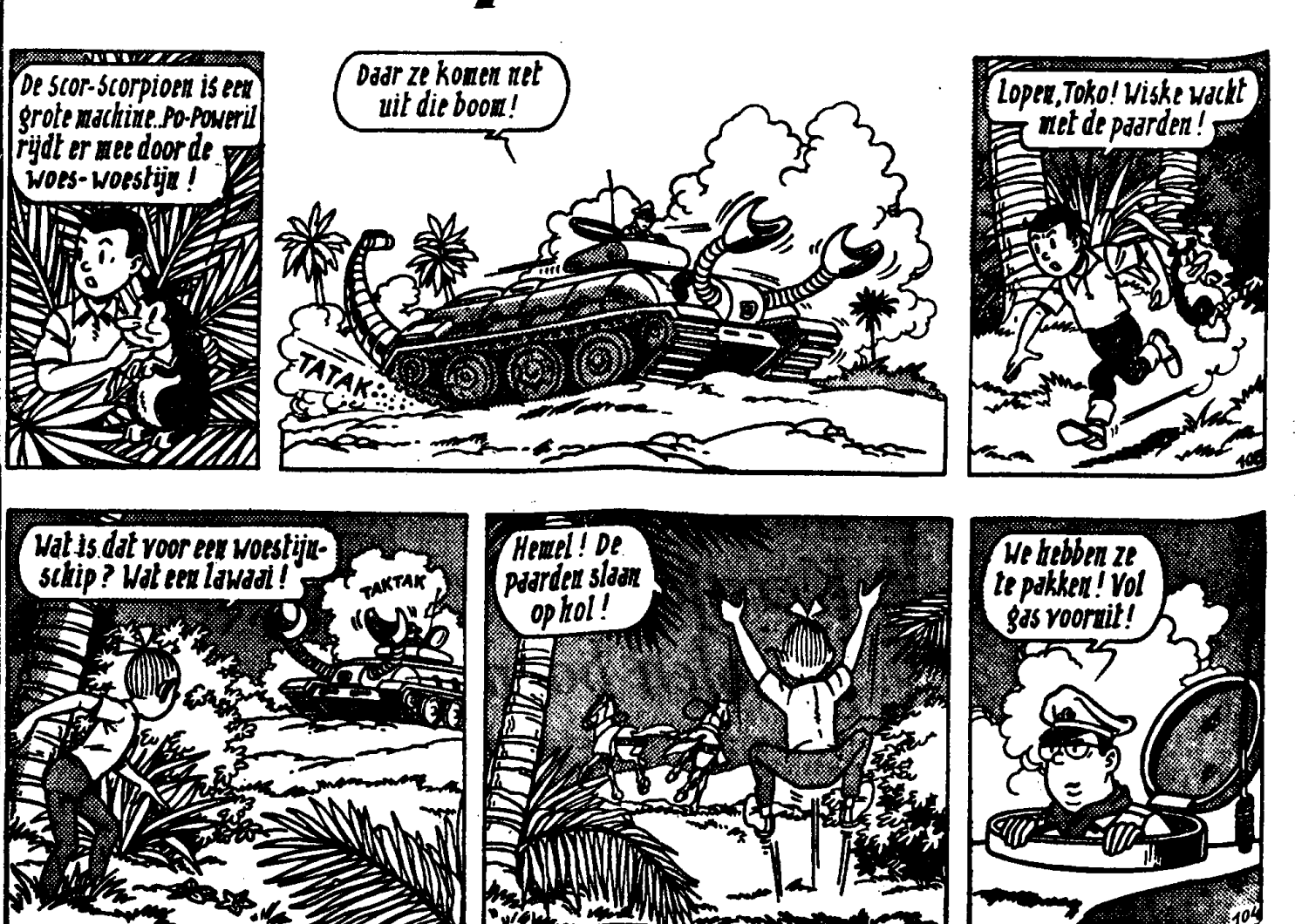
huon de neveling



HET MAANWOUD.



de steensnoepers





## Griekse maatregel

ATHENE — Premier Papadopoulos van Griekenland heeft zaterdagavond de gedeeltelijke opheffing van de staat van beleg met ingang van 1 januari 1972 in Griekenland afgekondigd. Uitzonderd zijn de gebieden van Athene, Saloniki en Piraeus, waar de ondemijning vanuit het buitenland zich nog kunnen verspreiden. De premier heeft voorts bekend gemaakt, dat vandaan af, die een bepaald gebied niet mogen verlaten, vrijgelaten zullen worden en met kerstmis naar huis kunnen gaan. Dit zijn 68 personen in totaal. Volgens Papadopoulos is Griekenland nu ontwikkelingsland af. Het gemiddelde inkomen bedraagt duizend dollar per jaar en het nationale inkomen is met 7,6% in 1971 gestegen, aldus de Griekse premier.

## Wischnewski vertrok

BONN — Hans-Jürgen Wischnewski is zaterdag afgetreden als secretaris-generaal van de Westduitse Sociaal-Democratische Partij (SPD). Hij maakte zijn besluit tot aftreden bekend op het partijcongres dat in Bad Godesberg wordt gehouden. Hij nam dit besluit toen de 300 afgevaardigden zijn motie had verworpen die voorzorg in de verkiezing van de secretaris-generaal door het partijcongres in plaats van door het partijbestuur.

## Twee weken in lift

HELSINKI — Een 48-jarige werkster heeft twee weken lang in een lift van een grote bouwster in Helsinki vastgezet. Zij heeft dit benauwde avontuur kunnen overleven door water te drinken uit een emmer die zij bij zich had. Op 2 december deed de lift het plotseling niet meer. Maar daar het de directeur het niet mocht de geblokkeerde lift direct te laten herstellen. Dit gebeurde pas op 16 december. Werklieden vonden toen de vrouw die volkomen uitgeput was. Zij ligt nu in een ziekenhuis maar kan nog steeds niet praten. Kort na het weigeren van de lift schijnt zij een flauwte te hebben gehad waardoor zij niet hard om hulp meer kon roepen. Daarna zou zij te zwak zijn geweest om hulp te roepen.

## Twardovski overleden



ALEXANDER TVARDOVSKI  
MOSKOU — Alexander Twardovski, een van de meest voornamste Russische dichters, is zaterdagochtend aan een hartaanval overleden. Hij had al enige tijd longkanker, zo wordt van bewaarde officiële zijde in de Sovjetunie vernomen. Twardovski, die 61 jaar is geworden, kreeg de hartaanval in zijn landhuis in het schrijversdorp in Krasnaja Pachra, ten zuiden van Moskou. Vorig jaar werd voor het eerst gemeld dat hij kanker had, nadat hij een hersenbloeding had gehad. Twardovski was een van de leidende liberalen in de Sovjetunie. Hij werd in februari 1970 verwijderd uit de redactie van het invloedrijke literaire tijdschrift „Novi Mir“ (Nieuwe Wereld). Onder zijn leiding werd de roman „Een sovjet“ in het leven van van Deni-bachin van de Nobelprijswinnaar Alexander Solzjenitsin voor het eerst in de Sovjetunie gepubliceerd.

## Cubanen waakzaam

HAVANNA — Officieel is in de Cubaanse hoofdstad bekend gemaakt, dat de Cubaanse strijdkrachten in staat van paraatheid zijn gebracht. Het blad van het centrale comité van de Cubaanse communistische partij, „Granma“, schrijft, dat de Cubaanse maatregelen genomen is „voor het geval Nixon volk kan intimidieren“. De recente beschietingen op zee zijn de directe aanleiding.

## Zelfmoord kaper

TOKIO — Een Japanse luchtpiraat heeft gisteren na een mislukte poging tot kaper op een binnenlandse vlucht van „Al Nippon Airways“ zelfmoord gepleegd. De man was de cabine van de piloot binnengedrongen en had onder bedreiging met een mes van hem geëist, dat hij van richting moest veranderen. Vervolgens stak hij een bundel in benzine gedrenkte doeken in brand. De stewardessen slaagden er in de brand te blussen, maar daarop stak de kaper de piloot met een mes. Niettemin kon deze samen met een copiloet de kaper overmeesteren. Toen de kaper na de landing in Tokio aan de politie werd overgegeven stak hij zich met het mes in de borst. Hij overleed kort daarop in het ziekenhuis.

(ADVERTENTIE)

onze extra grote KERST-ADVERTENTIE vindt u elders in dit blad

JAC. HERMANS PRIJSSLAG

# VNO: Nederland betaalt aanzienlijke prijs voor akkoord

## Meer koopkracht voor de gulden in het buitenland



MARCEL VAN DAM...gesprek niet schuwen...

## „De Zeeuw serieus nemen“ Marcel van Dam ziet wat in KVP- „liefdesverklaring“

UTRECHT, 20 dec. — Drs. Marcel van Dam, lid van de fractie van de Partij van de Arbeid, vindt dat als daar politiek aanleiding voor is, zijn partij een gesprek over een gedeelde regeringsverantwoordelijkheid met de KVP niet moet schuwen. De ontwikkelingen in de KVP sinds de verkiezing van de heer De Zeeuw tot voorzitter moeten naar zijn mening serieus worden gevolgd. Het lijkt hem evenwel uitgesloten en zelfs onbehoorlijk zo'n gesprek met de KVP te beginnen zonder D'66 en de PPR.

Deze sinds de anti-KVP-resolutie van de PvdA gewijzigde PvdA-visie verkondigde de heer Van Dam zaterdagmiddag in Utrecht op de jaarvergadering van het gewest Utrecht van de Partij van de Arbeid. De heer Van Dam hield daar een inleiding over de politieke situatie. De verklaring van de heer De Zeeuw, dat hij voorstander is van een regering met de PvdA, is volgens drs. Van Dam het gewest Utrecht van de Partij van de Arbeid. De heer Van Dam hield daar een inleiding over de politieke situatie. De verklaring van de heer De Zeeuw, dat hij voorstander is van een regering met de PvdA, is volgens drs. Van Dam het gewest Utrecht van de Partij van de Arbeid.

## Plicht

Gezien de prijs die de heer De Zeeuw betaald is voor zijn keuze pro-PvdA te betalen (30 procent stemmenverlies), lijkt het de heer Van Dam de plicht voor de PvdA om na te gaan of de relatie tot de KVP zoals de heer De Zeeuw dat ziet, niet een andere moet zijn dan die van dit moment.

Een gesprek over een gedeelde regeringsverantwoordelijkheid heeft nu nog weinig zin, „want de KVP-fractie steunt nu steeds zonder restricties een regeringspolitiek die voor ons onaanvaardbaar is“. De heer Van Dam voegde daaraan toe, dat de KVP-fractie alleen evenwel de KVP niet is. „In de partij zijn ontwikkelingen gaande, waarvan naar buiten nog weinig te merken valt, maar die er wel zouden kunnen leiden dat in de KVP de progressiviteit niet alleen in woorden, maar ook in daden tot uitdrukking zou kunnen komen.“

Tijdens de discussie toonden veel afgevaardigden begrip voor de visie van drs. Van Dam, maar vrijwel alle discussanten bleken op basis van de in het verleden opgedane ervaringen („Nacht van Schmelzer“) en de daden van de KVP-fractie thans weinig vertrouwen te hebben in een mogelijk nieuwe-KVP-lid.

Op een partijgewestvergadering in Amsterdam kwam PvdA-fractieleider drs.

## Carel Briels in public relations

ROTTERDAM, 20 dec. — De man die als regisseur van massa-manifestaties bekendheid kreeg, Carel Briels, is bij de consumentenorganisatie KIPO, in Rotterdam als public relation officer in dienst getreden. Hij heeft de opdracht gekregen de public relations voor de KIPO-organisatie in de Benelux nog verder uit te bouwen. De KIPO kwam onlangs in het nieuws met haar stunt enkele centen terug te geven op iedere verkochte liter benzine. De KIPO-directie zegt in een verklaring in Briels, ondanks de kritiek der laatste jaren, een briljante figuur te zien die ten onrechte miskend werd en wordt.

Van onze financiële correspondent  
UTRECHT, 20 december — De heraanpassing van de officiële waarde van een aantal geldsoorten aan de in de afgelopen jaren ontstane werkelijke waardeverhoudingen, heeft voor ons land gevolgen. De Groep van Tien\* (de rijkste „westerse“ landen) is het namelijk eens geworden over het percentage van de devaluatie van de dollar, waarvan president Nixon op de Azoren het principebesluit al bekend had gemaakt. Dit wil zeggen, dat de waarde van de dollar ten opzichte van alle andere geldsoorten ter wereld daalt. Men kan goedkope dollars kopen en dus ook goedkope Amerikaanse goederen kopen, waarvan de prijzen immers in dollars luiden. Dit bevordert de Amerikaanse export, ook naar ons land. Ook wordt het investeren in Amerika aantrekkelijker.

Omdat de waarde van de dollar ten opzichte van de andere geldsoorten is gedaald, worden voor de Amerikanen de andere geldsoorten — ook de gulden — duurder. Dat remt de invoer van buitenlandse goederen in de VS af en bemoeilijkt de export naar Amerika, ook de Nederlandse export. Tegelijkertijd zijn een aantal andere

geldsoorten, waaronder onze gulden, geëvalueerd daardoor ten opzichte van de andere geldsoorten. Voor onze gulden krijgen wij nu meer buitenlandse geld. Wij kunnen dus voor onze gulden meer buitenlandse goederen kopen. Onze invoer wordt goedkoper. We kunnen verder goedkope in het buitenland op vakantie gaan. De binnenlandse waarde van de gulden blijft onveranderd.

Buitenlanders moeten voor onze gulden nu meer van hun geldsoort betalen. Dit geldt voor de handel tussen de betreffende landen, maar ook in het percentage waarmee men ten opzichte van elkaar devalueert respectievelijk revalueert. De effectieve devaluatie van de dollar ten opzichte van valuta welke niet in waarde vermindert ten opzichte van het goud, is bijna acht procent.

J. den Uyl zaterdag tot de conclusie, dat na een half jaar kabinet-Biesheuvel er sprake is van een trieste balans. „Het kabinet zette ons een program van bezuinigingen en besnoeiingen voor, die in het bijzonder bij het onderwijs en de welzijnsvoorzieningen een ravage aanrichtten en dat, terwijl de defensie-uitgaven extra werden verhoogd. Dit sombere beeld wordt zwart gekleurd door de toename van de werkloosheid, die in duizenden gezinnen ontzetting heeft gebracht. Er is geen twijfel mogelijk, onze economie is ontucht“, aldus de socialistische fractieleider.

Het kabinet heeft daarbij volgens hem tot vandaag geen uitzicht geboden op een daadwerkelijke bestrijding voor de inflatie. Het is een beleid zonder perspectief. De regering ontwikkelt bovendien verantwoordelijkheid als ze stelt dat het bedrijfsleven verantwoordelijk is. De PvdA heeft, evenals de vakbeweging, jarenlang gevochten voor een geleidelijke loonpolitiek. Het zijn de rechtse partijen geweest die deze inkomenspolitiek hebben opgeblazen, zo beschuldigde drs. Den Uyl.

## DM 7 miljoen losgeld betaald Arrestaties in zaak Albrecht

DÜSSELDORF, 20 dec. (DPA) — In Düsseldorf zijn gisteravond twee mannen aangehouden, die er van worden verdacht, betrokken te zijn geweest bij de ontvoering van de multimiljonair Theo Albrecht uit Essen, die donderdag tegen betaling van een record-losprijs van zeven miljoen mark (ruim zeven miljoen gulden) in vrijheid werd gesteld.

Het zijn de 29-jarige Udo Rieser en de 34-jarige Dieter Westerhof, die al werden gezocht. Zij werden herkend toen zij in een auto door Düsseldorf reden. Volgens de politie boden zij geen verzet. Het tweetal werd direct naar Essen overgebracht voor ondervraging. De moeder van Udo, de 68-jarige mevrouw Rieser, verklaarde, dat de politie haar al had ondervraagd over de mogelijkheid, dat van haar huis in Essen op zeven december zou zijn getelefoneerd met de familie Albrecht.

Zij zei dat dit niet was gebeurd en dat het ook niet buiten haar mededeweten mogelijk zou zijn geweest doordat zij, wegens een oogkwaal, voortdurend thuis was geweest.

De politie heeft gezegd dat Albrecht zelf niet tot een identificering van de ontvoerders kan bijdragen. Vrijwel de gehele tijd van zijn gevangenschap — van 29 november tot 16 december — waren zijn ogen afgeschermd. Aanvankelijk werd de blinddoek weggehaald toen zijn ontvoerders eisten dat hij een brief zou schrijven aan zijn gezin waarin om het losgeld werd gevraagd. Later mocht Albrecht bij het licht van een lamp de krant lezen en naar muziek op de radio luisteren. Hij kreeg goed te eten. Gedurende de gehele tijd was één, of soms waren allebei de ontvoerders bij hem. Zij droegen voortdurend maskers, zodat hij geen beschrijving van hun gezicht kon geven. Albrecht, die zijn gehele gevangenschap in zijn ondergoed doordroogde, vertelde, dat zijn ontvoerders hadden gezegd, dat zij tot zijn ontvoering hadden besloten na lezing van het boek „De rijken en de zeer rijken“, een bestseller in Duitsland.

handelspositie binnen de Europese Economische Gemeenschap wordt gunstiger. De Westduitse mark revalueert méér dan de gulden. Dat wil zeggen dat én de Duitse goederen én de Nederlandse goederen voor het buitenland duurder worden, maar de Duitse goederen het meest. Met andere woorden: de Duitse concurrentiepositie op de wereldmarkten verslechtert méér dan de onze. Hetzelfde geldt voor Japan, dat zoals gezegd zelfs het sterkst revalueert en dus in concurrentiepositie het sterkst te lijden heeft.

Effectief  
Uiteraard versterken devaluatie en revaluatie elkaar, niet alleen in de gevolgen voor de handel tussen de betreffende landen, maar ook in het percentage waarmee men ten opzichte van elkaar devalueert respectievelijk revalueert. De effectieve devaluatie van de dollar ten opzichte van valuta welke niet in waarde vermindert ten opzichte van het goud, is bijna acht procent.

Japan revalueert uiteindelijk ten opzichte van de dollar met bijna 17 procent. Duitsland met plus minus 12,5 procent en Nederland met 11,3 procent. Frankrijk, dat de waarde van zijn franc ten opzichte van het goud onveranderd laat, revalueert daardoor ten opzichte van de dollar met 8,5 procent. Voor Engeland geldt hetzelfde. De Franse en Engelse

## Spel met vuur: 2 ton schade

BORGER, 20 dec. — In Exloo (Drenthe) is een groot deel van een boerderij door brand verwoest. De schade wordt voorlopig geschat op circa twee ton. De brand is ontstaan doordat het 6-jarig zoonnetje van de landbouwer in de schuur met lucifers speelde.



In de protestmars werden veel spandoeken meegedragen met opschriften als „Vrijheid van meningsuiting voor dienstplichtigen“, „Schul en Dona vrij“ en „Nieuwsluis is dwangbuis“.

## 600 MAN EISEN VRIJLATING DONA EN SCHUL Soldaten op protestmars

BREUKELN, 20 dec. — „De dienstplichtige soldaten zijn niet zo dol op marcheren, maar eigenlijk zouden zij allemaal aan deze protestmars mee moeten doen. Het is hoog tijd voor een duidelijk protest tegen de straf van Schul en Dona, tegen de strafbevoegdheid van de commandanten, en tegen het bestaan van de tuchtklasse Nieuwsluis.“

Dat zei Rob Ramakers, bestuurslid van de Vereniging van dienstplichtigen militairen (VVDM), zaterdag aan het begin van een door de VVDM georganiseerde 4½ kilometer lange protestmars van Breukelen naar het militair strafkamp Nieuwsluis.

In dit strafkamp zitten de redacteuren Schul en Dona van het VVDM-blad Alarm wegens het verspreiden van een onkrachtigheidsartikel drie maanden tuchtklasse uit. Aan de mars namen naar schatting 600 militairen deel, die met speciale bussen en met een extra trein uit kazernes in de wijde omgeving naar de demonstratie waren gekomen. benevens enkele kamerleden en jongerenorganisatie van de PvdA, de NVV-jongeren en de ASVA. Na een volkomen zonder incidenten verlopen mars kwam de colonne tenslotte luid handendklappend voor de poort van Nieuwsluis aan, waar het woord gevoerd werd door een aantal vertegenwoordigers van de politieke partijen. PPR-Tweede Kamerlid De Gaay Fortman, die onlangs minister De Koster over Nieuwsluis interpeleerde, zei onder meer: „Wij staan aan de goede kant van het hek. Hier is vrijheid van meningsuiting“. „Aan de andere kant worden jongens door overste Bos en zijn onderofficieren elke avond om 10 uur in een cel opgesloten. Schul en Dona moeten nu vrij“. Onder luid applaus kondigde het kamerlid dat de PPR minister De Koster zal verzoeken om dienstplichtig sergeant Gerard Roovers zijn voorarrest elders dan in Nieuwsluis te laten doorbrengen. Ge-

## Helmond eert mr F. van Thiel

HELMOND, 20 dec. — Tweede Kamer-voorzitter mr. F. J. van Thiel heeft zaterdagmiddag de erepenning in goud van de stad Helmond ontvangen. Deze onderscheiding werd hem toegekend als blijk van waardering voor zijn verdiensten voor de gemeentelijke Helmond en wegens de uitnemende wijze waarop hij gedurende vele jaren de naam van de gemeente naar buiten heeft uitgedragen, aldus de tekst van het officiële besluit. Mr. Van Thiel werd gisteren 65 jaar.

(ADVERTENTIE)

## De Zilvervloot. Pak 1971 nog mee!

Voor wie al meedoet is het zaak tijdig vóór het einde van dit jaar het maximum spaarbedrag van f 300,- te maken. Kijk het even na en maak, als het kan, die f 300,- nog dit jaar vol.

Inlichtingen bij banken en spaarbanken.

Voor wie het nog niet weet: de Zilvervloot is een uniek spaarplan. Zes tot negen jaar mag je elk jaar maximaal f 300,- sparen. Over dat geld krijg je rente. Plus na afloop een belastingvrije spaarpremie van 10%! Over inleg + rente! Stap nog vóór het einde van dit jaar aan boord en pak zo 1971 als vol jaar mee.

DEN HAAG, 20 december. — Het Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO) is er bijzonder verheugd over dat er monetair akkoord tot stand is gekomen waardoor een einde is gekomen aan een stuk onzekerheid; maar het vindt toch ook, dat Nederland een aanzienlijke prijs betaalt. De revaluatie van de gulden met 2,76%, de prijs die Nederland betaalt voor het overigens waardevolle akkoord, komt namelijk in een tijd, dat de economische positie van ons land allerminst aanleiding geeft tot een opwaardering van de munt. Het VNO wijst in dit verband o.a. op het tekort op de Nederlandse betalingsbalans en de achteruitgang van onze concurrentiepositie in het buitenland. Het VNO is overigens ook daarom blij met het akkoord omdat de kansen op een handelsoorlog en protectionistische manipulaties met de wisselkoersen er geringer door zijn geworden.



De Nixon-dollar is een vondst van de Amerikaanse democraten, die de president zijn, naar hun mening slechte, economische beleid onder de neus willen wijzen. Het schertsbankbiljet is bijna eenderde groter dan de echte dollar; het heet „Een bevroren dollar“. De „door inflatie getroffen Verenigde Staten“ (The inflated states of America) worden als uitgeefster op het biljet aangeduid.

## Tito verklaart straf ingrijpen Burgeroorlog dreigde voor Kroatië

BELGRADO, 20 dec. (DPA/Rtr) — President Tito van Joegoslavië heeft verklaard dat hij door gebruik van de „krachtigste middelen“ heeft willen voorkomen dat Joegoslavië bij een burgeroorlog in Kroatië geplaatst zou hebben gezien die mogelijk had kunnen leiden tot buitenlandse interventie.

Hadden wij het kunnen toestaan dat er iemand anders komt om rust en orde in ons land te brengen?, zo vroeg Tito zaterdag op een bijeenkomst van het presidium van het Joegoslavische vakverbond in Belgrado.

Tito kondigde voorts een reorganisatie van de Joegoslavische partij aan die zich nog voor eind januari bij een bijeenroepen partijcongres moet voltrekken. „Wij moeten van de logge en onhanterbare organisaties af en komen tot kleinere, actieve eenheden.“ De president dreigde alle partitiedien die zich niet storen aan de besluiten van het partijbestuur, met uitsluiting en ontslag uit hun functie. Wat het streven naar autonomie van de verschillende republieken betreft, zei Tito dat geen van de zes Joegoslavische republieken een eigen bestaan kan leiden omdat er zulke nauwe banden tussen hen bestaan. De soevereiniteit van de republieken moet gegrondeerd zijn op de soevereiniteit van de verenigde arbeidersklasse.

Op een persconferentie na de demonstratie zei de heer De Gaay Fortman, dat de commandant het degelijk de bevoegdheid heeft binnen twee maanden de strafmaat te laten, namelijk wanneer er sprake is van bijzondere omstandigheden. Het is zeker in dit geval van toepassing, dat de Kamer-meerderheid onlangs duidelijk heeft gesteld dat affaires als die van Schul en Dona nooit meer mogen voorkomen.“

## Petitie

Aan het slot van de betoging kreeg VVDM-voorzitter Jan van Bergen van de wachtkommandant toestemming om de kampcommandant, overste Bos, een petitie aan te bieden. Daarin werd hem verzocht op grond van zijn bevoegdheden als commandant Schul en Dona onmiddellijk vrij te laten.

## Naar huis

Overste Bos, aldus Jan van Bergen deelde ons echter mee dat hij Schul en







# BURGERIJ „BEZETTE” DE BRUNNAHAL OVERWELDIGENDE HULDE VOOR BRUNSSUMS BURGEMEESTER



Burgemeester Quint tijdens zijn dankwoord in de volle Brunnahal.

BRUNSSUM, 20 december. — „U bent niet buiten de orde gegaan, gezien het enige agendapunt van deze raadsvergadering: de huldiging van de burgemeester. Wel hebt u zeer de nadruk gelegd op het voorwoord. Mijn fouten zijn niet in de schijnwerper geplaatst al zou dat zeker voor de publieke tribune interessant zijn geweest. Maar de publieke tribune heeft thans veel weg van een eretribune”. Deze niet van humor gespeende dankwoorden sprak burgemeester J. W. Quint van Brunssum aan het einde van de officiële raadsvergadering, waarin zaterdag zijn verdiensten breed waren uitgemeten en met geschenken werden gewaardeerd.

Alles was bijzonder aan de raadsvergadering. Hij vond plaats in de Brunnahal, omdat de publieke tribune in het gemeentehuis te klein was. De wanden waren versierd met kindertekeningen. Er hingen vlaggen, er waren overal bloemen aangebracht en toen de jubilerende burgemeester met zijn vrouw en kinderen de zaal betrad stonden het Brunssums Mannenkoor en de fanfare Sint Barbara van de Langenberg klaar om een muzikale hulde te brengen. Beide verenigingen zouden na de raadsvergadering ook nog enkele malen in actie komen.

De eerste spreker was loco-burgemeester H. Borger, die burgemeester Quint

prees omdat hij „een levende, gezonde, eensgezinde en initiatiefrijke gemeenschap” mede tot stand had weten te brengen. Zijn wijs en moedig beleid stond volgens de heer Borger borg voor een goede welzijnsvoorziening.

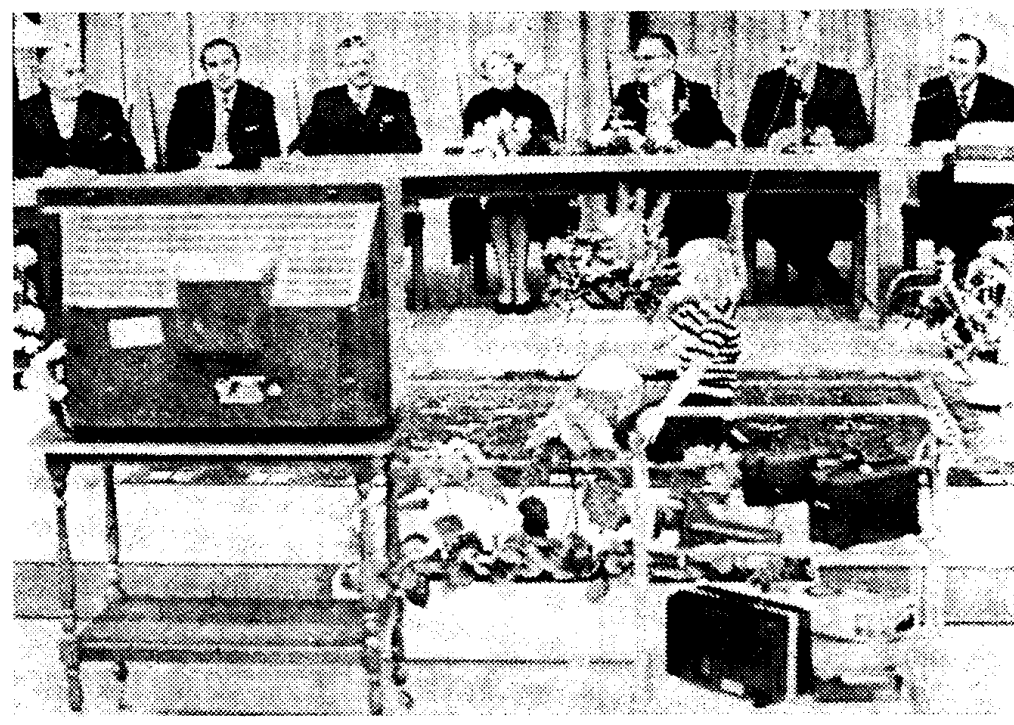
Raadsnestor J. Janssen prees namens alle fracties het financieel inzicht, het initiatief en het doorzettingsvermogen van burgemeester Quint. „U bent een goed leider, die in de raadsvergaderingen met zakelijke argumenten weet te overtuigen, ook als er verwarring heerst”, aldus de heer Janssen, die voor de afdeling vestigde op de vele maatschappelijke functies, die de heer Quint plaatselijk, regionaal en landelijk

kleedt. Hij bood hem als teken van waardering namens de raad een schriftmachine aan.

## Zwakheden...

Burgemeester Quint was zo vrij met het noemen van enkele menselijke zwakheden de lof wat te relativeren. Zijn verdiensten waren mede te danken aan een goede samenwerking in de raad en aan de kundigheid van zijn naaste medewerkers, zei hij. De jubilaris had aan het einde van zijn toespraak twee wensen: een spoedig einde van de hangende onzekerheden met betrekking tot de welvaart en het welzijn in deze streek en het omzetten in blide uitroepen van de vraagtekens, die staatsrechtelijk door de herindeling zijn opgeroepen.

Na sluiting van de officiële raadsvergadering was het woord aan de burgerij, die bij monde van drs. Vencken een kleurentelevisie en een kleinbeeldfilm-



Een van de kleinkinderen van burgemeester Quint kon in de Brunnahal de neiging niet weerstaan de fraaie kleurentelevisie en filmcamera, die namens de burgerij waren aangeboden, van dichtbij te bekijken.

camera met toechoren aanbod. Drs. Van Hommerich overhandigde met een toespraak het eerste exemplaar van de geschiedenis van Brunssum na de Tweede Wereldoorlog, die hij in opdracht had geschreven. Namens Afdel. sprak luitenant-generaal Mortmar. De heer H. Smeets sloot namens het carilloncomité de rij. Hij bood een sierklokje als voorloper aan. Hij kreeg de toezegging van de burgemeester van een cheques als er bijdrage voor het carillon op het nieuwe bestuurscentrum aan het Limdenplein.

Nadat ook dit was afgewerkt heeft burgemeester Quint met zijn echtgenote, die voop in de hulde werd betrocken, nog enkele uren moeten blijven staan om heel veel handen te drukken. De avond begon met die van de goudvrienden om geschenken in ontvangst te nemen.

Aan de officiële huldiging was veld een huldiging door het gemeentebestuur en een plechtige eucharistieviering, waaraan drs. Monshouwer oecumenisch meewerkte, voorafgegaan.

## VERKEERSCONTROLE IN NACHTELIJKE MIST EN KOU

# Politiepatrouilles signaleren 233 drankgebruikers

(ADVERTENTIE)

**KLEURENTELEVISIE**

f 695,- (bij levering)

en 12 mnd. x 116,67 dus zonder rente en... toch incl. 3 jaar volledige garantie.

**VOSSEN ZN. R.T.V.**

HEERLEN - GELEENSTRAAT 64

TELEFOON 045-711300

HEERLEN, 20 december. — Gehinderd door mist en met stijve vingers van de kou hebben ruim tweehonderd politiemannen in de nacht van vrijdag op zaterdag een plotselinge algemene verkeerscontrole gehouden. De actie werd gehouden als „waarschuwing” met het oog op de komende feestdagen. De politiemannen constateerden in 233 gevallen gebruik van alcohol. Dertien mensen kregen een tijdelijk rijverbod opgelegd. Negen automobilisten en twee bromfietzers kregen een proces-verbaal wegens het rijden onder invloed.

## Invalide man van f 220 beroofd

HEERLEN, 20 dec. — Een 61-jarige invalide nachtkluisbezoeker is vrijdagochtend in de tunnel nabij de Stationsstraat te Heerlen overvallen en beroofd. Na in een nachtclub meer dan twintig glazen bier te hebben gedronken, was de man in gezelschap van een ander, die hij niet kende, zo goed en zo kwaad als het ging op weg naar huis. In de tunnel pakte zijn metgezel hem plotseling beet en wist hem na een worsteling 220 gulden te ontfutselen. Aangezien de man in de bar al 280 aan alcoholische drank gegeven, kwam de totale schade door de beroving op 500 gulden. Van de straatrover is nog geen spoor ontdekt.

## „Zang en Kleur” uit Kerkrade clubkampioen Zuid-Limburg

SITTARD, 20 dec. — De kanarievereniging „Zang en Kleur” uit Kerkrade heeft afgelopen weekende tijdens een grote tentoonstelling in Sanderhout-Sittard het clubkampioenschap van Zuid-Limburg behaald. Kampioen van de A-stammen (op kleur) werd de heer R. Rijkers uit Valkenburg, van de B-stammen werd dat de heer A. Block uit Heerlen en bij de C-stammen de heer J. Elissen uit Valkenburg.

In de ere-klasse zang werd de eerste plaats toegekend aan de inzending van de heer J. Troisfontaine uit Valkenburg. In de A-klasse werd de heer W. Dygels-hoven uit Kerkrade kampioen, in de B-klasse de heer J. Willems uit Maastricht en in de C-klasse de heer J. Paulussen uit Heerlen. De laatste legde in zijn klasse ook beslag op de tweede en derde prijs. Kampioen-waterslager werd de inzending van de heer J. Rom-bouts uit Urmond. De tentoonstelling tijdens welke 1400 kanaries te bezichtigen waren werd georganiseerd door de vereniging „Kleur en Zang” uit Sanderhout.

(ADVERTENTIE)

**LEEUBIER**

naar natuur

LD I

(ADVERTENTIE)

**A.G.O. - GELEEN**

Daalstraat 38 - tel. 04494-7676

**UW BMW-DEALER**



Een beeld van de verkeerscontrole op de Akerstraat in Heerlen.

## Alarminstallatie joeg inbrekers op de vlucht

HEERLEN, 20 dec. — De alarminstallatie in de Minister de Visserschool te Heerlen heeft vrijdagochtend een inbraak verhinderd. Nadat de dieven met een ijzeren rooster een ruit van een der lokalen hadden stukgeslagen, werden zij jilpend op de vlucht gedrukt, doordat de alarminstallatie in werking trad. Tot nog toe is niet gebleken, dat er iets werd gestolen.

## Derde klas kost nu ruim f 100 per dag

## Tarieven van De Weverzieken- huis verhoogd

HEERLEN, 20 dec. — Met ingang van 1 november zijn de tarieven in het De Weverziekenhuis te Heerlen verhoogd, waardoor nu ook het tarief voor de derde klasse met f 102,60 boven de honderd gulden per dag is gestegen. De verhoging is een gevolg van een nadelig saldo van ruim 70.000 gulden over 1971 tot 1 oktober. Het Centraal Orgaan Ziekenhuistarieven (COZ) heeft daarop nieuwe tarieven vastgesteld, die door het bestuur van het ziekenhuis zijn goedgekeurd. Hierin is opgenomen een tijdelijke toeslag, die is bedoeld om het reeds ontstane nadelige saldo te compenseren. Deze toeslag mag tot 1 juli 1972 worden toegevoegd. Daarna is er een blijvende toeslag, die is bedoeld om de te laag geblijven tarieven te corrigeren. In de nabije toekomst zullen volgens het blad Hosi Taal, waaraan bovenstaande gegevens zijn ontleend, de tarieven weer moeten worden verhoogd. Op de eerste plaats omdat de natalitatietrend 1971 nog in de tarieven is opgenomen moet worden. Op de tweede plaats omdat de waarschijnlijkheid per 1 januari 1972 door te voeren algemene tariefverhoging, die een gevolg is van de algemene kostenstijgingen en de voor 1972 vast te stellen loonsverhogingen.

## Liberaal leden Tweede Kamer naar Limburg

DEN HAAG, 20 dec. — De tweede kamerleden F. Portheine en G. Koudijs (beiden VVD) die door hun fractie zijn aangewezen om zich met Limburgse zaken bezig te houden, zullen op 14 en 15 januari een bezoek brengen aan Venlo om daar kennis te nemen van de problemen en de wensen die er in Limburg leven. De eerste dag zal de heer Portheine een ontmoeting hebben met partijgenoten en met leden van andere politieke groeperingen. Zaterdag 15 januari zijn beide kamerleden er. Die dag zal het karakter hebben van een zogenaamde zitdag, waarbij voor alle Limburgers de gelegenheid zal zijn te spreken met de beide kamerleden.

## Dr. van Dongen stafspecialist in Heerlen

HEERLEN, 20 dec. — Het bestuur van het De Weverziekenhuis te Heerlen heeft de oogarts dr. C. J. van Dongen met ingang van 1 mei 1972 benoemd tot stafspecialist. Hij zal samenwerken met dr. v.d. Helm. Dr. van Dongen is thans nog als oogarts aan het ziekenhuis te Kerkrade verbonden. Wellicht zal hij ook na zijn komst naar Heerlen samen met dr. v.d. Helm nog een tijdlang oogheelkundige patiënten in Kerkrade blijven behandelen.

## Dr. Tans bij jubileum Vaalser Sophianum: „Onderwijsbestel moet op de helling”

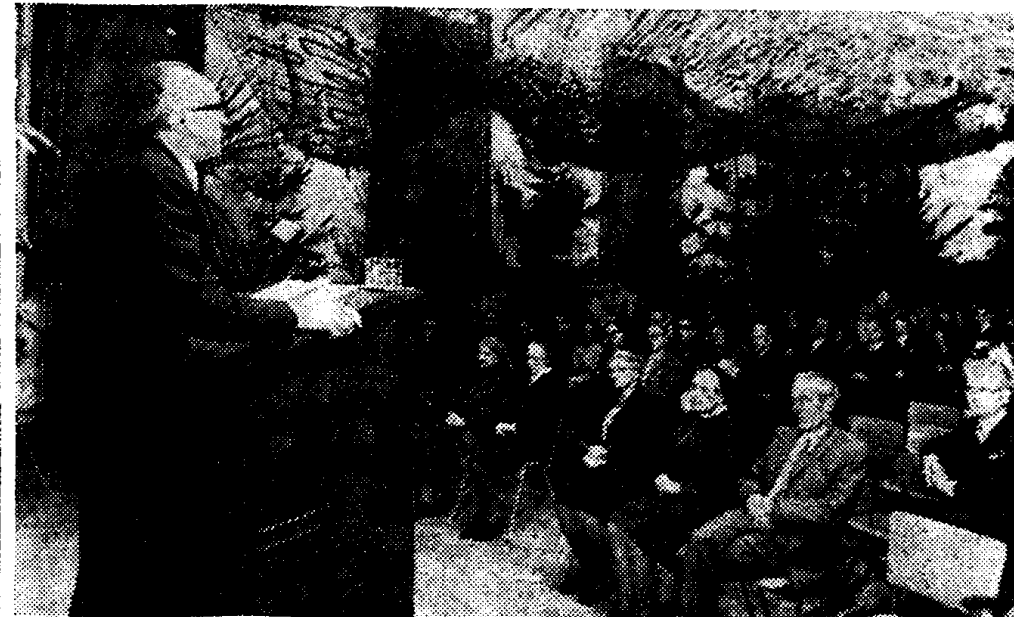
VAALS, 20 dec. — „Het is onvermijdelijk dat het hele onderwijsbestel op de helling wordt gezet”. Dit was de conclusie van dr. Tans uit Maastricht, die in Vaals afgelopen zaterdagmiddag bij gelegenheid van het 25-jarig bestaan van het Sophianum (havo en atheneum) in Vaals een lezing hield over „Onderwijs in beweging”. Dr. Tans was van mening dat het huidige onderwijs nog steeds een te statisch beeld geeft. Aan de hand

van cijfermateriaal lichtte hij zijn conclusie verder toe. Het meest verontrustende in het cijfermateriaal is, zo zei hij, dat de situatie statisch is. Cijfers die al tientallen jaren een beeld vormen van het onderwijs is zonder meer beklappend”. Dr. Tans memoreerde in dit kader ook nog dat het aantal studenten uit de lagere en middelbare milieus nog steeds hetzelfde is gebleven als in de jaren dertig. „De vernieuwing in het onderwijs heeft, een lange, lange weg nodig voordat de definitieve vorm eindelijk bereikt zal zijn. De methode echter deugt nog niet”. Dr. Tans noemde het van vitaal belang dat in Limburg haast gemaakt wordt met de „universitaire machine”, zoals hij zich uitdrukte.

De middelbare Sophianumschool van Vaals die op dit ogenblik meer dan 500 leerlingen (jongens en meisjes) telt en een streekschool is, hield zaterdagavond na de officiële viering een reünie voor oud-leerlingen en leraren. Vandaag viert de hele scholengemeenschap het 25-jarig bestaansfeest nog op de school.

## CHAOS NA INBRAAK IN SCHOOL EN KANTOOR

HEERLEN, 20 dec. — In de nacht van vrijdag op zaterdag hebben inbrekers een chaos aangericht in de basisschool St-Jan aan de Kelderstraat in Stein. In alle klassen werden de kasten overhoop gehaald, een hoeveelheid suiker en graan belandde op de vloeren en een kostbare pick-up en een hoeveelheid drinkbepers werden vernield. Een microfoon verdween spoorloos.



Dr. Tans spreekt de aanwezigen toe bij gelegenheid van het zilveren jubileum van de Vaalser Sophianum-scholengemeenschap.

## Elf gewonden in verkeer

HEERLEN, 20 dec. — Bij ongelukken in het afgelopen weekende in Limburg zijn zeker elf personen gewond geraakt. Zaterdagmiddag werd de 12-jarige schoolier B. B. uit Heerlen bij het oversteken van het fietspad aangereden door een bromfietser. Zij moest met een zware hersenschudding opgenomen worden in het ziekenhuis. De bromfietser werd licht gewond.

evenals de inzitende E. uit Heerlen. Licht gewond werd een andere inzitende.

Noorbeek — In de Bovenstraat te Noorbeek raakte gistermiddag tegen 5 uur een auto door onbekende oorzaak van de weg en belandde tegen een lantaarnpaal. De beide inzittenden J. K. uit Bemelen en M. E. uit Noorbeek moesten met lichte verwondingen ter observatie naar het ziekenhuis.

Simpeelveld — Licht gewond werd vrijdagavond de bromfietser B. uit Kerkrade toen hij op de Nijswillerweg te Simpeelveld geen voorrang kreeg van de automobiliste mevrouw D. uit Wiltten en werd aangereden.



Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

## hervat

# KERST IN KLEUR MET „VAKSERVICE" NU: viermaal voordeel voor U!

1.

Vakservice levert U een echte ERRES kleuren TV, 66 cm 110° dus smalle kast, een eerste klas kwaliteitsprodukt met fabrieksgarantie van Nederlands best georganiseerde service-organisatie.

2.

U ontvangt van VAKSERVICE de bekende EXTRA VAKSERVICE-GARANTIE tot en met 3 jaar na de leveringsdatum. 3 jaar lang worden U geen kosten in rekening gebracht voor defecte onderdelen of arbeidsloon.

3.

Drie jaar lang is Uw toestel GRATIS verzekerd door de UNIEKE VAKSERVICE GARANTIE-POLIS. U loopt geen enkel risico. Bij brand, diefstal, explosie etc.....

4.

Bijzonder voordelige betalingsregeling. U hoeft geen rente te betalen en dat op 12 maanden. Voor deze keer betaalt U op 12 keer niets meer.

**ERRES kleuren-t.v.**  
66 cm. 110° van 2495,-

**tijdelijk Fl. 695,-**

+ 12 gelijke termijnen ad 150,-

***Geén rente maar wél 3 jaar garantie***

**MATH. VONDENHOFF**  
St. Pieterstraat 34, Kerk aan  
Tel. 2636  
Kerkhofweg 11, Heerlen  
Tel. 715871

**VOSSEN-R.T.V.**  
Gedeeltestraat 64, Heerlen  
Tel. 711309  
Immerstraat 10, Oudeveld  
Tel. 2014

**MEULENBERG**  
Akerstraat 19, Heerlen  
Tel. 710548  
Rijksweg 11, M. Coenen  
Tel. 2701

**VIC. BEMELMANS**  
Rechtstraat 10, M. Coenen  
Tel. 2701

**VOSSEN ZONEN**  
Immerstraat 10, Oudeveld  
Tel. 2014

**P. VAN UDEN &**  
Immerstraat 10, Oudeveld  
Tel. 2014



# OP CONCOURS VOOR LAGERE AFDELINGEN

## Fanfare uit Maastricht zegevierde in Echt

ECHT, 20 december — De fanfare St. Hubertus uit Maastricht, die zondag samen met nog acht andere Limburgse muziekgezelschappen deelnam aan het Federatief Bondsconcours voor de lagere afdelingen dat in Echt werd gehouden, blies hoog van de toren.

Dat was duidelijk te horen, bij de Petite Suite Espagnol van Boedijn, het keuze-werk, en het verplichte werk, Indian Summer van Eric Ball. Beide werken werden onder de dynamische leiding van dirigent P. Wilhelmus door de mannen, jongens en meisjes van deze fanfare zo welkluudend vertolkt, dat de jury, H. Claessens, J. P. Laro en J. van Ossenbruggen, elk met 153 punten waardeerde. St. Hubertus behaalde hiermee het hoogste aantal punten van dit concours en de wimpel in de afdeling 1 fanfare.

De harmonie St. Caecilia uit Echt, die als geslangte bondsconcouren van de R.K. Limburgse Bond van Muziekgezelschappen had georganiseerd, kan tevreden zijn met de belangstelling die er bestond. Iets minder dan vorig jaar was aanwezig, maar er waren ook minder

verenigingen en dus minder supporters. De uitslagen zijn verder:

**Afdeling 1:** Jeugdfanfare Concordia uit Meterik 288½ punt (150½ voor het keuzewerk, 148 voor het verplichte werk). 1e prijs, wimpel en promotie.

**Afdeling 2:** fanfare Moed en IJver Blitterswijk 288½ (143 en 145½), promotie naar 1e afd.

Fanfare Concordia IJtvoort 289½ punt (144½ en 145), kampioen met wimpel, promotie naar 1e afd.

Harmonie Laura uit Ubach over Worms 290½ (143½ en 147), kampioen met wimpel en promotie naar 1e afd.

**Afdeling 1:** fanfare de Peelklank, IJsselstein, 288 punt (142 en 146) en promotie naar afd. uitmuntendheid.

Fanfare St. Hubertus Maastricht, 306 punt (153 en 153), kampioen met wimpel en promotie naar afd. uitmuntendheid. De fanfare St. Hubertus houdt donderdagavond receptie in de zaal van de Koninklijke Harmonie aan de Kruisheiregang in Maastricht.

Harmonie Dilgentia, Eckelrade, 280½ punt (138 en 142), 1e prijs.

Harmonie Eendracht, Meijel, 279½ punt (139½ en 140), 1e prijs.

Harmonie De Vriendenkrans, Heel, 289 punt (145 en 144), kampioen met wimpel. Bondsvoorzitter mr. K. Roncken maakte de uitslagen bekend en reikte aan de kampioenen de wimpels uit.

(ADVERTENTIE)

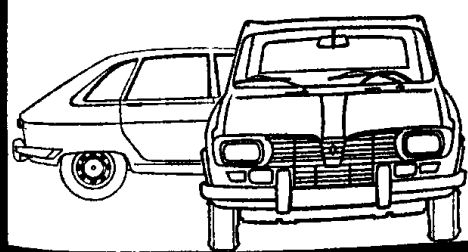
**Dit is het recept:**  
**Kaasfondue van Nederlandse kaas.**  
Cagoulen inwrijven met knoflook. Dan 4 dl halfdroge witte wijn in de pan verwarmen tot de wijn gaat bruisen. Vervolgens 500 gr. fijngesneden jong belegen Goudse toevoegen, goed roeren en weer aan de kook brengen. Binden met maizena, op smaak afmaken met zout, peper, nootmuskaat en wat kirsich.

### HULDE VOOR CAECILIANEN VAN PUTH

PUTH, 20 dec. — Een van de vele verenigingen die actie de presence beantwoordden tijdens de receptie van de koninklijke fanfare St. Caecilia uit Puth, die vorige week tijdens de landkampioenschappen in Den Bosch de tweede plaats behaalde, was de „grote rival“ en triomfator Nieuwenhagerheide. Ook talrijke andere zusterverenigingen uit de verre omtrek kwamen hun opwachting in Puth maken, waardoor het dorp een trefpunt van vele muzikanten werd. Aanwezig waren bovendien ook vrijwel alle verenigingen van Puth.

Tijdens de feestelijke bijeenkomst werden speciaal directeur P. Henssen en voorzitter Hermens van de Caecilianen in de bloemetjes gezet. Namens de vereniging overhandigde de heer Hermens een bedrag onder couvert en een grote foto van het korps aan de heer Henssen. De echtgenotes van beide heren kregen bloemen.

(ADVERTENTIE)



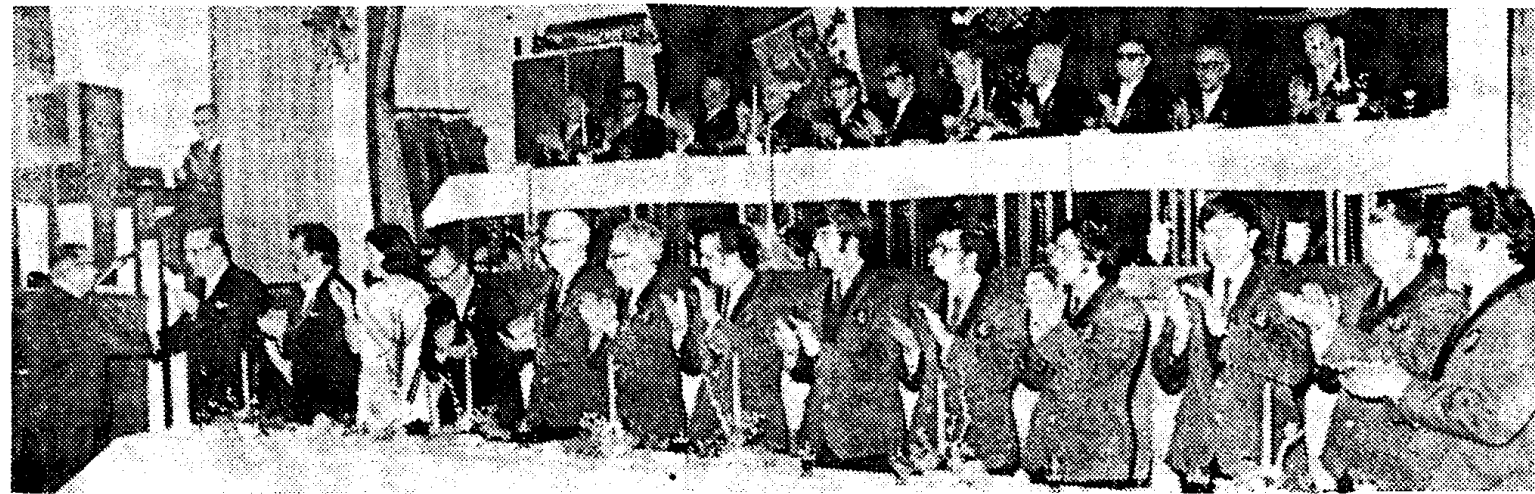
chr. kerres  
rolducstraat 16  
kerkrade, tel. 2424 en 3801  
**RENAULT**

(ADVERTENTIE)

**Financiële steun aan GROENE  
KRUISVERENIGING besteed, draagt bij  
tot leniging en het voorkomen  
van veel leed!**

Wanneer U zelf het leed en lijden nimmer hebt ervaren helpt dan uit dankbaarheid het leed van evenmenssen klaren door óók de nu verhoogde contributie te betalen!

Dan zal het GROENE KRUIS in zijn opdracht niet gaan falen!



Burgemeester Vrouwenraets reikt onder applaus van de leden voorzitter P. Boermans een cheque over. Naast de voorzitter dirigent Guus Erkens, die veel tot het succes heeft bijgedragen.

Met plezier dirigeerde de heer Th. Wertz de fanfare Concordia uit IJtvoort tijdens het bondsconcours te Echt.



## Problemen rond „Den Bosch” niet aan bod tijdens vergadering Bond van Muziekgezelschappen Oeverloze debatten over detailkwesties

ROERMOND, 20 dec. — Tientallen afgevaardigden van muziekgezelschappen hebben zaterdag in Roermond de algemene ledenvergadering van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen bijgewoond. Voorzitter mgr. K. Roncken uit Heerlen hield de teugels niet strik genoeg in handen om de aandacht van de enkele honderden afgevaardigden tot het eind van de vergadering vast te houden. Vooral door een oeverloos debat over detailkwesties van het reglement over de nieuwe vrije afdeling bleven andere problemen onbesproken en kregen de gezelschappen onvoldoende kanser hun eigen hante hangijzers aan de orde te stellen.

„Het is wel duidelijk dat de taak van de structuurcommissies van de bond nog lang niet voltooid is. Er moet nog veel geseuteld worden aan de interne organisatie”, zei na afloop van de vergadering structuurcommissielid Ch. Janssen uit Herten.

„Het overleg in de regio's moet nog belangrijker worden uitgebreid en uit die regio's moeten ook nieuwe competentie bestuursleden naar voren komen”, aldus de besluitvorming moet meer naar de regiovergaderingen worden verlegd. Dan kunnen op de algemene vergaderingen de problemen per regio op tafel worden gelegd en worden zinloze marathonvergaderingen als nu voorkomen.

### Verkeerd spoor

De opichting van de vrije afdeling heeft zaterdag het grootste deel van de vergadering in beslag genomen. Voorzitter mgr. K. Roncken leidde de discussie daarover al meteen op een verkeerd spoor. „We moeten niet onnodig lang over detailpunten spreken maar ons eerst bezinnen op de vraag of er wel zo'n vrije afdeling moet komen”, zei hij. Structuurcommissielid mr. J. Drijckx uit Roermond wees hem terecht. „Zijn besluit is al genomen tijdens de vergadering in het voorjaar van dit jaar in Sittard”.

Na lang discussiëren over het reglement — waarbij hoofdbestuurlid A. Creuser wel een aantal misvattingen en tekortkomingen toefte maar geen enkele correctie in het conceptreglement werd aangebracht — werd het reglement aanvaard om er een poosje mee te experimenteren.

### Weggewimpeld

De door de afgevaardigden van de gezelschappen opgeworpen problemen rond de nationale kampioenswedstrijd in Den Bosch werden door de voorzitter minzaam maar bestlist weggewimpeld. „Het is hier niet de gelegenheid om die zaken aan de orde aan te stellen”, zei hij steeds. Zo kregen de afgevaardigden van de federatie Kerkkrade geen kans hun misnoegen over de afvaardiging naar die wedstrijden kenbaar te maken en werd ook de heer J. Pos van het Heerlens gezelschap Sint Jozef met een knijpje (en een mededeling dat daarover al een brief naar de federatie is verzonden) — in het riet gestuurd. Niet alleen over de regeling van de afvaardiging klaagde de heer Pos, ook de wijze waarop het korps Sint Jozef uit Heerlen daar moest aantreden heeft zijn verontwaardiging gewekt. „We zijn daar schandelijk behandeld. Het korps moest zeker tien minuten — gespannen van de plankenkoorts — op het podium wachten

omdat de partituren niet op tijd bij de jury waren neergelegd”, zei hij. Hij legde er meteen een klacht bij over de loting voor het optreden en adviseerde hoe wel hij er kritiek op had geleverd — in Limburg toch ook over te stappen op het systeem van afvaardiging dat de Bosche bond hanteert. Dat houdt in dat de korpsen die in een jaar de beste prestaties leveren pas het jaar daarop aan de wimpelconcoursen deel nemen.

De kwestie van de identiteitsbewijzen voor deelnemers aan concoursen riep bij een groot aantal afgevaardigden ook wrevel op. Voorzitter Steenaerts van de commissie van toezicht liet weten zo'n paspoortstelsel wel ideaal te vinden, maar hij wilde dat ideaal — te kostbaar en teveel werk zo vinden de commissie van toezicht en het bondsbestuur — toch liever niet nastreven.

### Officiële Mededelingen

#### GEMEENTE HEERLEN VERBETERING WONINGEN EN WOONBUURTEN (Winterwerkregeling)

Burgemeester en wethouders van Heerlen vestigen de aandacht van belanghebbers op de tijdelijke vermindering van de Beschikking geldelijke steun verbetering woningen en woonbuurten. Deze vermindering bestaat uit een verhoging met 20% van de toegekende premie voor goedkeurende verbeteringswerken welke zijn uitgevoerd in de periode tussen 1 december 1971 en 1 maart 1972. Uitsluitend voor deze zijn winterwerkregeling geldt de bepaling dat de werkzaamheden moeten worden uitgevoerd gedurende de normale werkuren en geheel of grotendeels geheel door werknemers in dienst van bouwvakpatroons of door bouwvakpatroons zelf. De aanvraag, die aanspraak wenst te maken op de verhoogde bijdrage, zal een door de gemeente te verstrekken verklaring dienen te ondertekenen, waaruit blijkt dat aan de gestelde voorwaarden is voldaan. Voor de goede orde merken wij nog op dat met de uitvoering der verbeteringswerkzaamheden niet mag worden begonnen vóórdat de desbetreffende premieaanvraag bij de gemeente is ingediend. Nadere inlichtingen omtrent de onderhavige regeling kunnen worden ingewonnen bij gemeentesecretarie, afd. Volkshuisvesting, loket 21, gemeentehuis, (tel. 765555, toestel 259).

Heerlen, 14 december 1971  
Burgemeester en wethouders voornoemd.  
De burgemeester,  
drs. P. J. W. Gijze  
De secretaris,  
H. M. I. Goltstein

## Mestreechter mjoezikel trok 8000 bezoekers Burgemeester van Maastricht kreeg eerste „Caesar-plaat”

MAASTRICHT, 20 december — „Veel blieve veur alled bejien, op 't unieke Mestreechter plein”. Dit fragment uit „Mosam Trajectum” zong het Caesar-legioen zaterdagmiddag uitbundig op het bonvolle „plein” in het Maastrichtse stadhuis, waar Julius Caesar persoonlijk en in keizerlijke uitmontering de eerste langspeelplaat van de Mestreechter mjoezikel „Caesar” aan burgemeester mr. A. Baeten mocht aanbieden.

Zegevierend had Caesar de hal van het stadhuis betreden, enthousiast toegelicht door een grote menigte, waarna hij door de burgemeester werd begroet met „Ave Caesar”. „Geer hoeb laote zien dat 't kin en wat geer doot, doot geer goet”, zei de burgemeester tot alle medewerkers van de musical. Caesar kreeg namelijk 13 uitverkochte schouwburg-uitvoeringen met in totaal 8000 bezoekers. Ook memorie van de burgemeester nog de prestaties van de burgemeester Heir 's Gravenzande, de schrijver Harie Looijens (niet Looijes zoals op de omslag van de tekst staat), regisseur Jef Baeten en dirigent Martin Stegen, welke laatste de uitvoering in het stadhuis op het stadhuisorgel begeleidde. Ook de wethouders De Vries, Drs. Roovers, Debats en Huijtes, secretarissen en medewerkers werden met de nieuwe plaat verblijd. Tot slot van de plechtigheid weerklonk het Maastrichtse volkslied, uitbundig meezongen door „het plein”. De door B. en W. aangeboonde receptie werd muzikaal opgeluisterd door de Klompelekepel en de Mestreechter fanfare Sint Jozep.



De heer Rolf ten Kate van Phonogram zei „voor het front van de troep” tot burgemeester Baeten: „U bent de beste platenpromotor onder de magistraten”. De burgemeester is er altijd bij, zelfs op zijn vrije zaterdagmiddag, aldus de heer Ten Kate, die ook nog een pluim op de hoed stak van alle zangers en zangeressen van de Maasvogels. Begeleid door de fanfare hadden Julius Caesar, Cinnus, Kalpurnia en Kunegonde, gezeten in een fraaie caleche en onder overweldigende

## Gelukwensen met kampioenswimpel

NIEUWENHAGEN, 20 december — Over het behalen van de oranje kampioenswimpel, verleden week in Den Bosch hield de fanfare Eendracht uit Nieuwenhagerheide zondagmorgen in fanfarezaal Boonstra een druk bezochte receptie, waarop de hele plaatselijke gemeenschap fiere korps hulde bracht. Hierin ging de burgemeester, mr. H. Th. Vrouwenraets, voorop. Hij zei, dat het voor een muziekkorps minder moeilijk is om een hoog peil te bereiken, dat om dit te handhaven. De fanfare Eendracht van Nieuwenhagerheide heeft het gepresteerd om al twintig jaar aan de top

mee te draaien en in die periode vijf kampioenswimpels in de wacht te roepen. Dit geeft vrouwen in de toekomst van de fanfare, die de gemeenschap zo voortreffelijk weet te dienen en die de naam van Nieuwenhagen weet uit te dragen.

Mr. Vrouwenraets liet het niet bij woorden. Hij bood voorzitter P. Boermans een cheque van 4000 gulden aan. Na de burgemeester volgden vertegenwoordigers van zo goed als alle plaatselijke verenigingen en afgevaardigden van talrijke zusterverenigingen. De fanfare Victoria uit Humberg, de zangvereniging Sint Jozep uit Waubach, de schutterij Wilhelmina en de harmonie Sint Caecilia uit Nieuwenhagen brachten zelfs een muzikale hulde. Drs. Pieter, vice-voorzitter van de Limburgse bond maakte van de gelegenheid gebruik het korps de lauwerkrans uit te reiken, die is bestemd voor de verenigingen met het hoogste aantal punten op de in Limburg gehouden bondskampioenschappen.

## KUNST

Roermondse zangers in Maastricht

## Kerkconcert trok veel belangstelling

Voor het kerkconcert door de „Schola Cantorum” van het Ward-Instituut uit Roermond, onder leiding van Jos Lennards, zondagmiddag uitgevoerd in de Onze Lieve Vrouwe Basiliek in Maastricht, bestond een opmerkelijk grote belangstelling. Een schare luisteraars nam alle plaatsen van de kerk in beslag. Dat mag toch wel worden gezien als teken, dat de kerkelijke overheid noopt, ook met deze stroming door geesten en harten van hen, die de „eerste” zang van de kerk aanhangen, terdege rekening te houden.

Bepaald frapperend was het zelfs, dat zeer veel jeugdigen — ook „hippe” — deel van het auditorium uitmaakten. Ik kon de verleiding niet weerstaan en mijn nieuwsgierigheid was zo groot, dat ik enkelen aansprak en vroeg, waarom zij waren komen luisteren. Het kon immers zijn, dat zij tot de „aanhang” van de leden van het koor behoorden, want ook dat zijn beslist geen „ouderwetse” jongemannen. Menige, weelderige lange haardos, bevindt zich ook onder hen. Het antwoord was verrassend en verblijdend. Enkele jonge meisjes gaven te kennen, bijzonder op de gregoriaanse muziek gesteld te zijn. Zij hadden verleden zondag het zelfde concert meegemaakt in de Munsterkerk in Roermond. Het is dus beslist niet zo, dat de latijnse kerkmuziek bij jonge mensen geen waardering zou ondervinden. Het tegendeel stelt men iedere keer weer vast.

Wie dan ook het „meesterkoor” van Lennards beluistert in deze meest verheven sacrale muziek, die voor de grootste toonkunstenaars in verleden en heden, altijd een bron van inspiratie was en nog is, hoort dat hij met een soort „hogeschool” er van te maken heeft. Een feilloze perfectie in dictie en muzikale voordracht. Als gezongen door „een” stem, gaat het fenomeen door de ruimte en langs gewelven, dringt binnenvan in het gemoed van de mens, die er rustig en gelukkig door wordt. Dit laatste is dan weer voor de zoveelste maal het bewijs, dat Lennards en zijn Schola, hoog boven de academische volmaaktheid staan en de gregoriaanse muziek tot waarachtig leven wekken.

Heel passend leidde de organist van de basiliek, Jean Wolfs, het koor in met „Nun komm” der Heiden Heiland” van J.S. Bach. Zijn improvisatie, direct na het „Rorate Coeli” gaf te beluisteren, dat het gregoriaans ook waarde heeft, onverschillen door een modern idioom. Zeer beknopt klonken onder Wolfs vingers: „Eine junc puelle” en „Joseph, est bien marié” uit de „Suite Noëls” van Jean Fr. Dandrieu. Het werden taferele, gelijk de paneelschilderingen van oude Vlaamse meesters over het kerstgebeuren. Prachtig heeft Wolfs de vele mogelijkheden van het orgel gebruikt. Het was, alsof men een sublim barokensemble hoorde. Aansluitend bij het „Magnificat” van Kerstmis, speelde de organist nog voortreffelijk de „Fuga II sopra II Magnificat” van J.S. Bach.

Een concert dat voor iedereen een stemmige inleiding vormde op het a.s. Kerstfeest.

Het begripelijkwijze uitblijven van applaus, zij hier vereffend met dank aan de uitvoerenden, namens alle luisteraars.

Jan Schouten

## Toneelbeurs op colloquium in Maastricht

MAASTRICHT, 20 dec. — Ongeveer 150 toneelschrijvers uit Nederland en Vlaanderen waren zaterdagmiddag bijeen in Maastricht, waar in de Redoute van de Stadsschouwburg de eerste toneelbeurs van Nederlandstalige werken was georganiseerd. Dit gebeurde in het raam van het zesde colloquium van toneelschrijvers uit de beide landen. Vooral de Vlaamse auteurs waren present met uitgebreide stands waarop al of (nog) niet gespeelde werken een plaats hadden gekregen. De stukken lagen er, maar ook soms de persrecensies of kritieken, en die geïllustreerd door foto's van auteurs, van spelopnamen. Aan de hand van het getoonde materiaal konden de eventuele „kopers” hun slag slaan en onderhandelen met de schrijvers.

Men speculeerde van Nederlandse zijde het meest op de dramaturgen van de diverse radio- en televisie-omroepen. De NOS, de AVRO, VPRO, KRO en RTL hadden ofwel hun dramaturgen of een afgevaardigde gezonden. Er werden daar ook enkele contacten gelegd, maar in hoeverre deze beurs echt aan de verwachtingen had voldaan viel na afloop moeilijk vast te stellen. Wel waren hierbij enkele eerder nog niet bekende namen naar voren. De publieke belangstelling was nog zeer gering. Er werden 2 moties aangenomen en verzonden naar de ministeries. De eerste motie betraf een voorstel van de radio en tv-omroepen, al werden de toneelgezelschappen niet vergeten. Het colloquium constateerde, dat in Nederland bij de televisie het aantal dramaproducties van het oorspronkelijk Nederlandstalig stuk bedenkelijk afneemt en vervangen wordt door import uit het buitenland. Het colloquium vraagt de minister een commissie in te stellen waarin omroepen, auteurs en acteurs vertegenwoordigd zijn met de opdracht op korte termijn voorstellen uit te werken hoe deze cultuurverarmende tendens tegen te gaan.

De tweede motie handelde over het Schrijverstheater van het G.L.T. Het colloquium betreurt het dat voor dit tot nog toe unieke instituut nog steeds geen aanvaardbare financiële basis is gevonden.

De Vlaamse schrijver Herwig Hensen ontving de Edmond Hustinx-prijs. De schenker van deze prijs, de heer Hustinx, begeleidde de uitreiking met een persoonlijk woord. Hij vond het treffend dat de bekroonde dichter, toneelschrijver en wiskundige is.

stadhuis. Na afloop van de plechtigheid was er nog een gezellig samenzijn in het ontmoetingscentrum aan het Vrijthof.

## Carnavals- schlager op zwarte schijf

MAASTRICHT, 20 dec. — Als gevolg van de uitstekende relaties van de platenuitgeverij Phonogram met Mestreechter Staat en De Maasvogels alsmede de coördinatiecommissie Maasvogels-Tempeleers, heeft een woordvoerder van Phonogram zaterdagmiddag in Dominicaan een nieuw-tje verteld. Phonogram gaat namelijk een nieuwe carnavalsplaat uitbrengen van het nieuwe carnavalslied „'t Zant Hermetiek”, met begeleiding door de Klompelekepel en het zangkoor van De Maasvogels. Op de achterkant van de plaat komt een potpourri van diverse liedjes uit „De Kopenick”. Ongetwijfeld weer een belangrijke aanwinst voor de „Mestreechter Vastelaovend”.

belangstelling hun glorierijke tocht gemaakt door de binnenstad van Mosam Trajectum, dwars door het drukke verkeer op de Markt, op weg naar het





# EEN ROYALE KERST met PRIJS-SLAGPRIJS

jac. hermans adviseert....u kunt gerust royaal zijn,  
want bij jac. hermans prijs-slag doet u veel meer  
met uw geld

U BETAALT IMMERS GROOTHANDELPRIJS



MAGNUMFLES (1,5 ltr.)  
**DONNA ROSA**  
normale prijs 375

volzoute  
rode  
importwijn

**349**

NOG MEER GOEDE WIJNEN  
VOOR GROOTHANDELPRIJZEN

FLES  
CHATEAU DE  
LA REDORTE

**250**

FLES  
GRAVES  
SUPERIEURES

**250**

FLES  
ENTRE  
DEUX MERS

**250**

wijnjaar  
1970

FLES  
AMONTILLADO  
SHERRY  
MEDIUM DRY

**395**

FLES  
COTES DE  
BERGERAC

**250**

'n fijne  
tafelwijn

FLES WITTE  
BORDEAUX  
WIJN

**250**

DEMI-  
SEC



ROOMBOTER

**KERST-  
KRANS**

met roomboter  
bereid en met  
fijne banketspijs

**350**

± 500  
GRAM



10 schijven  
DELMONTE  
**ANANAS**  
PER BLIK  
normale prijs 131

**115**

GEZINSFLES  
**APPELSAP**  
NATUURZUIVER  
normale prijs 70

inhoud  
0,68 ltr.

**49**

grote pot 0,65 liter  
ROMIGE  
**MAYONAISE**  
normale prijs 245

**199**

GOLDEN WONDER  
**FRIETJES**  
PAPRIKA OF NATUREL  
bij ons

PRIJS-  
BEWIJS!

**55**

BLIKJE  
**CHAMPIGNONS**  
PRIJS-SLAGPRIJS SLECHTS

**69**



10 ZAKJES  
**VANILLE  
SUIKER**  
normale prijs 60

**45**

HALF BLIK  
**PEREN**  
OP ZWARE SIROOP  
normale prijs 79

WAT 'n  
KWALITEIT!

**69**

DAT IS HANDIG!  
6 BLOKJES  
**DESSERT KAAS**  
normale prijs 108

**95**

KUPE KLEEBUB  
FIJNE TAFEL  
**MARGARINE**  
normale prijs 48

**39**

500 GRAM  
**'t VOLLE POND**  
GEURIGE PITTIGE KOFFIE  
normale prijs 349

**299**



**159**

HALF BLIK  
**GRAPE FRUIT**  
BOORDEVOLSTUKJES  
normale prijs 125

**109**

VICTORIA  
**CHOKWI**  
normale prijs 145

biskwie  
met  
chocolade

**109**

KILO PAK  
**TABLETSUIKER**  
SNEL OPLOSBAAR  
normale prijs 165

**137**



**85**

KLEINE LETTERS GROTE VOORDELEN

BLK UNOX  
PIEK UPS WORSTJES

**129**

BLK à 220 GRAM  
GERSMA ZALM

**199**

GOLDEN WONDER CHIPS  
NATUREL OF PAPRIKA

GROTE  
BAAL

**82**

500 GRAM  
A.J.P. CAKE MEEL

**75**

LITERBLK BOORDEVOL  
STUKJES ANANAS

OP ZWARE  
SIROOP

**99**

GROTE POT  
10 KINAKWORSTEN

**199**

JAC. HERMANS

**PRIJS-SLAG**

JAC. HERMANS





groot  
**KERST-BROOD**  
**2.25**

gevuld met fijne banketspijs,  
veel rozijnen en vruchtjes



**WEES  
GERUST  
ROYAAL**

u betaalt.....  
groothandelsprijs!

KERST-AVONDVERKOOP  
de prijs-slag doet mee aan de  
plaatselijke regeling voor de  
kerst-avondverkoop

(zie aankondiging op onze filialen)

\* vrijdag 24 december zijn onze filialen echter  
tot 17 uur geopend!

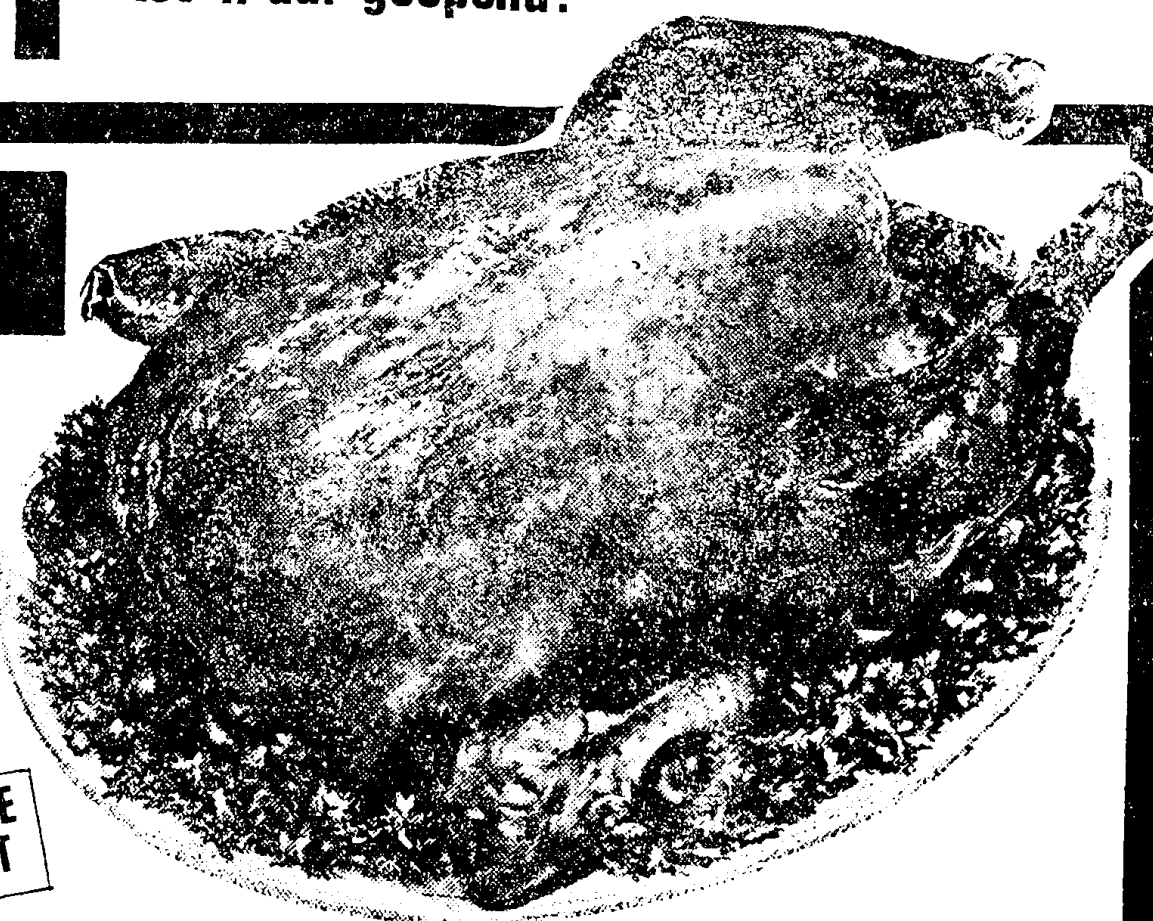
**diepvries**

voor het kerstdiner!

**BABY-KALKOENEN**

'n handig gewicht  
± 1300 GRAM

**5.95**  
HOLLANDSE  
KWALITEIT



HEERLIJK MALS!  
**KALKOENPOTEN**

gewicht  
1200 gram **4.25**

KILOPAK PANKLARE  
**KONIJN**  
bizaroer aanbevolen

normale  
prijs 5.95 **4.95**

**BRAAD-KUIKENS**

+ 900  
GRAM **2.50**

+ 1300  
GRAM **3.50**

**KIPPESOEP-  
PAKKET**

500  
GRAM

**8.9**

500 GRAM

**KUIKENPOTEN**

klasse A

**2.75**

**GROOT  
PARKEERTERRAIN**

Aan de achterzijde, tevens tweede  
ingang van onze consumenten-  
markt te Hoensbroek, ligt een  
groot parkeerterrein, ingang Koe-  
straat. Te bereiken via de verleng-  
de Wilhelminastraat alsmede via  
de Dr. Martin Luther Kinglaan.

**KERST-  
AVONDVERKOOP:**

maandag 20 december  
t/m  
donderdag 23 december  
tot 21.00 uur.

Vrijdag 24 december  
om 17.00 uur gesloten.

**VOORDELIGE DIEPVRIES**

500 GRAM  
PATAT FRITES **75**

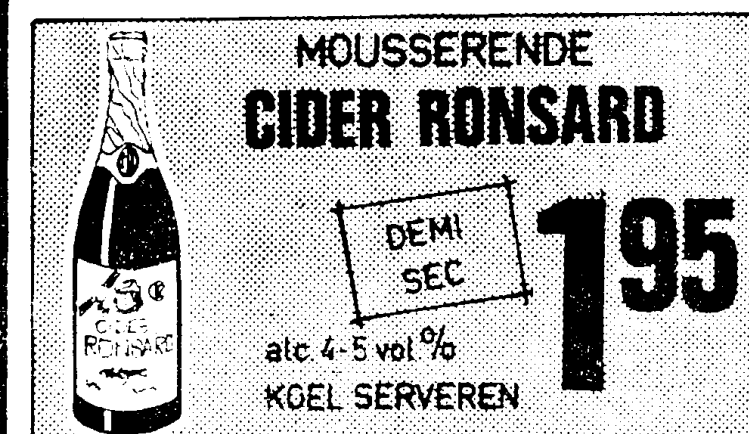
10 LEGOSS  
BITTERBALLEN **79**

4 VLEES-  
KROKETTEN **79**

250 GRAM  
KIPPELEVERTJES **1.09**

KANT EN KLAAR  
TJAP SATE **1.59**  
3 stukjes

4 HEERLIJKE  
FRIKADELLEN **89**



blik à 8 stuks  
UNOX

**WEENSE WORST**

normale prijs 1.35

**1.95**

**1.15**

3/4 LITERPOT

**APPELMOES**

normale prijs .65

**3.9**

'n hele liter

**TONIC OF  
UP DRANK**

IN DE PRIJS-SLAG

SOEK  
MAAR  
UIT!

**4.9**

BLIK HOLLANDIA

**SLAGROOM**

klaar in een wip

normale prijs 1.19

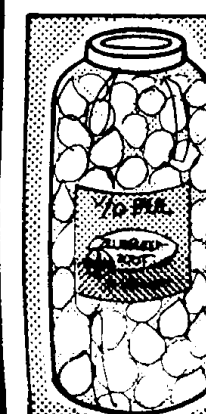
**8.9**

PAK à 250 GRAM

**SUBLIEM BONBONS**

DE HEER

**1.55**



GROTE POT  
ZILVERUITJES

ZOET  
ZUUR

normale prijs 1.00

**8.9**

GROOT PAK

PAREIN

**TUC ZOUTJES**

normale prijs .72

**5.2**

3 PAKKEN  
**TOAST**

OVAAL OF LILLIPUT

**8.9**

3/4 LITERPOT

**AUGURKEN**

ZOET-ZUUR

normale prijs 1.35

FIJNE  
KWALITEIT

**1.19**

350 GRAMSPAK

**ZOUTE PINDA'S**

dat knabbelt gezellig

normale prijs 1.29

**1.09**

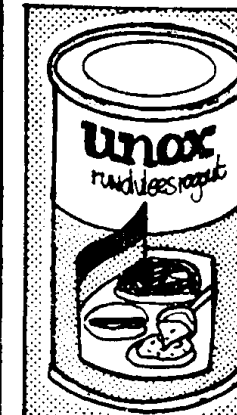
blik à 107 gram

**GEISHA ZALM**

FANCY PINK

normale prijs 1.25

**1.09**



BLIK  
UNOX RAGOUTS

KALF-  
RUNDER-  
OF KIPPE

**1.69**

JAC. HERMANS

**PRIJS-SLAG**

JAC. HERMANS

AKERSTRAAT 282-286 - HOENSBROEK tegenover EMMA



# Nog meer vreugde met Kerstgeschenken van Kapé

 <b>HANDTASSEN</b> * grote keuzerukt beugel- en overstap-tassen in nappaleder. 49.75 - 24.75	 <b>KINDER- EN TIENERTASSEN</b> * echte leuke tasjes om te geven, in lak, lak en suede. Voor de grote kleine meld! 12.95 - 3.95	 <b>PUKKELTASSEN</b> * praktische draagtas voor school en sport nu ook met opdruk in knak en orange 9.50	 <b>KINDER-SCHOOLTASSEN</b> * sterke lederen tassen met voorvak of met schouderriem, in rood, bruin en ruit 13.95 - 8.95	 <b>SCHOUDERTASSEN</b> * dames- en tiener-modellen meer dan 80 soorten in bruin, havanna en zwart 29.95 - 19.95	 <b>CLIPPERTASSEN</b> * extra grote tas, dubbel binnenvak handig schuifslot, in zwart en bruin vanaf 12.95	 <b>HERENBEURZEN EN AUTOPAPIERENETUI</b> * in rund- en kalfsleider enorme sortering ook „Porte Quick“ 15.95 - 9.95 - 5.95	 <b>5 JAAR GARANTIE SCHOOLTASSEN</b> * vol rondleder * 2 en 3 binnenvakken * solide roestvrije laddersloten 39.95 - 19.95	 <b>KAPGARNITUREN</b> * kam, borstel en spiegel * in vele modellen met mooie bloemmotieven 24.75 - 15.95 - 5.95	 <b>JUWELENKIST</b> * extra inzetbakje en vele vakjes, met slot, met mooie voering 16.95 - 10.95
--	---	---	---	---	---	--	--	---	---

**HEDEN, DINSDAG 21, WOENSDAG 22 EN DONDERDAG 23 DEC. TOT 9 UUR GEOPEND**

**Kapé HET NIEUWSTE GOEDKOPER Kapé**

HET WARENHUIS MET DE VRIENDELIJKE BEDIENING

HEERLEN GELEEN BRUNSSUM

## P. VAN UDEN

**nietwts****WEES VERSTANDIG...****VAN UDEN'S REVE-S: NIJD SERVICE**

Koop nu uw kleuren t.v. met **3 jaar VOLLEDIGE garantie**

SPECIALE BETALINGSREGLING VANAF 10,75 PER WEEK  
\* ZONDER AANBETALING VIA P.I.  
\* EIGEN TECHNISCHE DIENST  
HOOFDSTR. 12, BRUNSSUM, Tel. 045-21282

In februari start de nieuwe

### AVONDOPLEIDING Rijkserkend diploma Computerprogrammeur

Toelatingseis: min. MAVO 4 (MULO) of gelijkwaardig.  
De leerlingen worden gegeven te BREDA, EINDHOVEN, NIJMEGEN en HEERLEN.  
De syllabi werden samengesteld door prof. ir. Wolbers en ir. Tas en beschikbaar gesteld door de Stichting het Ned. Studiecentrum voor Informatie onder toezicht van het min. van economische zaken.  
Studieleiding: H. Wenteler voortheen hoofd reitencentrum en ir. P. Bordenwin.  
Voor vrijtlevende inlichtingen deze coupon zenden naar: F.C.S., Antwoordnummer 142, Heerlen.

Naam \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_  
Woonplaats \_\_\_\_\_  
Leeftijd \_\_\_\_\_ Opl. \_\_\_\_\_  
Passage 4-10 — Heerlen — Telefoon 045-710446

**AVONDOPLEIDING**

### Voor Kerstbomen

aan de bekende interessante prijzen.  
Voor de komende feestdagen

VELE MOOIE bloemen en planten

Alles van goede kwaliteit.  
Exclusief en artistiek  
Matige prijzen

### BLOEMENSALON "MIRJAM"

Fleurpp Interflora

HOOFDSTRAAT 47 - AMSTENRADE - TEL. 04492-1977  
H. J. Theunissen en Zn.



Chique combinatie van elegancie en kwaliteit.  
Wij zijn er trots op dit merk in huis te hebben.

**JUWELIER BOUR**  
SAROLESTRAAT, hoek Geleenstraat, HEERLEN

wij vragen verkopers verkoopsters

ook zij die wensen opgeleid te worden, kunnen in aanmerking komen

sollicitaties schriftelijk maastricht postbus 78 mondeling na tel. afspraak

maastricht tel. 043 - 13742  
heerlen tel. 045 - 71282


**wolf en hertzen**

## BONT bij modehuis Bergstein

Markt 10 tel. 5541

het hart van Kerkrade

# AEG slagboormachines: hard tegen hard.



Als dochter van een groot en vaak problemen bij het bewerken van hard metaal. Daarom rust AEG zijn slagboormachines uit met een ingebouwd slaghamer. Dat is een sonder pardon door het hard metaal en niet boort. Met een ingebouwd slaghamer gaat u machines door staal en hout. Bovendien zijn de AEG slagboormachines er speciaal op gebouwd om het gewicht van de vele impulsen aan te kunnen. (Dat extra gewicht in huis.) Laat u volledig verrassen bij een van onderstaande AEG specialisten of de AEG machines. Geef hen informatie over capaciteit, over volkomen veiligheid. En andere voordelen. En neem dan meteen een informatieve folder met.

**AEG slagboormachines: hard tegen hard.**

**AEG AMSTERDAM**

**AEG slagboormachines koopt u bij:**  
Handelsond. SMEZO, Akerstraat 288, Hoensbroek, tel. 045-211692

## Reebout Verse zalm Tam konijne-delen

per 300 gram	8,95
per 500 gram	4,95
van edele kwaliteit per 300 gram	2,25

<b>Fazanten-haan</b> per stuk f 9,95	<b>Ree-biefstukjes</b> 500 gram f 7,50	<b>Herte-goulash</b> 1 kilo f 6,50
<b>Haze-rug</b> per 500 gram f 3,95	<b>Kalkoendijen</b> 500 gram f 3,45	<b>Camembert</b> per 220 gram f 1,75
<b>Haze-peper</b> per kilo f 3,50	<b>Wild konijn (heel)</b> 500 gram f 2,65	<b>Extra kwaliteit Roos</b> 4 flessen voor f 10,00
<b>Wilde eend</b> per stuk f 6,50	<b>Kuiken-borstfilets</b> 250 gram f 2,75	<b>Boursin à l'aile</b> 180 gram f 1,80
	<b>Wild-goulash</b> 1 kilo f 5,50	<b>Forel (diepgevroren)</b> per 500 gram f 5,50
	<b>Tam konijne-delen</b> 500 gram f 2,25	



Kalkoendijen - sparen tot / 25,- bij inlevering van / 1,- retour.

## WIDMARKT VAN LEENDERT

Sarolestraat 60 Heerlen



# GEEF VREUGDE met KERSTGESCHENKEN van Kapé

 <p><b>ARMBANDEN</b> * met vele soorten aanhangers * bedels en munten de grote mode!</p> <p><b>4.95</b></p>	 <p><b>BOLDDOOT GESCHENKDOZEN</b> * heerlijk stukje zeep en verfrissende "eau de Cologne" * Boldoot, 4711 en Tosca</p> <p><b>4.95</b></p>	 <p><b>STEVIGE WERKBANK</b> * solide beukehout * Het begin van 'n eigen werkplaats voor de jonge knutselaar normale waarde 27.50</p> <p><b>Kadoprjs 19.75</b></p>	 <p><b>STAANDE SCHEMERLAMP</b> * ronde marmeren voet * met plooiplaat of dubbel zijden spankap in diverse kleuren</p> <p><b>Kadoprjs 99.50</b></p>	 <p><b>ELEKTRISCHE BADKAMERKACHEL</b> 1500 Watt <b>32.95</b> 1000 Watt <b>29.95</b></p>	 <p><b>VOLAUTOMATISCHE BROODROOSTER</b> * verchroomd, standen instelbaar * compleet met snoer en stekker</p> <p><b>1 jaar garantie 32.95</b></p>	 <p><b>DOPSLEUTELSET</b> vervaardigd van chroomstaal, 18 doppen van 10 tot 32 mm, 1 ratel, 1 verlengstuk, 1 kruisstuk met scharnierende dopbevestiging</p> <p><b>64.50</b></p>	 <p><b>SOLDEERPIJSTOOL</b> * direct voor gebruik gereed * met verlichting 85 Watt</p> <p><b>Kadoprjs 16.95</b></p>	 <p><b>AUTOKRIK</b> * geschikt voor iedere personenwagen * compleet met slinger</p> <p><b>vanaf 11.95</b></p>	 <p><b>RIETENLAMP</b> * stevig gevlochten frame * bespannen met fraaie stof in moderne kleuren</p> <p><b>Kadoprjs 11.95</b></p>
---	--	--	---	---	---	---	---	--	--

**HEDEN, DINSDAG 21, WOENSDAG 22 EN DONDERDAG 23 DEC. TOT 9 UUR GEOPEND**

**Kapé HET NIEUWSTE GOEDKOPER Kapé**

HET WARENHUIS MET DE VRIENDELIJKE BEDIENING

HEERLEN GELEEN BRUNSSUM

## Grote Instelling zoekt i.v.m. uitbreiding enige medewerkers

voor de Buitendienst, die bereid zijn, hetzij op free-lancebasis, hetzij in vaste dienst, particulieren te adviseren met betrekking tot de financiële aspecten van hun opgroeiende kinderen.

**Zij dienen**  
- te beschikken over een goede algemene ontwikkeling,  
- gemakkelijk met mensen te kunnen omgaan,  
- drie avonden per week beschikbaar te hebben,  
- gehuwd te zijn en ouder dan 25 jaar.

**Wij bieden**  
- goede toekomstmogelijkheden,  
- een afwisselende, boeiende en goed-gehonoreerde positie,  
- gebruik van auto bij vast dienstverband.

Brieven met vermelding van leeftijd, opleiding en huidige werkkring onder nr. 3731 aan het Bureau van dit blad.

## Erkende N.E.R.G.

theorie en praktijk avondopleiding

- Bedrijfselektronika
- Elektronikamonteur
- Radio-T.V.-specialist
- Basis Elektronika
- Radio- en T.V.-service

**PIEK** Rietrastraat 10  
HOENSBROEK  
Pancratiushuis Heerlen  
Nobelstraat 33

Speciale regeling voor continuïdient.

100% geslaagden bij de schriftelijke N.E.R.G.-examens.

Int.: 0445-5948 of Piek Postbus 22, Kerkrade x

AUTOBEDRIJF CHR. KERRES N.V.  
Rolduckerstraat 16  
KERKRADE

vraagt v. direct:

**AUTOMONTEURS  
HULP AUTOMONTEURS  
AUTOSPUITER  
HULP AUTOSPUITER  
HULP PLAATWERKER**



Telefoon  
0445-2424 en 3801

## BANKSTELLEN

NERGENS BETER, NERGENS GOEDKOPER.  
Voorts bergmeubels - salontafels - slaapkamers - eetkeukens enz. Na aanbesteding GRATIS BEWAREN. Desgewenst betaling op 6, 12, 18 en 24 maanden.

## HOLLAND MEUBELN

HEERLEN, GELEENSTRAAT 68  
GELEEN, RIJKSWEG CENTRUM 3

## „VARIA“-LEESMAPPEN

NIJWENHAGEN • Telefoon • NUTH  
Beatrixstraat 93 • 0443-2543 • Graafstraat 6  
D. L. Bakker • L. Bakker

NEDERLANDS BESTE LEESMAP  
voor een lage prijs. Tevens Duitse m.p.

Geniet van sfeervolle  
en gezellige Kerstdagen

Wij staan garant voor een goed verzorgd

## KERSTDINER

Candlelight

Reserveer tijdig Uw tafel. Beide Kerstdagen restaurant geopend.

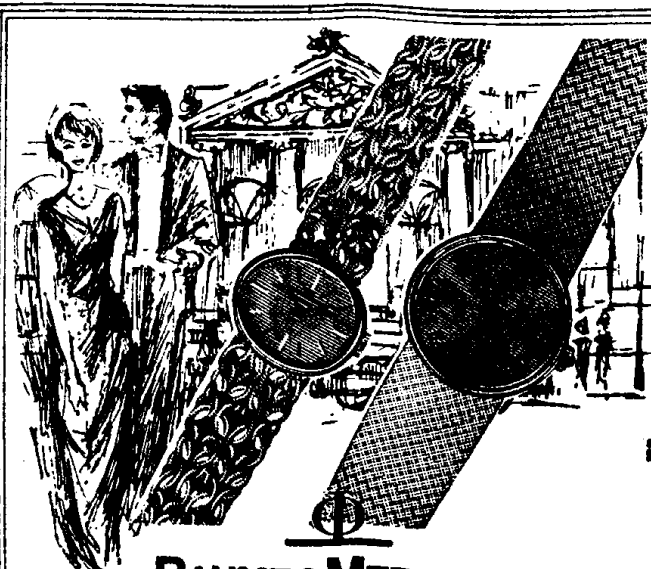
Volledige menu's:

Hazebout	f 19.75
Hazerug	f 25.-
Hazepeper	f 15.75
Kalkoen	f 25.-
Kindermenu's	f 10.-

Telefoon 04406-2155, b.g.g. 5100  
Hotel Restaurant Dupuis, Lindenlaan 5, Valkenburg

## VENOOT/MEDE-EIGENAAR

in een internationale onderneming goed (ja veel) geld te verdienen.  
Kapitaaldeelname (reeds mogelijk vanaf f 3500,-) en wederzijdse afspraken worden middels notariële akte veilig gesteld.  
Wij eisen een goed zakelijk inzicht en 100% betrouwbaarheid.  
Alleen serieuze aanvragen voor informatie onder vermelding van de letters IBC op de enveloppe te zenden aan:  
Postbus 10552 te Amsterdam.



**BAUME & MERCIER**  
horloges

Chique combinatie van elegance en kwaliteit.  
Wij zijn er trots op dit merk in huis te hebben.

JUWELIER  
**BOUR**

SAROLEASTRAAT, hoek Geleenstraat, HEERLEN

## Automobil- en Garagebedrijf Hensgens Nieuwstadt

### SPECIALAALZAAK in gebruikte AUTOMOBIELEN

Diverse merken personenauto's en stationcars. Wisselende voorraad.  
Te bezichtigen in 2 grote showrooms.  
Inkoop, verkoop, inruilen, financiering, ANWB-keuring, BOVAG-garantie.

BURMAH-TANKSTATION, 's Zondags gesloten.  
Tel. 0449-342

## WIKKELBEDRIJF H. J. ROBROEK

Heerenweg 370, Versluisbosch, Heerlen,  
tel. 043-213423; na 17 uur 717258

- REPARATIE VAN ALLE ELECTROMOTOREN
- VERKOOP FLEX-MACHINES

Haakse slijpers, boor-, kloophoormachines, blik-tapjesscharen, enz.  
FLEX-servicedienst voor geheel Zuid-Limburg.



Philips- en Blaupunkt-dealer enz.

SPECIALIST  
KLEUREN T.V.

- \* volledige fabrieksgarantie
- \* sterk concurrerende prijzen
- \* perfecte service
- \* inruil tot 700 gld.
- \* gratis deskundig advies

Voordeliger slaagt u nergens dan in de speciaalzaak in elektrotechnische artikelen met DE BETERE merken en SERVICE.

Ganzeweide 48, Heerlerheide  
Tel. 045-213879

## "BELVEDERE"

Steenfabrieken en Klezelexploitatie N.V.,  
Industrieweg 4,  
MAASTRICHT.

Vraagt voor spoedige indiensttreding

## Een mannelijke administratieve kracht

die de leiding over de boekhoudafdeling op zich kan nemen.

Gedacht wordt aan iemand tussen 27 en 35 jaar, die in het bezit is van het praktijkdiploma boekhouder en M.B.A. of hiervoor studerende.

Geboden wordt een aantrekkelijke werkkring met een aan de functie aangepaste salarisregeling.

Sollicitanten kunnen zich schriftelijk wenden tot de Directie, Mondelinge informatie kunnen op ons bedrijf worden ingewonnen bij onze heer Lang (tel. 043-19432).



Uw meubels weer als nieuw bekleed!

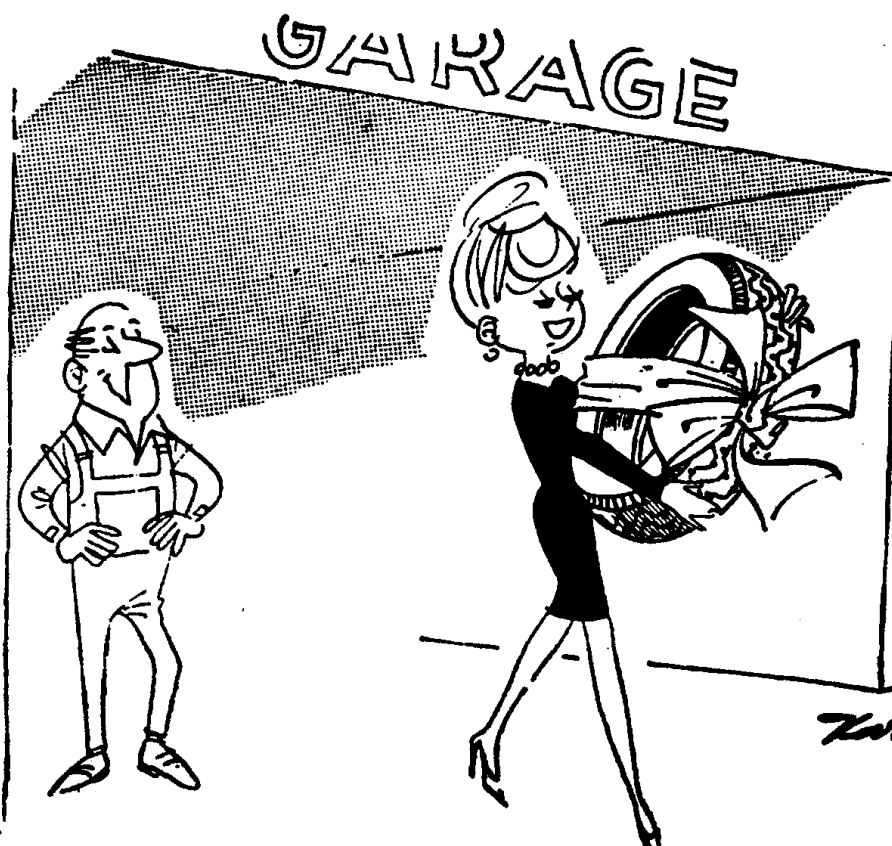
zowel modern als klassiek.  
Alle soorten vloerbedekking GRATIS GELEGD.

**Fa. Savelsberg**

MARKTSTR. 47 - TEL. 2189  
na 6 uur 7163 - KERKRADE

## JAN v. CRUCHTEN

ALLEEN EERSTE SOORT BANDEN



Voor de man achter het stuur... METZELER!

**Uitlijnen en balanceren op visualiner**

Importeur van METZELER banden

Verder leveren wij alle bandenmerken die alleen eerste soorten banden verkopen.

Maastricht, St.-Gerardusweg 38, Tel. 043-20333  
Heerlen, Schandelerweg 2-4, Tel. 045-712844  
Sittard, Leyenbroekerweg 28, Tel. 04490-3844

Roermond, Venloseweg 18-20, Tel. 04750-7777  
Venlo, Heutzstraat 46, Tel. 04700-16898  
Schinnen, Thull 17 A (imp.-exp.), Tel. 04493-1900

## Juffrouw Neuteboom en de heer van Erven Dorens zijn al op uw vakantieadres geweest



U vindt uw reisexperts achter de balie van Vroom & Dreesmann's Reisbureau. Samen met 48 anderen hebben ze twee maanden lang talloze vakantiebestemmingen bezocht, van Spanje en Griekenland tot Mexico en Thailand. Samen hebben ze uit eigen waarneming alle gegevens over maar liefst 1856 hotels verzameld in een uniek handboek. Al kent u 't nog niet, ook uw vakantiehuis van deze zomer staat daar in. Onze reisexperts kunnen u boeken op alle reizen van alle bekende reisorganisaties in Nederland. Zij zijn op de hoogte van taxitarieven, de prijzen in de restaurants en weten alles te vertellen over toeristische trekpleisters. Zodat u kunt profiteren van hun ervaringen. En dat is uw vakantie wel waard.

Dus waarom niet eens met ze gepraat?

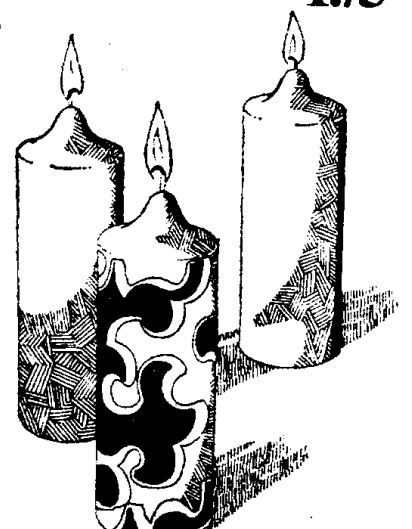


**VROOM & DREESMANN**  
Reisbureau Heerlen

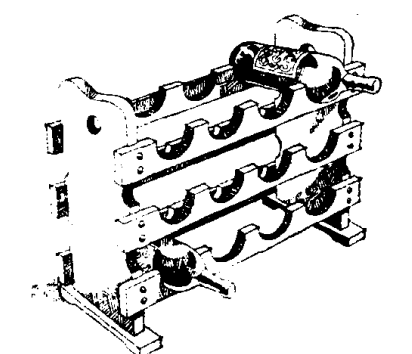


# Dank je wel kerstman

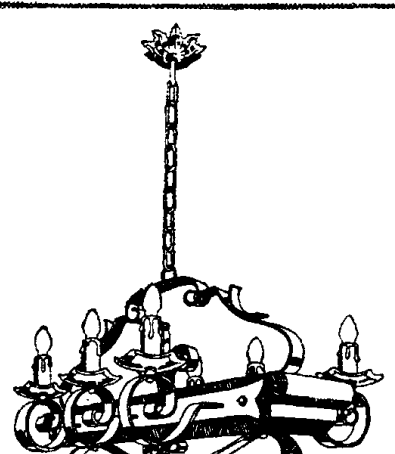
Een heel romantisch kadootje bij de kerstboom is zo'n bewerkte koperen kaarsendover **1.75**



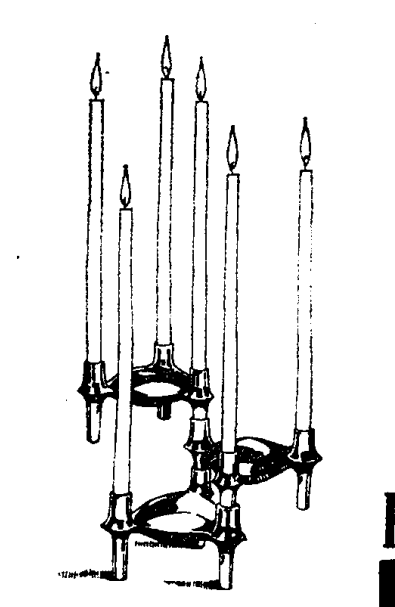
Kaarslicht verandert de kille kleuren van alledag in zachte gezellige tinten die passen bij de sfeer van gezellige intieme winteravonden. Stompkaarsen met heel veel branduren, groot **4.50** middel **2.95** Royale stompkaars met pop-art eikebladdessin **4.50**



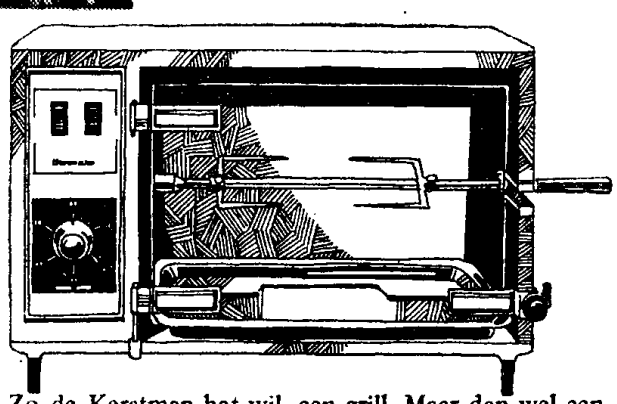
Eikenhouten wijnrek in oudhollandse stijl waarop 12 flessen in rust kunnen rijpen. Alleen voor de goede wijnjaren. **49.75**



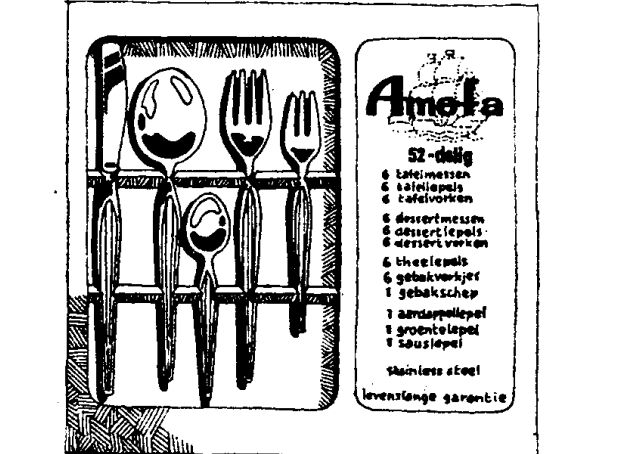
Sfeervol middelpunt van een rustiek interieur: 6-armige hanglamp gekomposeerd uit een robuuste houten balk en smeedijzeren lampen met sierhaak. 6-armig **99.50** 4-armig **69.50**



Gastvrij gedekte tafels krijgen een extra feestelijk accent met de kombi-kandelaar. De verzilverde kandelaars zijn met een simpele beweging aan elkaar te bevestigen en vormen door de hoogteverschillen een verrassend effect. Per stuk. **13.95**

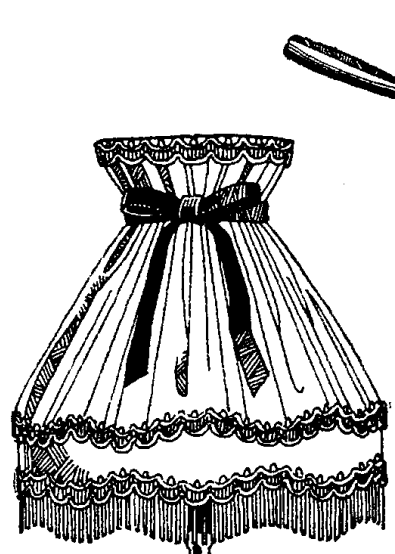


Zo de Kerstman het wil, een grill. Maar dan wel een goede. Hier is een luxe zelfreinigende grill met gebruiksmogelijkheden voor grillen, spit en saté-pennen. Komplet met accessoires zoals glazen deur, losse bovenplaat, spit, hulpspitje, vangschal, rooster, handgreep en schaal met 6 saté-pennen. 1150 watt. **125.-**

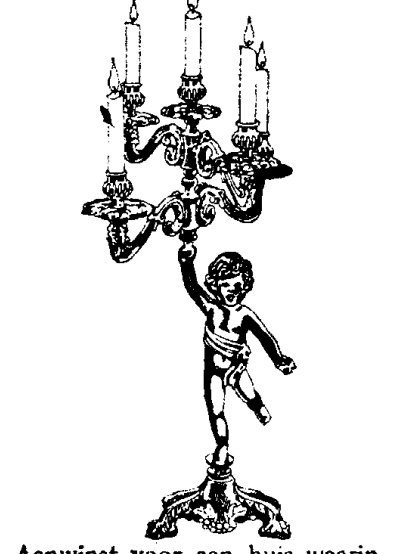


Geef het plezier van goede tafelsier. 52-Delige cassette van roestvrij edelstaal, met levenslange garantie. De vormgeving is modern en de bekende 'Amefa' fabriek gaven er hun goedkeuring aan. **49.75**

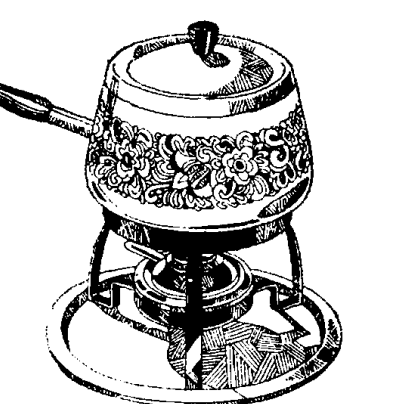
**HET NIEUWSTE GOEDKOPER BIJ Kapé**



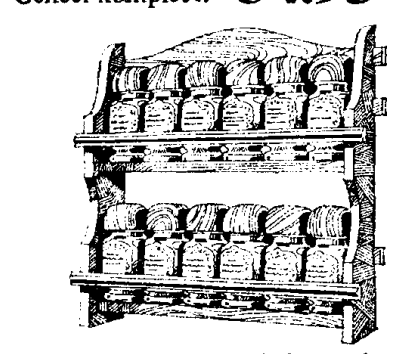
Waar mag deze tafelschermelamp z'n zachte, warme schijnsel verspreiden? De koperen bewerkte voet afgewerkt met onyx is bekrond met een zijden paraplu-kapje, dat in verschillende kleuren verkrijgbaar is. **29.50**



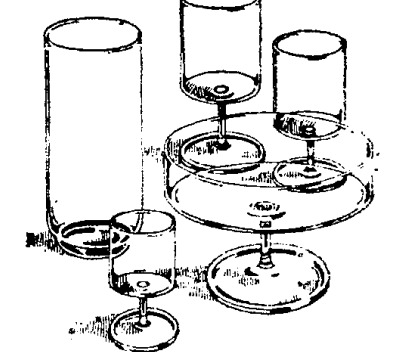
Aanwinst voor een huis waarin romantiek de boventoon voert. 5-Armige, rijk bewerkte barok-kandelaar met cherubijn-figuurtje. **12.95**



Dit hel oranje fondueset met vrolijk pop-art decor kan de basis zijn voor veel gezellige fondue-avonden. Geheel compleet. **34.95**



Gekruid geschenk. Al de goede kruiden die een gerecht op smaak brengen zijn verzameld in dit 12-delige kruidenrekje dat bruin, rood of groen gebeitst een keuken completer maakt. **27.50**



Aruba is de naam van een modern glasservies uit de beroemde Leerdam-ateliers. De ranke cilindrische vorm draagt bij tot de feestelijke sfeer van een goedgedekte tafel. Per set van 3 stuks: wijnglas **6.45** sherryglas **6.15** longdrinks **6.15** champagnecoups **7.35** bitterglas **7.35** In set van 6 stuks: **8.70**

# DE MARKT HAL



**VANZELF-SPREKEND VOORDELIGER DAG IN - DAG UIT!!**

**HERENPANTALONS** Herenpantaloons in terlenka-wol en trevira-wol, in de nieuwste kleuren en modellen. **17.50** VANAF

**DAMESPULLOVERS** Jacquard damespullovers met reverskraag. Maten 42 t.m. 50. Kleuren: rood, bruin-beige, groen en blauw. **14.90** ALLE MATEN

**KINDERPULLOVERS** Kinderpullovers in zeer modieuze kleurcombinaties, kwaliteit acryl, met rolkraag. Maten 140 t.m. 164 **15.90** Maten 104 t.m. 128 **13.90**

**BEHA'S** Grote partij B.H.'s, bekende merken, diverse modellen en kleurtjes. Alle maten (ook de grote maten) **1.95** VANAF

**NYLON DAMESPYJAMA'S** Charmante brushed nylon damespyjama's met lange pantalon. Maten S.M.L. **7.95** SLECHTS

**DUSTERS** Gewatteerde dusters in uni en leuke dessins, vele kleurtjes en kleurstellingen. **12.95** VANAF

**DUSTERSCHORTEN** Leuke collectie dusterschorten in nylon en katoen. **3.98** VANAF

**HERENPYJAMA'S** Herenpyjama's in flanel en satijn feutur met dessins waar hij van houdt. Maten 48 t.m. 58 **9.75** VANAF

**JONGENS- en MEISJESPYJAMA'S** Schattige jongens- en meisjespyjama's, diverse modellen en dessins. **3.75** VANAF

**BABY-SLOBBROEK** Acryl slobbroek met galgjes in zwaar wafelpatroon. Kleuren: wit en blauw. Confectiematen 62 en 68. **4.95** SPEC. PRIJS met kleine stijging

**MOUWBAVET** 100% katoenen mouwbavet in nop- en ruitdessin. Zware kwaliteit badstof in leuke geschenkdoo's. Kleuren: blauw en roze. **3.95** SPEC. PRIJS

**WIT DOBBY TAFELLAKEN** SPECIAAL VOOR UW FEESTTAFEL. Wit dobby tafellaken met 4 servetten. Groot formaat 140 x 180. **8.90** NU

**BADSTOF KEUKENDOEK** Badstof keukendoek in 3 moderne kleurstellingen. formaat 55 x 55 **1.98** NU

**LINNEN THEEDOEK** Halflinnen theedoek in 4 moderne kleuren. Formaat 50 x 70 **1.69** NU

**KOFFIESERVIES** 15-delig koffieservies. **14.50** MARKTHALPRIJS

**KEULSE POTTEN** Prachtige Keulse pot, ideaal als bloempot. **2.95** MARKTHALPRIJS

**HOTELBORDEN** 3 platte hotelborden. **0.79** MARKTHALPRIJS

**BROODTROMMEL** Moderne rolbroodtrommel. **9.95** MARKTHALPRIJS

BOVENSTAANDE PRIJZEN GELDEN TOT EN MET ZATERDAG A.S.

**Markthal**  
DE GOEDKOOPSTE GEZINSSUPER  
VAN LIMBURG (wie anders?)  
INGANG SAROLEASTRAAT EN MARKT HEERLEN

## als ik iets van goud koop moet het echt juweliersgoud zijn

Er zijn nog altijd mensen die sieraden dragen van zogenaamd 'Duits goud'. Dat is dan 0,333 ofwel 8 karaat. Maar naar onze normen is dat geen goud. Nederlands goud is gewaarborgd door de Staat. En aan het keurmerk kun je zelf zien of het 14 of 18 karaat is. Daarom koop ik bij een vertrouwd adres. Bij een Limburgse juwelier.

JUWELIERS KRING ZUID-LIMBURG  
AMSTENRADE: J. H. Palm, Hooftstraat 16. BEEK: J. A. Lemmens, Stationsstraat 20. G. H. G. Molin, Burg. Janssenstraat 38. E. P. M. Slijpen, Markt 16. BRUNSSUM: L. J. M. Esers, Kerkstraat 55. G. E. C. Rindiers, Kerkstraat 22. P. Wiering, Kerkstraat 2. ECHT: Vos, Ploeg 4. EIJSEL: SNOVEN, J. P. Copic, Hooftstraat 42. Fa. Lenting, Putsstraat 25. GULPEN: Fa. Alberts de Wever, Rijksweg 35. GELEEN: K. L. Bovenius, Markt 55. J. H. Bemelmans, Salmstraat 19. H. Bodens, Salmstraat 62-64. H. M. H. Cremers, Rijksweg 71. J. M. Geilen, Tunnelstraat 3. N.V. Houten-Vroemen, Annastraat 3-5. Fa. v. d. Klei, Rijksweg 255. P. G. M. Ras, Mauritslaan 110. HEERLEN: Fa. Baggen, Saroleastraat 61. A. Costen, Oranje Nassaustraat 12. Huisman-Verheugen, Geleenstraat 15. Huys-Houben, Saroleastraat 16. H. L. A. Martens, Promenade 35. Fa. Meertens, Kerkdinerweg 19. Fr. Oostwegel, Akerstraat 6. B. Vaartjens, Heerlebaan 145. Fa. S. Vaassen, Oranje Nassaustraat 1. P. Vincken, Toopstraat 1A. Vroemen-Tuisen N.V., Saroleastraat 25. HOEVEN: M. G. A. v. d. Berg, Hooftstraat 45. Fa. van Els, Akerstraat 224. N. Henri, Hooftstraat 18. Jos Martens-Ruyters, Akerstraat 222. KERKRADE: E. Bemelmans, Markt 29. Fa. Hanssen, St. Pieterstraat 69. Eug. Lankhorst, Poststraat 6. J. Mohr, Kerkstraat 17. MAASTRICHT: A. Blaken, a/h Vloeshuis 42. Fa. Hout Herm, Kleine straat 8. C. Heygele, Grote straat 59. P. Kerkhofs, Brusselsestraat 80. W. Knijff, M. Smedenstraat 11-13. M. Kruijthof, Grote Gracht 9. Martens-Kleynen, Maast. Brugstraat 16. Leon Martens, Stationsstraat 41. Fa. Hub. Retrae & Zn., Wijkker Brugstraat 11B. J. Rindiers, Kleine straat 17. J. Scholman, Brusselsestraat 32. N.V. Slusser, Kleine straat 4. Willy Vossen N.V., Kleine Stokstraat 4. Welkens, Wolfstraat 4. MEERSSEN: Jan Kleijnen, Stationsstraat 1. NUTH: C. Brouns, Stationsstraat 53. SCHAESBERG: Jac. Offermans, Heerlenseweg 16. N. Romijn, Hooftstraat 17A. SITTARD: Jean Derrez, Brandstraat 30. A. Gijzen, Brandstraat 12. H. Stijnen, Limbrichterstraat 57. Fa. A. Thissen, Voorstad 6. J. Vroemen, Limbrichterstraat 5. N.V. Jan de Wever, Brandstraat 22. STEIN: A. op den Camp, Kruisstraat 46. Schmitz, Kruisstraat 10. VAALS: S. Blonde, Kerkstraat 35. VALKENBURG: Hubert Brouwers, Passage 9. J. H. A. Smeets, Grote Straat 18. G. Vijghen, Passage 7. VOERENDAAL: Hugo Verhoeven, Kerkplein 32.





Van Rooij scoort het derde doelpunt van Roda JC na de doelman De Vries de bal na een inzet van Langenhuis niet onder controle kon krijgen (foto boven).

**KERKRADE, 20 dec.** — Eerder dan eigenlijk verwacht, maakte gisteren in de wedstrijd tegen De Volewijckers Roda's nieuwe middenvelder, de Joegoslaf Hans Kodric zijn debuut. De vijftientwintjarige Joegoslaf, overgenomen van de Belgische club Patro Eisden zou oorspronkelijk zaterdagmiddag in het B-team tegen DFC hebben gespeeld, maar omdat linkerverdediger Kousen plotseling door griep overvalen werd, kreeg Kodric te eider ure de opdracht in te vallen. Een moeilijke opdracht, tenen daar hij bij uitstek geen verdediger is en ook omdat hij er zich helemaal niet op had voorbereid. „Het was een noodoplossing”, vertelde trainer Kooie na afloop. „Kousen was ziek en ik wilde tegen De Volewijckers een aanvallende verdediger hebben. Het is zijn plaats niet, maar toch heeft hij niet niet slecht gedaan. Ook Hans Kodric zelf was niet helemaal ontvreemd over zijn debuut bij Roda JC. „Ik weet dat ik een aantal fouten heb gemaakt maar het was vooral psychisch voor mij een zware wedstrijd. Het begin liep wat stroef maar vooral in de tweede helft ben ik toch wel beter gaan spelen. Ik had ook de opdracht veel in de aanval te gaan, waar ik in de tweede helft ook meer kans voor heb gezien. In ieder geval ben ik momenteel redelijk tevreden.

**KERKRADE, 20 dec.** — Trainer Jac Kooie van Roda JC: „Ik geef toe dat het veldspel van De Volewijckers stukken beter en mooier was dan dat van ons, maar wij offeren nu eenmaal de schoonheid op aan het tempo. Zij komen weliswaar met het hele elftal opzetten maar kunnen daardoor geen kansen scheppen. Wij daarentegen proberen het met snelle combinaties en het moet gek lopen willen er uit dat aantal niet een paar met succes worden afgerond. Wat u vanmiddag (lees gistermiddag) dan ook weer hebt kunnen zien. Toch ben ik niet helemaal tevreden over de verrichtingen van ons elftal. Je hebt dan wel gewonnen maar naar mijn idee was het meer een team van een man of acht dat gewonnen heeft. Sommige spelers gaven zich niet helemaal. Uiteraard ben ik er niet tevreden over onze aanvalsspiits Willy Coolen. Het is klasse zoals hij de doelpunten maakt. Hij begint er ook steeds beter in te komen. Hij aarzelt geen moment maar neemt de ballen direct op zijn slof.”

**„Roda los mer joa”**  
**KERKRADE, 20 dec.** — Roda JC heeft een nieuw clublied. Gisteren klonk het voor en na de wedstrijd door de luidspekers het stadion van Roda JC. De kwaliteit van de beluidsband liet echter zoveel te wensen over dat wij de tekst van het clublied hier voor u afdrucken in de hoop dat het de volgende keer uit volle borst meezongen wordt. Per slot van rekening zitten we in de tijd van carnaval en wie weet wordt het nog een onverwachte schlager. De tekst is van de heer Cal Spronkel uit Kerkrade.

**„RODA, LOS MER JOA”**  
VERO, tsondiogs um hoaver dret is jader supporter op Kaathel don sjeitout hee ziennu klech de Roda-luu hont jeune floep ze weesse zich tse jeere de spelle muur heem leere den wenne is et parool en vier zinge noa jidder jool:  
**REFREIN:**  
Roda, Roda, Roda los mer joa, Roda, Roda, dieng supporters zunt warm doa.  
Roda, Roda, vier blieve dich treuj Vier blieve ummer treuj bij-jeer tuur Roda J.Cee. (2x)

**KERKRADE, 20 dec.** — De 3-1 overwinning van Roda JC op de Volewijckers uit Amsterdam mag verdiend genoemd worden, een feit is wel dat we Roda voor eigen publiek vaak beter hebben zien spelen dan gisteren. Zeker in de eerste helft leek het er niet op dat Roda met een duidelijk verschil zou gaan winnen want na het vroege doelpunt van Willy Coolen — uit een voorzet van de pas aangekomen en voor de griepige Kousen ingevallen Joegoslaf Hans Kodric nam hij de bal direct op de slof — liet de ploeg zich bedenkelijk ver terugduwen door de Amsterdamse formatie.

In die periode voor de rust had De Volewijckers zeker een doelpunt verdiend want de Amsterdammers hadden ongetwijfeld het betere veldspel. Het ontbrak hen echter aan een afmaker, ofschoon doelman Damen van Roda toch na twintig minuten spelen door een afstandsschot van aanvoerder Coster verrast werd. De doellat bracht echter redding. Mede door het goed ingrijpen van de Kerkrade achterhoede en doelman Damen kregen de

## Judoploeg toch naar Japan

**DEN HAAG, 20 dec.** — De Nederlandse judokampioenen mag zich ter voorbereiding op de Europese kampioenschappen en de Olympische Spelen 1972 enkele maanden gaan voorbereiden in Japan. Het Nederlandse Olympisch Comité heeft de Budobond telefonisch medegedeeld, zich garant te stellen voor reis- en verblijfskosten van Karel Gietelink, Eddy v.d. Pol, Martin Poglijen, Ernst Eugster en Wim Ruska. Technisch directeur Wim Luiten van de BBN: „In oktober hebben wij een subsidieaanvraag gedaan en het resultaat is dat ze alle vijf kunnen gaan. Onze sponsor, het reisbureau Neckermann, vliegt ze er goedkoop heen, wat voor het NOC een meevaller was.” Het is de bedoeling dat de vijf judoka's in januari vertrekken en in april terugkomen. Martin Poglijen, die al in Japan is, komt wel met de anderen terug, maar heeft een verzoek ingediend om na de Europese kampioenschappen (mei, Voorburg) opnieuw naar Japan te mogen afreizen om zich optimaal op München te kunnen voorbereiden.

## Urtain sloeg Bodell k.o.

**MADRID, 20 dec.** — De Spaanse zwaargewicht bokser José Manuel Ibar, beter bekend als Urtain, heeft in Madrid de Europese titel veroverd door de Engelsman Jack Bodell na 140 minuten in de tweede ronde knok te slaan. Urtain was al eerder Europees kampioen maar verloor deze titel in het najaar van 1970 aan de Brit Henry Cooper.

## Twoe zwemrecords

**DEN HAAG, 20 dec.** — Truus Zantvoort, Bert Bergsma en Bert Bergsma (ZIAN) hebben gistermiddag bij nationale wedstrijden in het zwembad De Morgenstond (25 meter) te Den Haag voor twee nieuwe adripiantenrecords gezorgd. Truus Zantvoort verbeterde haar eigen record op de 200 meter vindersslag meisjes van 2:28,4 tot 2:23,5. Bert Bergsma stelde zijn eigen record op de 100 meter vrije slag 0,3 seconde scherper tot 54,1.



## Tom Graat was bij Roda JC-De Volewijckers

Roda JC - De Volewijckers 3-1 (1-0). Scoreverloop: 9e min. Coolen 1-0, 32e min. Van Rooij 3-0, 68e min. Lok 3-1.

Scheidsrechter Weerink. Toeschouwers: 10.000.

De Volewijckers: De Vries (Nieuwenhout) — Den Boer, Meijer, Waayenberg, Peil (De Maier) — Verwey, Rieckelmanns, Coster — Boogaard, Lok, Fiene.

Roda JC: Damen — Kodric, Pfeiffer, Fischer, Spronck — Zuidersma, Offermans Van, Rooy — Meuser, Coolen, Langenhuis (Engelen).

Amsterdammers hoegenaamd geen reële kansen. Maar ook de aanvallen van Roda bleven voor de rust onder de maat. Soms viel er eens een snelle vloeiende combinatie te bespeuren maar ook hier ontbrak de juiste afwerking.

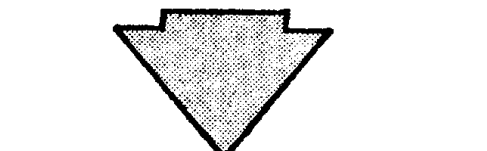
Hoe anders was aanvankelijk de tweede helft. Wederom hadden de Kerkradenaren het geluk na een aantrekkelijke combinatie tussen Offermans, Van Rooy en Coolen de stand te vergroten, en even later was het Van Rooy die een door de Amsterdamse doelman losgelaten bal inschoot. Het pleitte echter voor De Volewijckers dat het zich niet gewonnen gaf. Evenals in de eerste helft kwam het goed terug en legde het Roda zijn spel op.

Een verschil met het spel van Roda was wel dat de Amsterdammers het teveel in de breedte zochten, terwijl de aanvallen van de Kerkrade ploeg veel directer waren. De spitspieler van De Volewijckers kregen ook daarom weinig kansen omdat zij niet voldoende gelanceerd werden. De Amsterdammers kwamen massaal naar voren maar sloten daardoor als het ware hun eigen spitsen in. Dat de ploeg toch nog een verdiende treffer kreeg was meer de schuld van doelman Damen die bij een hoekschop net iets in lengte te kort kwam en de kopbal van Lok niet kon keren.

# Juste uitval door doelman Frans Kötter

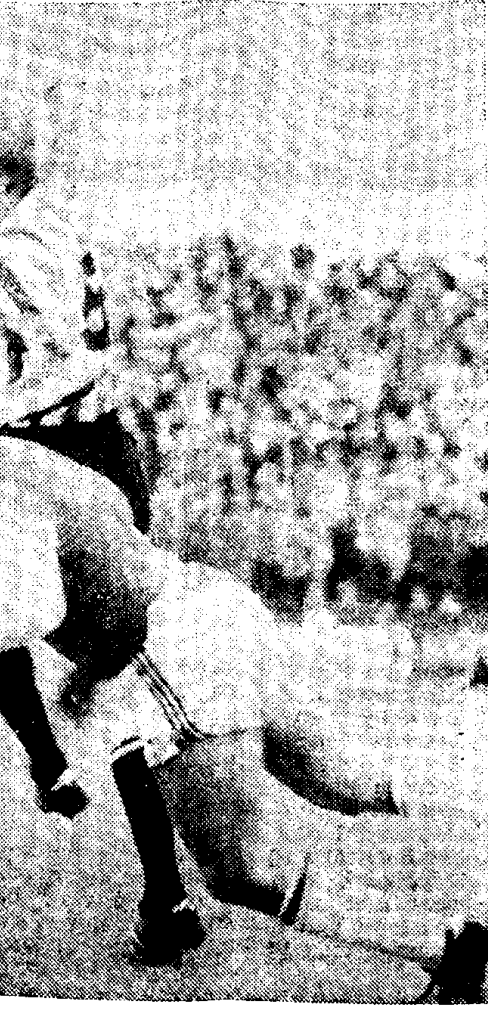
**MAASTRICHT, 20 december.** — Hoewel de uitslag van 1-1 de krachtverhouding juist weergeeft, heeft doelman Körver MVV voor een nederlaag behoeft. Vijf minuten voor tijd werd hij achtereenvolgens bekogeld door Van der Kuylen, De Vrindt en Schmidt Hansen, maar hij slaagde er telkens in de van dichtbij ingeschoten ballen te keren.

**Zó kopte Nico Mares (voorgond) de gelijkmaker in het PSV-doel. Verdiger Kemper (achter Mares) kon niets meer uitrichten tegen de hoge voorzet van Redel.**



Ook in de eerste helft verrichtte Körver enkele knappe reddeningen, nadat Schmidt Hansen langs zijn bewaker Colombain was geglijpt en de Deen oog in oog kwam met de Maastrichtse keeper. Ook toen fungeerde de uitgelopen Körver als kogelvanger en voorkwam daarmee twee doelpunten.

Schmidt Hansen kreeg ook een keer hulp van de sterke wind toen de bal uit een te scherpe dieptepass voor zijn voeten werd teruggeblazen en hij het leer over de uitgelopen MVV-doelman



## Harry Theunissen was bij MVV-PSV

wipte; maar toen redde Lacroix op de doellijn. De sterke van doel tot doel staande zduidwënd had wel invloed op het spel. De lange en hoge passes kwamen niet op de juiste plaats en dat gaf de wedstrijd vooral in de tweede helft een rommelig karakter. De eerste drie kwartier waren het meest attractief vooral van de zijde van MVV met snelle en vloeiende aanvallen. Hierbij onderscheidden zich vooral Brokamp, Redel en Hoenen.

Bij PSV zat veel minder vaart en dreiging in het samenspel dat over te veel schijven liep. Toch hadden de Eindeovenaren het eerste succes toen Jos Dijkstra in bezit van de bal kwam na een slecht weggewerkte hoekschop en hij het leer ongehinderd laag in de hoek van 't Maastrichtse doel kon schieten (0-1). De vreugde duurde slechts 60 seconden want toen kopie Mares 'n hoog vleugelschot van Redel over Kemper vallend langs doelman Van Beveren (1-1). Kort voor rust kreeg ex-PSV'er Nico Mares nog zo'n kans. Nu kreeg hij de bal van de voormalige PSV'er Gerard Hoenen, maar met een spectaculaire sprong plukte Van Beveren het leer uit de bedreigde hoek. Na de rust had PSV wel een duidelijk overwicht, maar toch leverde dat weinig doelpunten kansen op omdat er te slecht werd gecombineerd waardoor MVV telkens tot tegenaanvallen kon komen. Maar hierbij werd ook te onzuiver geplaast zodat er zich ook voor het PSV-doel weinig gevaarlijke momenten meer voordeden.

MVV - PSV 1-1 (1-1). 10e min. Jos Dijkstra 0-1; 11e min. Nico Mares 1-1. Scheidsrechter: Dorpmans. Toeschouwers: 8000. MVV: Körver — Pleumeekers, Lacroix, Herben, Colombain — Den Rooijen (85e min. Bonfrère), Dijkstra, Hoenen — Mares, Redel, Brokamp. PSV: Van Beveren — Van den Dungen, Strik, Radovic, Kemper — Van Kraaij, Dijkstra, Van der Kuylen (85e min. Van Stippent) Schmidt Hansen, De Vrindt, Hoekema (46e min. Lubse).



**Atilla Ladinsky, de nieuwe aanwinst van Feyenoord, liep tijdens zijn eerste optreden in Nederland een forse kaakblessure op. De Poolse Feyenoorder blijkt echter een keiharde knaap te zijn en bovendien is hij in het bezit van een bewonderenswaardig „karaktertrekje”: hij „geneest” bijzonder snel. Ofschoon men na het ongeluk in Haarlem in Rotterdamse kringen al direct aan een langdurige blessure dacht, was Atilla gisteren al weer zo ver genezen dat hij vanaf de tribune — dat wel — de wedstrijd Feyenoord-NAC kon bijwonen. Rechts naast hem hulptrainer Van Eck.**

Van Rooij scoort het derde doelpunt van Roda JC na de doelman De Vries de bal na een inzet van Langenhuis niet onder controle kon krijgen (foto boven).

Doelman De Vries van De Volewijckers kijkt verslagen de bal na terwijl Van Rooij een vreugdebuteling in het vijfandig doel maakt (foto onder).



**MVV-trainer-coach George Knobel was uitermate tevreden: „We hebben nu zes punten méér dan vorig jaar. De jonge spelers hebben zich uitstekend aangepast. Ik blijf van mening, dat PSV over een stel heel goede spelers beschikt en daarom vind ik het een prestatie dat we tegen zo'n ploeg drie punten pakken. Bonfrère is ziek geweest en daarom rond ik het beter om hem niet op te stellen. Dat hij op het laatste toch nog werd ingezet, werd gedaan omdat de mogelijkheid op de bekende Bonfrère-dribbel er nog zat zou kunnen komen.”**

**Kurt Linder, de tramer-coach van PSV was zichtbaar opgelucht met het ene punt tegen MVV. Toch zei hij: „Voor rust hebben we teveel kansen gemist. We hadden toen met vier-en-moeten voorstaan. Maar bij ons duurt het te lang. Wat dat betreft was MVV gevaarlijker. Wij moeten nu beginnen met kleine broodjes te bakken. „Fröhliche Kerstfeest! Mijn vakantie breng ik door in Karlsruhe en 28 december spelen we tegen Anderlecht een vriendschappelijke wedstrijd”.**

**Oeki Hoekema, de spits van PSV, bracht er niets van terecht bij MVV. Telkens als hij de bal aanraakte klonk er vanaf de tribunes een afkeurend boegeroep. Dat had Hoekema te danken aan de overtreding welke hij tegen doelman Frans Kötter beging. Hoekema liep toen de Maastrichtse keeper ondersteboven en daarbij liep Kötter een hersenschudding op welke Frans voor enkele weken buitenspel zette. Oeki heeft die fout wel goedgemaakt door schriftelijk zijn excuus te maken en Kötter tijdens zijn liggende periode een grote fruitmand te sturen, maar het Maastrichtse publiek was dat voorval niet vergeet. Hoekema speelde daardoor zo slecht dat hij zelf verzoocht om na rust te worden vervangen. Als reden gaf trainer Linder op: „Hoekema heeft niet gespeeld zoals ik me had voorgesteld”.**

(ADVERTENTIE)  
**GEZONDE LEEFWARMTE!**  
**LUCHTVERWARMING**  
**JOE. Smeets** VOOR WONING KANTOOR BEDRIJF  
GELEEN MAURITSLAAN 114 TEL. 3879



# Toto

HEERLEN, 20 december. — Correct ingevuld had het formulier van toto 22 en als volgt moeten uitzien:

1 3 3 3 2 2 1 1 1 1 1 3

Aantal deelnemers 637.625.

Inleg f1.637.640.

Prizebedrag f692.720.-. Eerste, tweede en derde prijs elk f173.180.-.

Er waren zondagavond 7 meldingen met 13 punten.

**DUITSLAND.** De winnende getallen in de Duitse Lotto zijn:

1 2 3 4 3 4 7 49. Zusatzzahl: 12.

Het Olympianummer is: 5 0 6 8

(Het Limburgs Dagblad kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor de juistheid van deze cijfers).

## Rijvers: „Ajax mocht gewonnen meer dan wij”

AMSTERDAM, 20 dec. — De lach op het gezicht van Kees Rijvers was de lach-met-een traan. Toen de kleine trainer van FC Twente de kleedkamer uitkwam en hem gevraagd werd of zijn spelers een officiële waarschuwing hadden gekregen zei hij lachend: „Laten we even wachten. Ik wil eerst zien wat de scheidsrechter op het formulier van Ajax heeft geschreven”. De kalende oud-international vond het later, allerminst, juist dat op het formulier van de Amsterdamse slechts de routinegegevens waren vermeld. „Natuurlijk”, zei hij, „we hadden de wedstrijd voor de rust moeten pakken. Toen hebben wij Keizer en Cruyff knap uitgeschaald. Maar dat daargelaten. Je wordt hier gewoon gefintimideerd. De ene mag wel professioneel voetbal spelen en de ander niet. Het spelen werd ons na de rust onmogelijk gemaakt. Er zijn fouten die een scheidsrechter niet ziet, niet kan zien. Akkoord. Maar bij de fouten die hij wel zag mocht Ajax veel meer dan wij. Voor ons werd steeds voor free kick gefloten”.

Rijvers was er allerminst zeker van dat het beslissende doelpunt op correcte wijze was gescoord. „Vanaf mijn plaats langs de lijn kan ik moeilijk beoordelen of Haan inderdaad buitenspel stond”. Mijn spelers zeggen van wel. De uitspraken variëren van even buitenspel” tot „wel zeer ruim buitenspel”. De linksback, die het best erover kan oordelen, spreekt zelfs van drie meter”.

## Twente-spelers „zijn niet gek”

AMSTERDAM, 20 dec. — De aanhangers van de FC Twente vroegen zich verbast af waarom de Eenscheiders niet uit de verdediging kwamen toen zij 1-0 achterstand opliepen. Epi Drost na afloop daarover: „Ja, wel zijn we gek”. Daar ze Ajax niet op te wachten. Kom te „cruij” dan wordt je afgeslacht”. Maar Kees Rijvers meende: „Er waren geen mogelijkheden voor de intimidatie van Ajax. De spelers raakten ook te „geurgeteld”. Ze waren bang om initiatief te nemen”.

En Johan Neeskens over de uitslag: „Het is zo moeilijk om in uitwedstrijden tegen sterke tegenstanders op 0-0 te spelen. Wij hebben het vorig jaar ook geprobeerd in uitwedstrijden voor de Europa Cup tegen Celtic en Atletico Madrid. Het lukte praktisch nooit. Er gebeurt: altijd wel iets”.

## Voorzitter Mühren van Volendam:

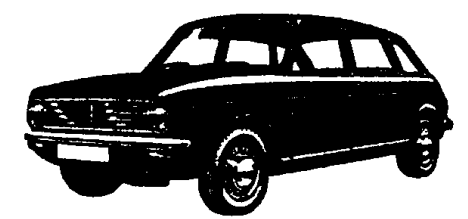
## „Ferreira is Onze Lieve Heer niet”

VOLENDAM, 20 dec. — In Volendam bij de wedstrijd tussen de clubs van die naam en de FC Den Haag waren alle ogen uiteraard gericht op de prestatie van Walter Ferreira, die zijn Nederlands debuut maakte. Hoewel de Portugees geen wonderen verrichtte, mag men zijn optreden zonder meer geslaagd noemen. Voorzitter P. Mühren typeerde Ferreira: „Via de microfoon als zeer goed. Voor de aanvang van de wedstrijd riep hij de supporters op om de Portugees alleen als „mens” te beschrijven, indien dit nodig mocht zijn, want „Ferreira is toevallig Onze Lieve Heer niet”.

(ADVERTENTIE)

MAXI

AUSTIN



austin mini 850 en 1000

direct leverbaar.

officieel british leylanddealer

automobilbedrijf

s. balt

austin - triumph

kasteellaan 1, heerlen, tel. 717514

automobilbedrijf

harry schobben

austin - triumph - morris - mg

hoek telgraatstr. per Hendriklaan

brunsum, tel. 252270

## VOETBAL • FUSSBALL • FOOTBAL • SOCCER • FOOTBALL •

## Lee verzilverde dit seizoen al negen penalty's

LONDEN, 20 dec. — In de eerste divisie van de Engelse League deden zich geen wijzigingen voor. De drie leidende clubs, Manchester United, Manchester City en Derby County bleven in elkaars nabijheid. Manchester United, de leider, werd echter door Ipswich Town in een doelpuntloos gelijkspel bedwongen. De Londenaren herstelden zich met dit resultaat van de inzakking in de laatste drie weken toen er in totaal 11 doelpunten tegen hem werden gescoord. Englands wereldbekerster Francis Lee scoorde tegen Leicester City zijn negende doelpunt uit een strafschop in dit seizoen en hield daarmee Manchester City op vier punten achterstand van de leider. Leicester dat na zeven minuten de leiding had genomen door Keith Weller, meende reeds de zege in handen te hebben toen Lee de kans kreeg City naast Leicester te brengen. Hij haalde niet. Alan Hinton was de man bij Derby County door de twee doelpunten die hij scoorde in de wedstrijd tegen Ever-

## ENGELAND

ton, waardoor County op de derde plaats bleef. Leeds United verspeelde deze positie door een 1-1 gelijk spel tegen Crystal Palace. Leeds nam de leiding in de 42e minuut door de Schotse international Peter Lorimer, maar in de 68e minuut maakte John Craven voor Crystal Palace gelijk.

Liverpool en Tottenham Hotspur vochten een doelpuntloos gelijk spel uit. De Spurs die vier man misten door blessures, een gevolg van de ontmoeting in het toernooi om de UEFA-Cup tegen Rapid Boekarest, heeft nu reeds in 59 jaar geen wedstrijd meer kunnen winnen op Anfield Ground, het veld van Liverpool. De Wales-international John Roberts, die de plaats in de Arsenal-verdediging innam van de geblesseerde Peter Simpson, bezorgde de Londenase club een 2-0 zege over West Bromwich Albion, dat nog steeds op de laatste plaats verkeert. Het was geen blijde terugkeer voor Albion-manager Don Howe op Highbury, die sinds hij the Gunners vorig seizoen naar de double leidde, voor de eerste maal het Arsenalstadion weer binnenkwam. Nottingham Forest, dat een plaats boven West-Bromwich Albion staat, had tegen Sheffield United tot de 70e minuut de leiding, waarna doelpunten van Alan Woodward en Tony Currie toch nog de zege naar de United schoten.

afloop — via de televisie uitgezonden worden. De secretaris van de PFA, Cliff Lloyd, en Derek Dougan en Bobby Charlton hebben reeds besproken welke stappen ondernomen kunnen worden. Zij hebben zich tot de Engelse Voetbalbond gewend om te vragen op welke wijze zij betaling kunnen vorderen van de Scandinavische televisie.

Het blijkt dat de Manchester United-sterren, Charlton, Law en Kidd bij de Noord-Europese voetbalenthousten even bekend zijn als in Engeland zelf. Billy Wright heeft laten weten dat een betalingskwestie niet door de spelers geregeld mag worden, maar via hun bond, in dit geval de Football-League. Een zegenman hiervan heeft verklaard „dat de zaken reeds geregeld zijn”. Hij weigert echter in belangrijke details te treden.

De Engelse voetballers hebben in deze kwestie een zeer dreigende houding aangenomen.

## Engelse voetballers in de clinch met Scandinavische tv

LONDEN, 20 dec. — In Scandinavië zijn reeds een tiental topwedstrijden van de Engelse eerste divisie rechtstreeks via de televisie uitgezonden. De leden van de Engelse „Professional Footballers' Association” zijn woensdag hierover en eisen geld van de televisiestations in Denemarken, Noorwegen, Zweden en Finland. De Engelse voetballers willen dit geld omdat zij van oordeel zijn dat zij in televisieprogramma's „optreden”. De ironie wil dat in Engeland zelf alleen maar flitsen van de voetbalwedstrijden — en uiteraars dan na

## Gehandicapt Standard niet verder dan 1-1

BRUGGE, 20 dec. — De Zweed Kurt Axelsson, tot voor kort nog vaste kernspeler bij FC Brugge, zal voorlopig niet meer kunnen voetballen. Axelsson die door de Belgische club binnen zeer

## Computer voorspelt leiderschap van Bayern

MÜNCHEN, 20 dec. — Ofschoon de Duitse Oberliga stil ligt door de winterpauze en dus ook de spelers van Herbs-Meister Schalke '04 en vice-Meister Bayern München vrij zijn van competitiezorgen (of niet natuurlijk),

## BELGIË

korte tijd zou worden verkocht aan een Franse club, de onderhandelingen waren in een vervoerdestadium kwam zaterdagmiddag tijdens een wedstrijd van de Brugse reserves tot ongelukkig ten val dat hij zijn linkerbeen brak. Het eerste team van zijn vereniging won overigens de altijd zware „verplaatsing” tegen FC Antwerp. De uitslag werd 1-3. Deze club uit Brugge verloor daardoor de voorsprong in de hoogste Belgische voetbalafdeling. Anderlecht kwam, op eigen veld nog

## DUITSLAND

blijkt dat Schalke '04 op de tweede plaats staat als er weer 5 competitiedagen achter de rug zijn. De vertrouwde leiding is dan weer in handen van Beckenbauer, Müller en Maier c.s. Waar de Gelsenkircher voetballers spelen, eerst gelijk tegen Hannover (0-0), winnen met 2-0 van Duisburg, worden met 3-1 op eigen terrein geklopt door HSV, verliezen ook uit met 2-1 van 1 FC Köln en winnen dan weer met 2-0 van Eintracht Frankfurt.

## België

Luik-Crossing 1-0  
Diest-St. Truiden 1-0  
Anderlecht-Mechelen 1-1  
Lierse-Union 3-1  
Brugge-Beerschot 3-1  
Waregem-Standard 1-1  
Racing-Beveren 3-0  
Antwerp-FC Brugge 1-3

Stand na veertien wedstrijden: 1. FC Brugge 24 pnt.; 2. Standard Luik 22; 3. CS Brugge 19; 4. Anderlecht 18.

## Italië

Zware mist heeft de voetbalcompetitie in Italië zondag ernstig gehinderd. In de hoogste afdeling werd Lanerossi-Inter na zestien minuten gestaakt, terwijl de ontmoetingen Mantua-Varese en Verona-Bologna werden afgelast. Deze wedstrijden worden nu maandag gespeeld.

Atalanta-Catanzaro 1-0  
Cagliari-Fiorentina 0-0  
Juventus-Sampdoria 3-1  
AC Milan-Roma 3-0  
Napoli-Torino 1-1

Stand na 10 wedstrijden: 1. Juventus 17 pnt.; 2. AC Milan 15; 3. Torino en Fiorentina 13.

## Uitslagen buitenlands voetbal

**Spanje**  
Atletico-Palmas 2-0  
Betis-Espanol 0-1  
Celta-Sociedad 1-1  
Sabadell-Malaga 1-1  
Bilbao-Cordova 5-0  
Valencia-Burgos 2-0  
Barcelona-Sevilla 1-0  
Granada-Coruna 2-2  
Girona-Real 1-1

Na 14 wedstrijden is de stand: 1. Real Madrid 20 pnt. (13 wedstrijden); 2. Valencia 19; 3. Atletico Madrid 17; 4. Sevilla 16.

**Frankrijk**  
Nantes-Nice 2-0  
Nantes-St. Star 1-1  
Angouleme-Nancy 1-1  
Reims-Lille 2-0  
Sochaux-Bordeaux 0-0  
Metz-Strasbourg 0-0  
Paris SG-Rennes 1-1  
Lyon-Ajax 2-1  
Bastia-St. Etienne 3-0  
Monaco-Marseille 0-1

Na 19 wedstrijden is de stand: 1. Marseille 29 pnt.; 2.

**Portugal**  
Barcelense-Belenenses 1-2  
Atletico-Boavista 1-1  
Leixoes-Union Tomar 0-1  
Academia-Benfica 0-3  
Guimaraes-Tirsense 7-1  
Sporting-Beira Mar 0-1

**Engeland**  
Arsenal-W. Bromwich 2-1  
Crystal P-Leeds U 1-1  
Derby-Everton 2-0  
Huddersfield-Southampton 2-2  
Ipswich-Manchester U 0-0  
Liverpool-Tottenham 0-0  
Manchester C-Leicester C 1-1  
Sheffield U-Nottingham 2-1  
West Ham-Newcastle 0-1  
Wolverhampton-Stoke 2-0

De stand is: 1. Manchester United 34; 2. Manchester City 30; Derby County 29; 4. Leeds 29; 5. Sheffield United 28; 6. Liverpool 28; 7. Tottenham 27; 8. Arsenal 26; 9. Wolverhampton 25; 10. Chelsea 24.

**Scotland**  
Aberdeen-Dundee U 3-0  
Ayr-Falkirk 2-1  
Clydebank-Dumfries 2-1  
Dundee-Kilmarnock 2-0  
E. Fife-Johnstone 2-2  
Hearts-Partick 0-0  
Morton-Ribblesdale 1-1  
Motherwell-Celtic 1-3  
Rangers-Airdrie 3-0

De stand is: 1. Celtic 29; 2. Aberdeen 28; 3. Hibernian 23; 4. Rangers 22; 5. Hearts 21.

**Luxemburg**  
Alliance D-L. Union 0-2  
Jeunesse-Ettelbruck 6-0  
Red Boys-Beggen 5-2  
Tetange-National 1-3  
Bonneviller-Niedercorn 3-1  
Spora-Rumelange 2-5

Er vielen dertig doelpunten in zes wedstrijden. Een fraai



Het is bekend: Jackie „the killer” Charlton gaat mee naar voren als zijn club Leeds United een corner krijgt toegewezen. Zijn kornuiten weten het, de tegenstanders — en dan vooral zijn bewakers — zijn ervan op de hoogte. Toch gebeurt het meer dan eens dat Jackie de doelman van de tegenpartij rechtstreeks belagert (foto). In dit geval kan John Jackson, doelman bij Crystal Palace, de bal tijdig wegstomen.

wel, niet verder dan een matig 1-1 gelijkspel tegen FC Mechelen. De spelers van Lierse SK, de ex-club van Frans de Munck, bleken ook in niet EC-wedstrijden te kunnen scoren. Slachtoffer van dit misverstand werd Union St-Gilles dat tot zijn verbazing met 3-1 verloor. Voor een andere verrassing zorgde Standard, dat in Waregem ook al niet verder kwam dan een 1-1 draw. Dit gebeurde tot droefenis van een groot aantal Luikse fans. Een grote groep inwoners van dezelfde stad liep daarentegen met de borst vooruit door de straten van deze oude „bisschopsstad” en bezochten de plaatselijke kroegen niet om hun leustelling weg te spoelen, zoals de supporters van Standard wel deden.

Dit allemaal volgens een computer die door een Duits blad volgestopt met allerlei voetbalgegevens en daartoe een groot aantal, waaronder ook opvallende, uitslagen heeft getoetst.

Vermeldenswaard is ook dat Hannover '96 dat nu na 17 wedstrijden, onderaan staat, na 22 wedstrijden op de derde plaats van beneden staat met slechts één punt voorsprong op Dortmund dat dan hekkelsluiter is. Voorts blijft Köln op de vierde plaats staan, hegegen prettig is voor de mannen van Overath — en zal Günther Netzer een grote rol gaan spelen in het duel Stuttgart — Mönchengladbach; deze ontmoeting eindigt, nog altijd volgens

de computer in een 5-1 zege voor de tegenwoordige kampioen. Er vallen tijdens de eerstkomende vijf wedstrijddagen 89 doelpunten en in tien wedstrijden wordt niet gescoord. Een jammerlijk „bericht” voor de penningmeesters van de betrokken clubs. Maar de computer heeft het zo gewild. Wellicht dat de voetballers-zelf er nog iets aan kunnen veranderen.

Voor de liefhebbers: de naam van de computers is IBM 360/20 en is in Duisburg geïnstalleerd. Wellicht kan iemand er zijn voordeel mee doen. „Onze” Heinz van Haaren is er inmiddels rond voor uit gekomen dat hij „het” niet helemaal vertrouwd.

## Morales van Nacional vier wedstrijden geschorst

BERN, 20 dec. — Julio Cesar Morales van Nacional is voor vier wedstrijden uitgesloten wegens zijn optreden tegen de Griekse voetballer Ioannis Tomaras in de wedstrijd Panathinaikos-Nacional op woensdag 14 december in Athene voor de „wereldbeker”. Dit houdt in dat Morales niet zal kunnen meespelen in de tweede wedstrijd tegen Panathinaikos op 28 december in Montevideo.

## Spreekverbod voor trainer van Cambuur

LEEUWARDEN, 20 dec. — Trainer Geert Sannes die nog maar enkele weken in dienst is bij SC Cambuur mag tot eind januari geen commentaar op de wedstrijden geven, maar men kan uit de manier waarop hij zijn spelers na afloop met open armen opvoert, wel opmaken dat hij dolgelukkig was met de eerste zege onder zijn bewind.

● Het volledige bestuur van de Dokkumse ereklasse volleybalclub DVC is zondag afgetreden. De leiding van de club nam dit besluit naar aanleiding van publicaties in een dagblad en een gesprek met trainer Jan Bergman. Toen na het gesprek eek dat de spelers zich achter hun trainer opstelden, besloot het bestuur te vertrekken.

## Groot Ajax-overwicht

AJAX-FC TWENTE 1-0 (0-0). 60. Haan 1-0. Scheidsrechter Keizer. Toeschouwers 5.500. Tegen de verhouding nam Sparta na 32 minuten de leiding toen Venker de bal in het zestienmetergebied bracht en Walbeck met een sliding voor de afwerking zorgde. Na rust continueerde Volendam zijn goede vorm van voor rust en de ge-goede vorm kwam niet als verrassing. IJkmaker kwam niet als verrassing. Zuverdoed nam op slimme wijze een corner en de naar voren gekomen Jack Jonk kopte de bal langs Doornburg: 1-1. Dat Sparta toch niet met twee punten kon afrekenen dankte aan Volendam-trainer Hans Croon die aan Volendam-verdediger Dick de Boer niet snel genoeg verving. Terwijl de laatste nog langs de lijn werd onderzocht, rukte Sparta snel op. Van der Veen stuurde de in het „gat duikende” Bosveld de bal, waarna doelman Van Stralen in zijn eerste het gevaar niet meer kon bezweren: 1-2. Na afloop bleek dat Dick de Boer aan de boksing met Kristensen een ernstige beenblessure had overgehouden, die hem tenminste enkele weken on-actief stelt.

## Simpel doelpunt

FEIJENOORD-NAC 3-1 (1-1). 3. Wery 1-0, 24. Bish 1-1, 60. Malwaid 2-1, 76. Scheidsrechter 3-1. Scheidsrechter Bak. Toeschouwers 29.000. NAC werd door een vroeg doelpunt, gescoord door de ongedekte staande Wery met een kopbal, duidelijk aangeslagen. De Rotterdamers, gesteund door de heerscheidde naar voren trekkende Israël, waren aanmerkelijk slechter. Slecht plaatsen van vooral Hasil en Van Hanegem was er oorzaak van dat Feijenoord zijn voorsprong niet kon uitbouwen. Integendeel, het zelfvertrouwen keerde bij de Bredebaars terug. Schot van Schrijvers en Van Gorp volgden. Een snelle aanval bracht in de 24e minuut de gelijkmaker. Feijenoord ging uiterst krampachtig spelen en NAC leek op een zege af te gaan. Een zeer simpel doelpunt bracht echter bij de Rotterdamers de vaart weer in de ploeg. Israël bracht een kwartier na rust de bal op, gaf een pass naar Jansen die Malwaid in de gelegenheid stelde te scoren. Feijenoord beheerste daarna de wedstrijd vóór rust, toen waaraf minuten voor tijd door Schneider op 3-1. De NAC-er Delmotte en de Feijenoorder Israël kwamen beiden in het boekje van de niet overtuigende leidende arbiter Beck.

## Show werd „fataal”

FC UTRECHT-FC GRONINGEN 2-2 (0-0). 49. Van Stijn 1-0, 55. Van Veen 2-0, 68. Hovenkamp 2-1, 85. Hovenkamp 2-2. Scheidsrechter Pijper. Toeschouwers 10.000. FC Utrecht had het aan zichzelf te wijten dat het uit de thuiswedstrijd tegen FC Groningen niet meer dan één punt haalde. Nadat het elftal van Berg Jacobs in de tweede helft via Van Stijn en Van Veen — als resultaat van een „echt” FC Utrecht-offensief — een comfortabele voorsprong van 2-0 had genomen, meende het op fluweel te zitten. Tot hun afgrijzen zagen de tienduizend toeschouwers dat FC Utrecht begon te „showen” en daarmee FC Groningen de kans bood om van een schijnbaar hopeloze positie terug te slaan.

## „Roofvogels”

GO AHEAD EAGLES-NEC 2-2 (2-2). 1. Jan Venstra (eigen doel) 0-1, 3. Ter Mors 1-1, 9. Eigenkamp 1-2, 40. Arntz 2-2. Scheidsrechter Van Ravens. Toeschouwers 10.000. De oostelijke derby Go Ahead Eagles-NEC heeft volledig in het teken gestaan van het conflict tussen de twee spelers en hun trainer, de Welshman Barry Hughes. De boosheid van de oefenmeester, omdat hij vrijdag in zijn werkkamer „voor de grap” was opgesloten, was er het gevolg van dat Go Ahead zondag zijn versierd doelpunt van „adeelars” alleen eer aan deed. Als grimmige roofvogels stortten de Deventenaren zich op hun prooi, waarbij zij echter alle voorzichtigheid uit het oog verloren. Reeds in de eerste minuut viel dit tot gevolg dat de verdedigende Jan Venstra in zijn geagiteerdheid zelf de bal achter Nice Zoghel schoot: 0-1. Deze pech vermoet het heilige vuur van de Eagles niet te doven. Integendeel. Met verbuddede ijver zwermde hij weer in de richting van de Wij-meeste doelman De Bree. In de derde minuut bezweek hij voor een schot van Egbert ter Mors 1-1. Vervolgens deed zich het merkwaardige feit voor dat het weer NEC was dat een voorsprong nam. Een keele aanval bracht Eigenkamp in kansrijke positie: 1-2. Toen werd het voor de Eagles helemaal va banque en kort voor de rust werden zij belood via Arntz: 2-2.

## Zware slotfase

FC DEN BOSCH-FC DEN HAAG 2-3 (0-3). 33. Van Ede 0-1, 34. Berg 0-2, 40. Van Ede 0-3, 70. Beek 1-3, 73. Ouwenscheider Klipper. Toeschouwers 8.500. Voor het door de afwezigheid van de geblesseerde Hestad gewijzigde FC Den Haag leek er in het sombere stadion De Vliert halverwege de strijd tegen FC Den Bosch de strijd beslist. Van Ede (2x) en Berg hadden er een zwakke optreden van de Brabantse defensie meedogenloos afgestraft. De gasten namen na rust de zaken te licht op. Vooral in de verdediging werd FC Den Bosch veel sterker. Dat bracht de nodige rust in de formatie. Beek, de nieuwe aanwinst van de Boschenaars, die alleen in de tweede helft werd ingezet en redelijk voldeed, zorgde voor 1-3. Toen Ouwens vlak daarna een tweede treffer voor FC Den Bosch scoorde kregen de Hagenaars het in de slotfase nog zwaar te verduren. Thijs Wijngaarde moest in de laatste seconden zelfs nog op de lijn redding brengen toen doelman Thie was geslagen bij een hard schot van Verhagen.

## Trainer Croon maakte fout

VOLENDAM-SPARTA 1-2 (0-1). 32. Walbeck 0-1, 57. Jack Jonk 1-1, 80.

## SPORT 2

Bosveld 1-2. Scheidsrechter Aal-brechts. Toeschouwers 5.000. Tegen de verhouding nam Sparta na 32 minuten de leiding toen Venker de bal in het zestienmetergebied bracht en Walbeck met een sliding voor de afwerking zorgde. Na rust continueerde Volendam zijn goede vorm van voor rust en de ge-goede vorm kwam niet als verrassing. IJkmaker kwam niet als verrassing. Zuverdoed nam op slimme wijze een corner en de naar voren gekomen Jack Jonk kopte de bal langs Doornburg: 1-1. Dat Sparta toch niet met twee punten kon afrekenen dankte aan Volendam-trainer Hans Croon die aan Volendam-verdediger Dick de Boer niet snel genoeg verving. Terwijl de laatste nog langs de lijn werd onderzocht, rukte Sparta snel op. Van der Veen stuurde de in het „gat duikende” Bosveld de bal, waarna doelman Van Stralen in zijn eerste het gevaar niet meer kon bezweren: 1-2. Na afloop bleek dat Dick de Boer aan de boksing met Kristensen een ernstige beenblessure had overgehouden, die hem tenminste enkele weken on-actief stelt.

## Troosteloos

TELSTAR-EXCELSIOR 1-1 (1-0). 14. Van Egmond 1-0, 65. Van der Vaart 1-1. Scheidsrechter Van der Kraak. Toeschouwers 3.000. Op een doorweekt veld en tegen het troosteloze decor van bijna lege tribunes (3.000 toeschouwers) heeft een slecht spelend Telstar zich in de tweede helft door Excelsior laten verrassen. Voor rust kreeg de Velsense kans, naging vier uitstekende scoringskansen. Maar benutte er slechts één: de Ronald half uur zette middenvelder van Volendam, die „zwarte panter” van Van Roer met een keurige kopstoot naar seerde. Na rust kwamen de Rotterdamers steeds beter in hun spel. Van de 6e minuut profiteerde Van de Vaart van drie blunders in de Velsense verdediging: 1-1.

## Co Prins „matchwinner”

VITESSE-DWS 2-2 (1-0). 44. Vriesing 1-0, 53. Veenendaal 2-0, 65. Vriesing 2-1, 80. Visser 2-2, 88. Gerritsen 3-2. Scheidsrechter Boogaerts. Toeschouwers 8.000. De enige aanwinsten van Vitesse, Co Prins (ex-MVV) en Henk Vleemling (ex-NEC), hebben in hun eerste wedstrijd een ruime voldoende gehaald. Het duo had een fors aandeel in de overwinning (de tweede in dit seizoen) op DWS. Vleemling, scherp opgesteld, scoorde zijn slagvaardigheid toen een van de Amsterdamse backs vlak voor de rust te sordig op doelman Jongbloed terug speelde: 1-0. Acht minuten na rust stelde Vleemling zijn middenvelder Veenendaal in staat de voorsprong tot 2-0 te vergroten. Vitesse, dat wederom een enorme werklust toonde, was schijnbaar „verloren”. Zoals vele clubs in een dergelijke situatie meende Vitesse stroomt te moeten afblazen, waardoor het nisch betere DWS via Gerry Delwaal en Jaap Visser (kna alslandsche) een langzich kom komen: 2-2. In de ploegslensing onveranderd geworden slaan se hadden de Arnhemmers de langste adem. Co Prins, die de nodige rust bracht in de overvaren geleerden van DWS, scoorde zijn laatste voor de wedstrijd een hoekschot zo geraffineerd, dat Ben Gerritsen niet de minste moeite kon om door een simpele hoekschot weging matchwinner te worden.

## Eredivisie

Vitesse - DWS  
Go Ahead Eagles - NEC  
MVV - PSV  
Feijenoord - NAC  
Utrecht - Groningen  
Telstar - Excelsior  
Volendam - FC Den Haag  
Den Bosch - Den Haag  
Ajax - FC Twente

Ajax 18 15 3 0 33 41-9  
Feijenoord 18 15 2 6 26 41-28  
Sparta 18 15 2 6 26 41-28  
FC Twente 18 10 5 3 25 28-31  
Den Haag 18 10 4 5 24 28-31  
Utrecht 18 9 4 5 22 28-31  
NEC 18 7 8 2 18 28-31  
Go Ahead 18 7 4 7 18 28-31  
MVV 18 8 2 8 18 28-31  
Telstar 18 6 5 7 17 21-28  
NAC 17 5 6 6 16 22-28  
PSV 18 4 6 8 14 22-28  
Groningen 18 3 8 7 14 16-28  
DWS 18 5 3 10 13 16-28  
Excelsior 18 3 5 11 10 11-28  
Volendam 17 1 5 11 7 11-28  
Vitesse 18 2 3 13 7 11-28  
Den Bosch 17 1 4 12 6 9-28

Programma voor zondag  
FC Den Bosch - Volendam  
NAC-NEC

## Eerste divisie

Wageningen - Graafschap  
Roda JC - Volenwijkers  
SVV - Heracles  
FC VVV - Willem II  
AZ '67 - Veendam  
Haarlem - PEC Zwolle  
HVC - Helmond Sport  
DFC - Fortuna VI  
Blauw Wit - Eindhoven  
Cambuur - Fortuna SC

Haarlem 20 13 5 2 31 29-11  
Heerenveen 20 12 5 3 29 29-11  
Eindhoven 20 11 6 3 26 29-11  
Roda JC 20 11 4 5 26 29-11  
Wageningen 20 11 3 6 25 29-11  
AZ '67 20 8 8 4 24 29-11  
Blauw Wit 20 9 4 7 18 29-11  
FC VVV 20 8 7 5 17 29-11  
SVV 20 8 4 8 20 29-11  
Fortuna SC 20 7 5 8 19 29-11  
PEC Zwolle 20 6 8 8 18 29-11  
Veendam 20 5 8 7 18 29-11  
Heracles 20 5 7 8 17 29-11  
Cambuur 20 7 3 10 17 29-11  
HVC 20 6 5 9 17 29-11  
Willem II 20 5 6 9 16 29-11  
Graafschap 20 5 6 4 10 16 29-11  
DFC 20 5 6 9 16 29-11  
Fortuna VI 20 4 7 9 15 29-11  
Volenwijkers 20 4 7 9 15 29-11  
Helmond 20 3 7 10 13 17-11

Programma voor zondag  
Graafschap - Wageningen  
Volenwijkers - Roda JC  
Heracles - SVV  
Willem II - FC VVV  
Veendam - AZ '67  
PEC Zwolle - Haarlem  
Helmond Sport - HVC  
Fortuna VI - DFC  
Eindhoven - Blauw Wit  
Fortuna SC - SC Cambuur







BRIXON-KOSTUUM

Elegance en chic. Gestikte kanten.

169.-

BRIXON-WINTERJAS

Vrij sterk getailleerd. Laag rugsplis.

170.-

REGENJAS

65.-

PANTALON

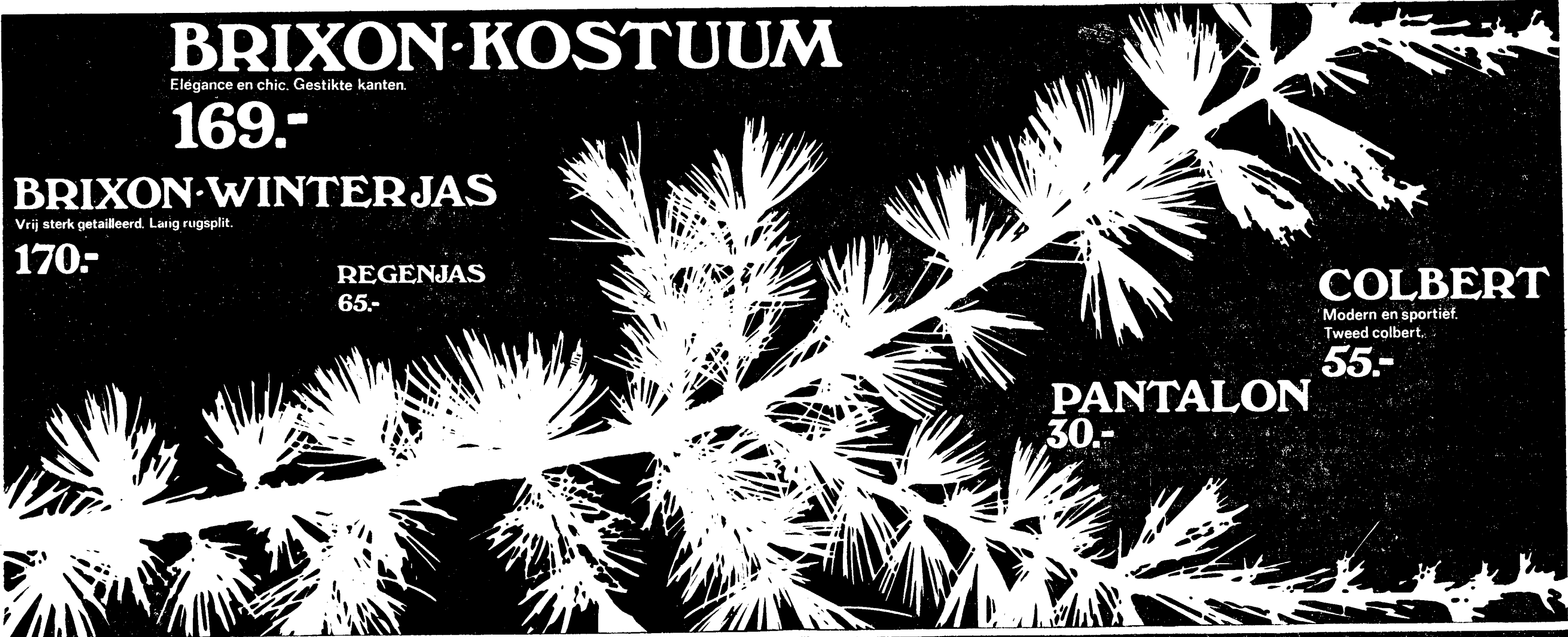
30.-

COLBERT

Modern en sportief.

Tweed colbert.

55.-



PIETERS-DORTU

VOOR HEREN-EN JONGENSKLEDING • HEERLEN • MAASTRICHT

VOOR DE  
FEESTDAGEN

NOG EEN NIEUWE BRIL

  
BRILLEN specialzaak

P. HOPPENBROUWERS  
EMMAPLEIN 11  
HEERLEN  
TEL. 711984

bij de St. Pancratiuskerk  
t.o. Wyers-passaaz

Voor ziekenfondsleden  
op recept 20% mont.-korting.

Glaskortingen als steeds.

Sauna en  
Sportcentrum

Nieuwenhagerheidestr. 55  
Ubach over Worms

SAUNA  
TRIMMEN  
BODY BUILDING  
BOKSEN



BANKSTEL

200 cm breed

f 785.-

SALONKAST

bekleding perlon

f 785.-

HEERLERHEIDE

Ganzeweide 70-68-66-64  
Tel. 045-212156

ingang Wannerstraat bij de markt

ATTENTIE

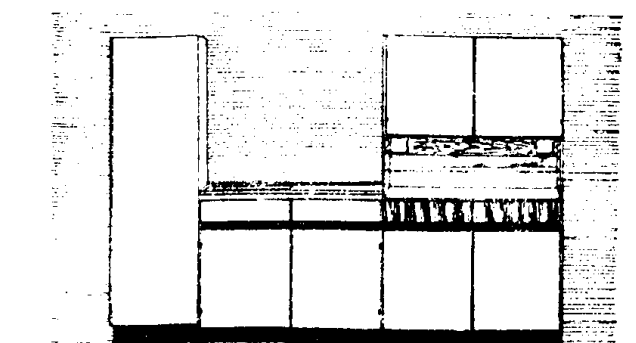
Nylon TEGELS 40 x 40

in 8 moderne kleuren 98 ct

Nylon TAPIJT

400 cm. breed

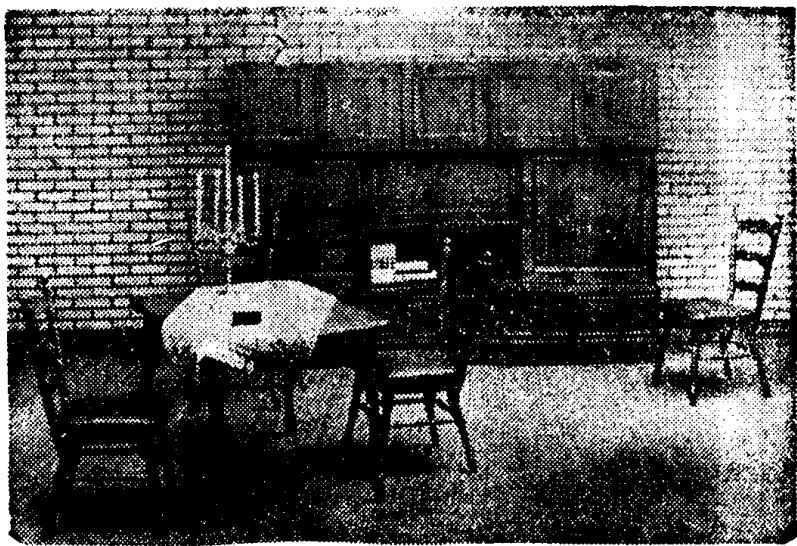
van 98,- voor 78,-



Keukenkast 100 cm. f 198.-

Spoel-aanrecht 100 cm. f 179.-

Porseleinkast 50 cm. f 112.-



EIKEN SALONKAST

250 cm breed, dicht of 2 glasdeuren

STOEL / 78.- TAFEL / 165.-

895.-

SLAAPKAMER

met 4-deurs HOOGKAST compleet 545.-

3-delige spiegel f 150,-

FUHHREN

VALKENBURG

Walramplein 14-16 Tel. 04406-5191

'S DINSDAGS GESLOTEN

DIT ZIJN DE WINNAARS  
VAN DE TWEEDE EN DERDE WEEK  
van de prijsvraag van de VRIJE MARKT HEERLEN

W. Savelkoulx	Tiendstraat	14	Nuth	eerste prijs	f 50.-
Mevr. Lenders	Stationsstraat	17	Simpelveld	eerste prijs	f 50.-
K. Zwaak	Past. Habetsstraat	28	Hoensbroek	tweede prijs	f 25.-
Gielen	Dr. Poelsstraat	16	Schinveld	tweede prijs	f 25.-
L. Hamers	Kon. Emmastraat	8	Eygelshoven		f 5.-
J. Flecken	Heerlerbaan	21	Heerlen		f 5.-
P. Arets	Romijnestraat	83	Kerkrade		f 5.-
A. Hamers	Corneliusstraat	43	Kerkrade		f 5.-
M. Haeken-de Veth	Schoolstraat	15	Heerlen		f 5.-
Mevr. Starmans	Schoolstraat	10	Heerlen		f 5.-
H. Venhovens	Onderste Caumer	3	Heerlen		f 5.-
H. Post	J. v.d. Vondelstraat	74	Heerlen		f 5.-
J. Meex-Jacobs	Valkenburgerweg	91	Heerlen		f 5.-
W. Geerts	Passartweg	31	Heerlen		f 5.-
A. Hoeksma	Rozestraat	9	Nuth		f 5.-
G. Frings-Banke	Irenestraat	36	Eygelshoven		f 5.-
C. Moelker	Rijksweg	7	Echt		f 5.-
L. Lauw	Verschuurstraat	22	Heerlen		f 5.-
Wed. Winthagen	Vossekuil	22	Heerlen		f 5.-
Mevr. Rokx	Marconiestraat	22	Hoensbroek		f 5.-
M. Berben	Schoutstraat	1	Heerlen		f 5.-
J. Eken	Paadweg	2	Hoensbroek		f 5.-

Prijzen morgen afhalen

tussen

11.00 en 12.00 uur

in het markthuisje

Doe morgen ook mee!

UW LAATSTE KANS!



Vraag de kooplieden

voor een deelnameformulier

KOM MORGEN, WANT MR. X IS ER WEER EN LAAT U GRATIS KOPEN.



# Almania de „verliezer“

HEERLEN, 20 dec. — Almania was gisteren de „verliezer“ van de Grote Drie in de eerste klasse amateurs. Terwijl Caesar en Heer regelmatig overwinningen boekten tegen respectievelijk RIOS en Voerendaal, moest Almania één punt afstaan aan Roermond. Niettemin blijft de situatie aan de kop praktisch hetzelfde. Dat geldt ook voor de startgroep, waarin naast RIOS ook Sanderbout opnieuw vooroor. In de middenrang won MKC met verrassend hoge cijfers van SVN, terwijl Minor op eigen terrein geklopt werd door runner-up Sportclub Irene.

In de tweede klasse A, waar het belangrijke duel KVC Oranje-Limburgia wegens onbespeelbaarheid van het terrein niet doorging, handhaafde Sportclub WVV zijn hoge positie door een zege op Rapid. De verrassing van de dag was hier matuurlijk de 3-1 nederlaag van Haslou tegen De Ster; een resultaat waarmee behalve WVV en Limburgia ook Laura erg blij was. De Eygelshoven ploeg speelde namelijk opnieuw gelijk, nu tegen Schuttersveld, maar door de nederlaag van rivaal Haslou blijft Laura er gunstiger voorstaan. Het aankondigde herstel

van Vliet zet blijkbaar toch niet door. De thuiswedstrijd tegen Kolonia werd verloren.

In de tweede klasse B keerde Geleen terug op de (gedeelde) eerste plaats. De Quick-ploeg won geheel volgens de verwachting van Venray, terwijl Wilhelmina zijn pas verworven leiderspositie verspeelde door een verrassende nederlaag op eigen terrein tegen Brevenia. Veritas en Venlo consolideerden hun hoge posities door forse overwinningen tegen respectievelijk Susteren en Reuver.



Het eerste doelpunt van Sanderbout in de ontmoeting tegen SVM. De bal van Henk Thijssen, nagestaard door alle spelers op deze foto, zou via de paal in het net belanden. Het is duidelijk te zien dat ook doelman Dols in twijfel is. Door deze goal verkleinde Sanderbout de achterstand tot 1-2.

# Eerste uitzege SVM op furieus Sanderbout

door Nico Jessen

SITTARD, 20 december — Op het moment, dat de strak leidende Brabantse arbiters van der Zande het eindsignaal aanhief staken elf vermoeide SVM-spelers de armen in de lucht. Voor het eerst in deze competitie hadden ze op vreemde bodem de beide punten opgeëist. Slachtoffer werd degradatiekandidaat Sanderbout: 2-3. Het was een bitterharde ontmoeting waarin de wind een voorname rol speelde. SVM had deze grillige natuurkracht de eerste helft als bondgenoot en paste haar spelsysteem hierop aan.

## Drie tenen gebroken

BRUNSSUM, 20 dec. — Schuttersveldspeler Harry Kersten kreeg na 20 minuten spelen in eerste helft van de ontmoeting tegen Laura een flinke trap tegen zijn voet. Van opzet was bij deze botsing geen sprake. Hij was niet in staat de strijd voort te zetten. Later bleek dat hij drie tenen heeft gebroken en dus voorlopig enkele weken niet kan spelen. Schuttersveld is daarmee zijn tweede kernspeler kwijt, want ook Johan Houkes kan pas na de winterperiode ingezet worden. Houkes heeft wel weer de training hervat. Harry Kersten werd vervangen door de Duitser Rolf Wetzels, die als militair bij Afcent werkzaam is. Deze nieuweling, die na vier maanden onderhandelen gisteren voor de eerste keer in het team stond opgesteld, deed zijn uiterste best, maar is duidelijk nog niet ingespeeld in de ploeg.

Spijkers en Scholten hadden met afstandschooten in de beginfase hun bedoelingen al spoedig duidelijk gemaakt. In de 22e minuut werd het Munstergeleense offensief in een „windig“ doelpunt uitgedrukt. Richard Scholten liet van minstens 40 meter een projectiel los, dat hard tegen het net sloeg: 0-1. Sanderbout kon zich in deze fase moeilijk uit de verdrukking wettigen. De inzet van de blauw-witten was voortdurend. Een nieuwe tegenvaller moest men reeds in de 30e minuut verwerken. Dré Spijkers, de routinier, plaatste een vrije trap naar verdere Paes, die steenhard raak knalde: 0-2. Bijna nam SVM nog meer afstand, maar Scholten gaf het leer niet de juiste richting. Na de thee kwam een heel ander Sanderbout binnen de lijnen. SVM had hen laten zien hoe men onder deze weersomstandigheden moet aanvallen. De ene aanval na de andere gold op het doel van Vincent Dols, die voorlopig nog meester over de hachelijke situaties bleef. De afweer van de geelzwarten greep resoluut in en nam geen halve maatregelen. In de 57e minuut werden de gasten toch knap uitgespeeld door Nico Gerrits, die zijn ijverige middenveldspeler Henk Thijssen de gelegenheid bood om via de paal de spanning volledig terug te brengen. 1-2. Het enthousiast spelend Sanderbout pakte de zaken nog furieuzer aan en er kwamen diverse kansen.

Willy van de Vin, als spelverder sterkend, vuurde éénmaal hard in de hoek. Dols reageerde evenwel knap. De gelijkmaker hing in de lucht. Dré Spijkers gaf een pass door het centrum van de ongeorganiseerde Sanderbout-defensie. Tjeu Brands gaf doelman Leo Gerrits hierna geen schijn van kans: 1-3. Weer hoop op een gelijkspel kreeg Sanderbout toen vijf minuten voor tijd centrale verdere Peter Jonker een corner koppelde af: 2-3. Onder hoogspanning kwam het einde. De nederlaag van Sanderbout-trainer Huub Groenewegen was natuurlijk teleurstellend. „We hadden op zijn minst een gelijkspel verdiend. De ploeg heeft wel voorbeeldig voor een beter resultaat gescreend. De wind en een grote defensieve hebbende van de punten afgehouden. Er waren gelukkig wel veel positieve punten waar te nemen“. Zijn collega Jui van Bun: „Ik vond de zege verdiend. Door deze derby in ons voordeel te beslissen hebben we in ieder geval ons hoofd doel, het handhaven in de eerste klasse, vrijwel bereikt“.



Doelman Cruizen van Voerendaal is verslagen door Eurlings. Deze treffer van Heer zou even later geannuleerd worden.

## Almania sloeg terug

ROERMOND, 20 dec. — Almania is na een 2-0 achterstand in Roermond sterk teruggekomen. In de slotfase heeft er zelfs een zege voor de Breukelzitters. Almania sloeg terug op de RFC leidende al na twee minuten door een treffer van Van Keeken. De Roermondse ploeg kwam vervolgens nogal wat fortuinlijk op 2-0 toen een vrije trap van Van Keeken door verdere Van Wissen verkeerd beoordeeld werd, waarna de bal in het Sittardse doel sprong. In de tweede helft reanveerde Almania zich voortreffelijk. De vrijstaande Zellers kon een hard schot lossen dat doelman Wijnands te machtig was: 1-2. Tien minuten later had Zellers opnieuw succes, nu met een trekbal: 2-2. In de spannende slotfase kwam Almania tijd tekort om het winnende doelpunt te scoren.

## Middenvelders

MAASTRICHT, 20 dec. — MKC heeft met een overtuigende 3-0 gewonnen van SVN. Het Maasrictische sneeuw was vooral te danken aan het steeds goed

## Waarschuwingen

HEERLEN, 20 dec. — Scheidsrechter Van Eijk heeft de toewijzen in de streekderby De Ster-Haslou vanaf het begin stevig in handen gehouden. Dit resulteerde in de eerste helft in een officiële waarschuwing voor Haslou-speler Dols. Minder gelukkig verging het SVN-speler Smeets in de wedstrijd MKC-SVN. Deze kreeg een officiële waarschuwing en werd later door scheidsrechter Paters van het veld gestuurd wegens zich bemoeien met de leiding. Tijdens de overblijfsen zeer sportieve wedstrijd RFC-Almania kreeg aanvaller Chrit Schrooten van Almania van de heer Glasmaekers een officiële waarschuwing.

## Veritas sterk

NEERITTER, 20 dec. — Veritas was duidelijk sterker tegen Susteren en de thuisclub leidde bij de rust reeds met 2-0. Na tien minuten scoorde Sjaak Hanssen 1-0. Veritas bleef sterker en acht minuten voor rust voerde Tjeu Hanssen na een door Neer-Ressen genomen hoekschop de voorsprong op tot 2-0. Ook in de tweede helft kwamen de bezoekers slechts sporadisch over de middenlijn. Toen een Susteren de bal met zijn hand uit het doel sloeg bracht Reussen zijn Biesbrouck, Tol en Van Stoffelen. De wedstrijd begint om 14 uur.

## Gouden doelpunt

VENRAY, 20 dec. — Geleen heeft de wedstrijd in Venray gewonnen, ofschoon een gelijkspel een betere uitkomst zou zijn geweest. In de 14de minuut profiteerde Frans De Koon van een fout in de Venrayse achterhoede en treffer die achteraf goud waard bleek. Geleen was in de eerste periode technisch beter dan Venray, maar de gastheren waren na de rust qua scoringskansen zeker niet de mindere. Geleen kreeg in de tweede helft herhaaldelijk „assistentie“ van paal en lat, maar het was vooral aan het geconcentreerde verdedigen van Geleen te danken dat de 1-0 voorsprong behouden bleef.

## Penalty gemist

VIJLEN, 20 dec. — Door een vroeg doelpunt van Morlog heeft Kolonia de wedstrijd in Vijlen gewonnen. Vijlen dicteerde na deze treffer in de vijfde minuut weliswaar het spel, maar het kon de Schaesbergse defensie niet uit zijn voegen spelen. Vol goede moed begon Vijlen aan de tweede helft.

## Doelman Starremans had geluk dat de bal uit een schot van Bergmans buiten zijn bereik tegen de lat sprong.

Doelman Starremans had geluk dat de bal uit een schot van Bergmans buiten zijn bereik tegen de lat sprong. Opnieuw bleek dat Vijlen een afmaker miste. Kolonia kwam in de tweede helft nog enkele keren gevaarlijk dicht in de buurt van het Vijlense doel, maar keeper Lutz was paraat. De beste kans op de gelijkmaker ging voor Vijlen verloren, toen Hengelbroek in de laatste minuut er niet in slaagde om een strafschop (wegens hands) raak te schieten.

## Gok mislukt

MAASTRICHT, 20 dec. — De gok van trainer André Maas om Rapid tegen Sportclub WVV tenminste één punt te laten pakken, is door pech mislukt. Aanvallend vanuit een versterkte verdediging zette Rapid de thuisclub in het eerste half uur onder druk. In de vijfde minuut al verkeek doelman Koenings zich op een ver schot van Rehouls en Rapid leidde fier. Nog voor de rust nam WVV het initiatief over. Candel scoorde 1-1 en in de tweede helft togen de WVV'ers massaal ten aanval. De defensie van Rapid met stopper Ummels aan het hoofd, bleef echter goed georganiseerd. Vijf minuten voor tijd waagde Ummels even de Rapid-defensie te verlaten. Daardoor kon Theunisz een dieptepass afronden met 2-1.

## Goede wedstrijd

BRUNSSUM, 20 dec. — Schuttersveld en Laura hebben in het sportpark de Peerderdries de punten broederlijk gedeeld: 1-1. De uitslag geeft de verhoudingen in het veld goed weer. In de eerste helft was Laura de gevaarlijkste ploeg. Na 30 minuten werd Schuttersveld-verdediger Frans Palmenvoelende weg waardoor de snelle Pierre Hoenen een open kans voor doel kreeg. Zijn schot was Peter Dohmen te machtig. 0-1. Daarvoor was Harry Kersten in de Brunssumse ploeg reeds vervangen door de nieuwe

# SPECTACULAIRE DERBY IN STEIN

STEIN, 20 december. — De derby De Ster-Haslou is een echte propaganda voor het amateurvoetbal geweest. De bijna tweeduizend toeschouwers hebben een leuke wedstrijd gezien met een doelpuntnrijke slotfase en een verrassende uitslag: 3-1. De zege van de Steinse ploeg was volledig verdiend.

De Ster was in de eerste helft technisch de betere ploeg, hetgeen in de vijftiende minuut resulteerde in een doelpunt van Cleuskens. Haslou trachtte een antwoord te geven met verre schoten, maar doelman I. Van den De Ster groeide uit tot de ster van het veld. Het laatste kwartier was zonder meer spectaculair. De Ster dacht een 2-0 voorsprong te kunnen nemen toen Driessen in het strafschopgebied werd gehaakt. De arbiter zag er echter geen penalty in. De volgende Steinse aanval zou toch succes opleveren (Op de Camp 2-0). Vijf minuten voor het einde schoot Nieuwendijk De Ster uit een verre vrije trap volgens de regels der kunst naar 3-0. Haslou was verslagen en De Ster verkeerde in feeststemming. Het als favoriet gestarte Haslou profiteerde van de begrijpelijke nonchalance van De Ster in de slotfase. Aldus kon Houben in de laatste minuut de eer redden.

HAARLEM, 20 dec. — Op nieuwjaarsdag spelen de oud-internationals weer op het terrein van de koninklijke HFC tegen het eerste team van HFC. De opstelling van Oranje ziet er als volgt uit: Pieters Graafland, Kuys, Haak, Schaap, Wiersma, Schilder, Van Wissen, Schouten, Schuurman, Van der Linden en Bouwmeester. Reusjes zijn Biesbrouck, Tol en Van Stoffelen. De wedstrijd begint om 14 uur.

## Veritas sterk

NEERITTER, 20 dec. — Veritas was duidelijk sterker tegen Susteren en de thuisclub leidde bij de rust reeds met 2-0. Na tien minuten scoorde Sjaak Hanssen 1-0. Veritas bleef sterker en acht minuten voor rust voerde Tjeu Hanssen na een door Neer-Ressen genomen hoekschop de voorsprong op tot 2-0. Ook in de tweede helft kwamen de bezoekers slechts sporadisch over de middenlijn. Toen een Susteren de bal met zijn hand uit het doel sloeg bracht Reussen zijn Biesbrouck, Tol en Van Stoffelen. De wedstrijd begint om 14 uur.

## Gouden doelpunt

VENRAY, 20 dec. — Geleen heeft de wedstrijd in Venray gewonnen, ofschoon een gelijkspel een betere uitkomst zou zijn geweest. In de 14de minuut profiteerde Frans De Koon van een fout in de Venrayse achterhoede en treffer die achteraf goud waard bleek. Geleen was in de eerste periode technisch beter dan Venray, maar de gastheren waren na de rust qua scoringskansen zeker niet de mindere. Geleen kreeg in de tweede helft herhaaldelijk „assistentie“ van paal en lat, maar het was vooral aan het geconcentreerde verdedigen van Geleen te danken dat de 1-0 voorsprong behouden bleef.

## Penalty gemist

VIJLEN, 20 dec. — Door een vroeg doelpunt van Morlog heeft Kolonia de wedstrijd in Vijlen gewonnen. Vijlen dicteerde na deze treffer in de vijfde minuut weliswaar het spel, maar het kon de Schaesbergse defensie niet uit zijn voegen spelen. Vol goede moed begon Vijlen aan de tweede helft.

Doelman Starremans had geluk dat de bal uit een schot van Bergmans buiten zijn bereik tegen de lat sprong. Opnieuw bleek dat Vijlen een afmaker miste. Kolonia kwam in de tweede helft nog enkele keren gevaarlijk dicht in de buurt van het Vijlense doel, maar keeper Lutz was paraat. De beste kans op de gelijkmaker ging voor Vijlen verloren, toen Hengelbroek in de laatste minuut er niet in slaagde om een strafschop (wegens hands) raak te schieten.

## Mullens beschermd

VENRAY, 20 dec. — De supporters van Venray waren na de wedstrijd tegen Geleen nogal verbolgen over het uitschakelen van de gelijkmaker. Enkele supporters meenden na afloop hun teleurstelling te moeten uiten tegen de politie. Bert Mullens van Geleen. De politie was echter attent en onder bescherming van enkele agenten bereikte Bert Mullens heelhuids de kleedkamer.

# Caesar had teveel kansen nodig

BEEK, 20 december. — „Het zijn twee punten, maar dat is dan ook alles“, was het veelzeggende commentaar van Giel Haenen na afloop van Caesar-RIOS, die de Beekse ploeg met 2-1 won. Er zijn veel redenen te vinden voor deze benauwde zege. Theunisz was er niet bij en Rudie Janssen viel al na 13 minuten uit met een gapende hoofdwoede. Maar dat kon niet verblomen dat de Caesar-aanval veel te veel kansen nodig heeft om een doelpunt te maken en dat de achterhoede als ze even onder druk wordt gezet, onnaauwkeurig en te gehaast gaat spelen.

Natuurlijk zat er meer lijn in de het Caesarspel en een paar keer had Caesar duidelijk pech. In de tiende minuut schoot Klinkers tegen de paal en vlak voor rust raakte Dormans de lat. Maar de doelpunten van Caesar waren in feite cadeautjes van RIOS. Eerst miste Auspitzer Vergoossen een hoge bal en Klinkers had toen weinig moeite om 1-0 te schieten. Na een klein half uur gooidde keeper Mensing die beslist een off-day had, de bal in de voeten van invaller Hub Bouwens die zich lang bedacht en inknalde: 2-0. RIOS had in de eerste helft veel moeite met de harde wind waardoor de bal moeilijk bespeelbaar was. Maar diezelfde wind was de grootste bondgenoot van RIOS na de pauze. Trainer Harrie van Tuel had Broens vervangen door Janssen en even later Lucas door Doré. RIOS kreeg de opdracht direct en scherp door het midden met lange passes te spelen om zodoende Giesberts en Golssteyn te lanceren. Dit lukte maar één keer. Golssteyn ving de bal uit zo'n verre trap op, legde de bal goed en knalde in de hoek: 2-1.

## Topscorers

DEN HAAG, 20 dec. — De achiende dag in de competitie van de eredivisie heeft geen schokkende wijzigingen gebracht aan de kop van de topscorerslijst. Ruud Geels (Go Ahead Eagles) leidt nog steeds met dertien doelpunten. De stand is: 1. Geels (Go Ahead E.) 13; 2-3. Schoenmaker (Feyenoord) en Groenendijk (FC Utrecht) 11; 4. Kowalik (Sparta) 10; 5-10. De Vrindt (PSV), Cruyff (Ajax), Koudijzer, Bosveld (beiden Sparta), V. Veer (FC Utrecht) en Bish (NAC) allen 8; 11-16. Coenen (Excelsior), Couperus, Berg (beiden FC Den Haag), V. Dijk (Ajax), Brokamp (MVV) en Wery (Feyenoord) allen 7; 17-20. Klijnjan (Sparta), Roggeveen (F C Den Haag), Kelder, Swart (beiden Ajax) allen 6; 21-28. Steen Olsen (FC Utrecht), Verschuut (DWS), Janssens (NEC), Ter Moss (Go Ahead Eagles), Gerritsen (Vitesse) en Mraz (MVV) allen 5.

# SPORT 4

## Situatie in eerste en tweede klasse

### 1e Klasse F

MKC - SVN	3-1
Heer - Voerendaal	3-2
Caesar - RIOS 31	2-1
Roermond - Almania	2-2
Minor - Spcl Irene	0-1
Sanderbout - SVM	2-3
Caesar	14 10 4 6 24 28-9
Heer	14 9 3 2 21 27-12
Almania	14 7 6 1 20 31-17
Sp Irene	14 7 2 5 16 20-18
Roermond	14 3 4 5 14 25-18
SVM	14 5 4 5 14 16-22
Minor	14 4 5 5 13 18-13
SVN	14 6 1 7 13 18-19
MKC	14 5 2 7 12 14-16
Voerendaal	14 3 3 8 9 13-21
RIOS 31	14 0 11 6 10-31
Sanderbout	14 2 2 10 6 17-41

Programma voor zondag  
SVM - Almania

### 2e Klasse A

Spcl WVV - Rapid	2-1
KEV - Eijsden	0-0
De Ster - Haslou	3-1
Vijlen - RSV Kolonia	0-1
Schuttersveld - Laura	1-1
Limburgia	12 7 4 1 18 25-12
WVV	12 8 2 2 18 23-11
Haslou	13 6 5 2 17 20-11
Laura	13 4 7 2 15 17-11
Kolonia	14 4 6 4 14 12-15
KEV	12 4 5 3 13 16-18
KVC	12 4 5 3 13 14-17
Eijsden	13 3 7 3 13 10-9
Schuttersv.	13 5 2 6 12 19-20
De Ster	12 4 4 10 16-15
Heerlen Sp.	12 2 5 5 9 11-17
Rapid	13 2 3 8 7 8-20
Vijlen	13 2 1 10 5 8-25

Programma voor zondag  
Limburgia - KEV

Schuttersveld - de Ster (25 min. 0-1)

### 2e Klasse B

Belfeldia - Panningen	0-0
Wilhelmina '08 - Brevenia	0-1
Boxmeer - Volharding	1-0
Venray - Geleen	0-1
Lim - Reuver	3-1
Veritas - Susteren	4-0
Veritas	14 8 4 3 19 38-20
Geleen	14 8 3 3 19 24-15
Venlo	14 8 3 3 19 28-20
W'mina '08	14 6 6 2 18 23-14
Brevenia	14 7 4 3 18 17-15
Panningen	14 5 5 4 15 25-17
Schuttersv.	14 6 2 6 14 14-22
Volharding	14 5 3 3 12 15-26
Boxmeer	14 5 2 6 13 16-26
Belfeldia	14 2 6 10 12-21
Venray	14 2 3 9 7 13-29
Reuver	14 2 1 11 5 23-37

# Feiten uit de eerste divisie

WAGeningen - DE GRAAFSCHAP 3-1 (4-1). Roolofs 1-0. Hoenberg 1-1. Hazehelke 2-1. Meurs 3-1. Scheidsrechter Berrevoets: 4.500 toeschouwers.

Een verdiende zege van het fysiek sterke Wageningen, dat voor rust het hard werkende De Graafschap nog naast zich moest duiden maar in de tweede helft kon doordrukken.

SVV - HERACLES 1-0 (0-0). Van Waardhuizen 1-0. Scheidsrechter Geurts: 1.000 toeschouwers. Een vooraf in de tweede helft aantrekkende wedstrijd. Heracles kreeg teveel kansen, maar verzette deze af te werken. SVV slaagde daar bij de snelle uitvalten beter in en verdiende daardoor te zegevieren.

AZ '67 - VEENDAM 3-0 (3-0). Schaafstra 1-0. Schmidt 2-0. Van Rijssel 3-0. Scheidsrechter Schouwenaars: 3.500 toeschouwers. Een dik verdiende overwinning van AZ, dat het na de 3-0 ruststand in de tweede helft wel geleefde. Maar ook toen kon Veendam geen vuist maken. Blijham (Veendam) kreeg een officiële waarschuwing.

HAARLEM - PEC ZWOLLE 4-0 (2-0). Burgers 1-0 en 2-0. Nieuwenhuis 3-0. De Goede 4-0. Scheidsrechter: Van Gastel: 2.000 toeschouwers. Een gemakkelijke zege voor Haarlem dat van het verzwaakte PEC nauwelijks tegenstand van betekenis ondervond. In de tweede helft probeerde PEC Haarlem terug te dringen maar met twee doelpunten binnen vijf minuten stelde de thuisclub de zege veilig.

HVC - HELMOND SPORT 0-0. Scheidsrechter Derks: 1.500 toeschouwers. Een bar slechte wedstrijd, waarin Helmond Sport iets minder zwak speelde dan HVC.

DFC - FORTUNA VL 3-0 (2-0). Van der Linden 1-0 en 2-0. De Bie 3-0. Scheidsrechter Boosten: 2.000 toeschouwers. Een verdiende zege voor DFC dat vooral voor rust aantrekkelijk voetbal liet zien. Fortuna kreeg in de tweede helft wat meer ruimte, maar kon ook toen niet imponeren.

BLAUW WIT - EINDHOVEN 0-0. Scheidsrechter Brouwer: 2.000 toeschouwers. Een matige wedstrijd, waarin Blauw Wit bij snelle uitvalten de beste kansen kreeg. De Eindhovense defensie zat echter potdicht.



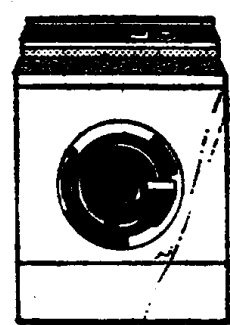


# GROTE KERSTSHOW

in: DE WITTE HAL  
GEERWEG 9 (ACHTER HET STATION)  
SITTARD

op: MAANDAG 20 DEC.  
DINSdag 21 DEC., WOENSDAG  
22 DEC., DONDERDAG 23  
DEC., VRIJDAG 24 DEC.

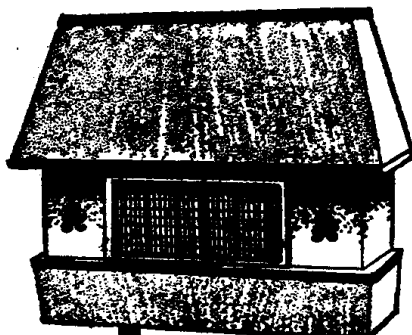
## met... GROOTHANDEL DISCOUNT MAGAZIJPRIJZEN



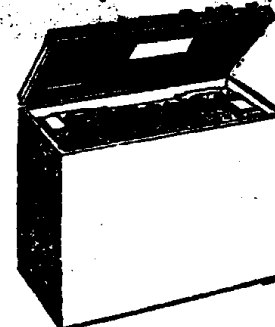
Wasautomaat van / 868,—  
DISCOUNTPRIJS **f 348,—**



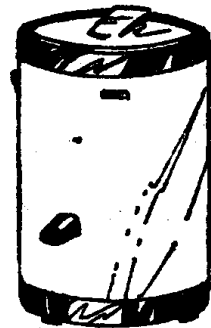
Koelkast  
inh. 185 liter  
van / 458,—  
DISCOUNTPR. **f 298,—**



Gashaard  
8000 kcal. van / 776,—  
DISCOUNTPRIJS **f 569,—**



DIEPVRIESKIST  
inh. 360 liter  
DISCOUNTKNALLER **f 657,—**



CENTRIFUGE  
van / 169,—  
DISCOUNTPRIJS **f 96,—**

### SNELLE BESLISSERS... LET OP!!

Deze aanbiedingen moeten weg,  
i.v.m. onze balans, vóór het einde  
van het jaar....

Sharp radio-cassetterecorder  
met FM en AM, geschikt voor batt. met in-  
gebouwd netdeel van / 529,—  
DISCOUNTKORTING 35% LET OP **f 345,—**

Blaupunkt radio-cassetterecorder  
met FM en AM van / 490,—  
DISCOUNTKORTING 28% LET OP **f 357,—**

Radio-cassetterecorder  
met UKW en MW type 80 van / 387,—  
DISCOUNTKORTING 38% LET OP **f 239,—**

Cassetterecorder  
inclusief opname-microfoon met draagriem. **f 97,—**  
LET OP

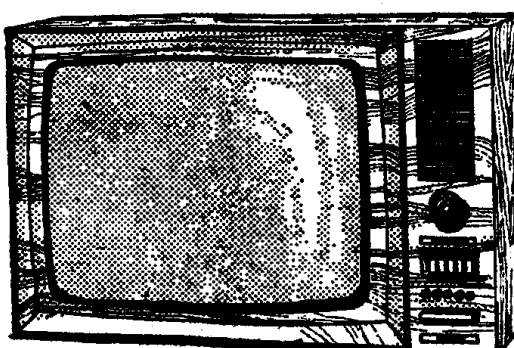
Stereo tuner versterker met boxen  
met één VU meter van / 512,—  
DISCOUNTKORTING 46% LET OP **f 259,—**

Stereo tuner versterker met boxen  
Blaupunkt de Luxe 20 Watt van / 749,—  
DISCOUNTKORTING 34% LET OP **f 498,—**

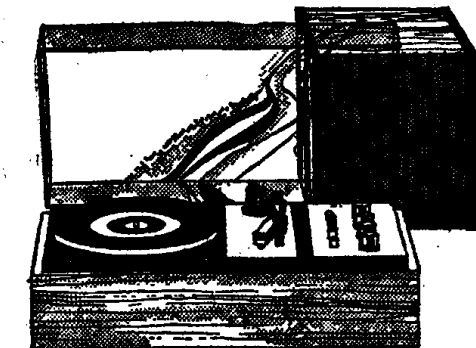
Stereo tuner versterker Intell 2000  
12 Watt van / 439,—  
DISCOUNTKORTING 32% LET OP **f 298,—**

Blaupunkt 1102 stereo platenspeler  
met versterker, wisselaar, luidsprekers van  
/ 418,—  
DISCOUNTKORTING 52% LET OP **f 218,—**

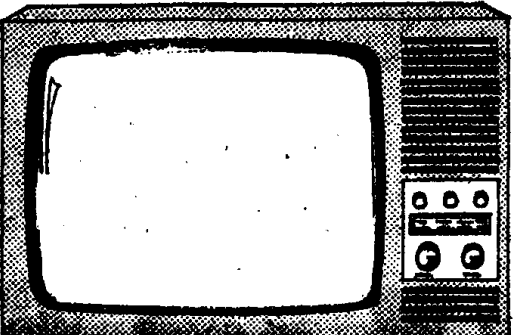
Sharp taperecorder RD 514D  
DISCOUNTKORTING 32% LET OP **f 245,—**



Kleuren-  
televisie  
66 cm van / 2478,—  
DISCOUNTPRIJS **f 1789,—**  
Reeds voor / 10,-  
per week m. P.L.



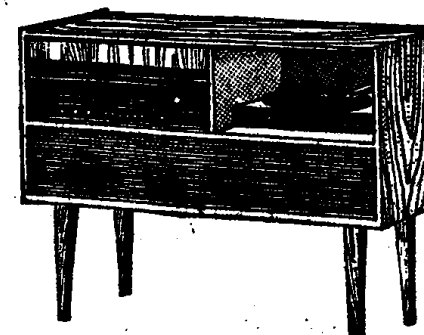
Blaupunkt  
stereo  
platenspeler  
met versterker en  
luidspreker van / 318  
DISCOUNTKORTING  
53% **f 149,—**  
NU...



Zwart-wit TV  
van / 689,—  
DISCOUNTPRIJS **f 398,—**



Tape-recorder  
met één VU meter, met  
boxen van / 928,—  
DISCOUNTPRIJS **f 639,—**  
Boxen gratis!!



Stereo  
radiocombinatie  
met 10 platenwisselaar  
van / 678,—  
DISCOUNTPRIJS **f 398,—**

DEZE AANBIEDINGEN GELDEN IN AL ONZE WINKELS!!

## PM HORN ZN

MET DISCOUNT GROOTHANDEL MAGAZIJNEN IN:

Onze groothandel is  
iedere dag  
tot 9 uur 's avonds  
geopend!

Sittard	Maastricht	Sittard	Heerlen	Sittard	Roermond	Hoensbroek
Geerweg 9	Muntstraat 13	Paardestr. 69-71	Stationstr. 12	Stationstr. 31	Neerstr. 1-3	Heisterberg 71
Tel. 6346	Tel. 18222	Tel. 6057	Tel. 716937	Tel. 2526	Tel. 6349	Tel. 214144

• Voor lokale verwarming

Onze groothandel is  
iedere dag  
tot 9 uur 's avonds  
geopend!

### OPENING

woensdag 22 dec. a.s.

Bezoek de

BAR-DANCING

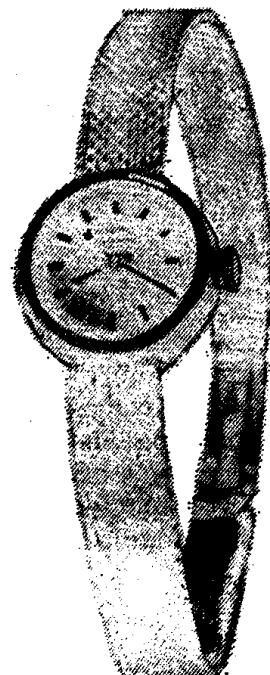
„PETITE FLEUR”

geheel nieuwe zaak te Vaals, Bloemendalstraat 1  
250 zitplaatsen en 50 m2 dansvloer,  
grote parkeer gelegenheid

Laat U zich confronteren met een zeer exclusieve sfeer, goed verzorgde  
dranken en uitverkoren spijzen.

DE DIREKTIE

### SPECIALE AANBIEDING



14 krt. gouden herloge  
met zware gouden band  
voor slechts / 199,75.  
Zie onze Kerstetages  
met speciale aan-  
biedingen.

JUWELIER  
A. v.d. BERG  
Hoofdstraat 45, tel. 211634  
HOENSBROEK

### GESPRONGEN- OF SCHRALE LIPPEN

Pijnlijk en ergelijk: je voelt  
ze de hele dag. Gelukkig helpt  
Blistex - de nieuwe amerikaan-  
se lippencreme-direkt. Blistex  
maakt je lippen zo weer gaaf  
en zacht: je kunt weer gewoon  
lachen.

Blistex

### Profiteert

van onze speciale  
najaarstarieven  
Opels Kadett of VW's  
/ 17,50 per dag  
100 km vrij

(Exclusief verzekering)  
AUTOVERHUUR  
LIMBURGIA  
Benzenerdweg 69  
HEERLEN  
Tel. 645-718412

Harmonie St. Servatius Vaesrade

zoekt voor zo spoedig mogelijk

Drumbandinstructeur

Sollicitaties met referenties te richten aan het se-  
cretariaat Tulpstraat 34, Vaesrade.

Onderstaande BANKEN zullen op  
vrijdag 31 december a.s. vanaf  
12 uur 's middags

GESLOTEN  
zijn.

De vrijdagavondopenstellingen van 24 en 31 DECEMBER 1971  
worden verplaatst naar resp.:

donderdag 23 december a.s.

en  
donderdag 30 december a.s.

van 5 uur tot 7 uur n.m.

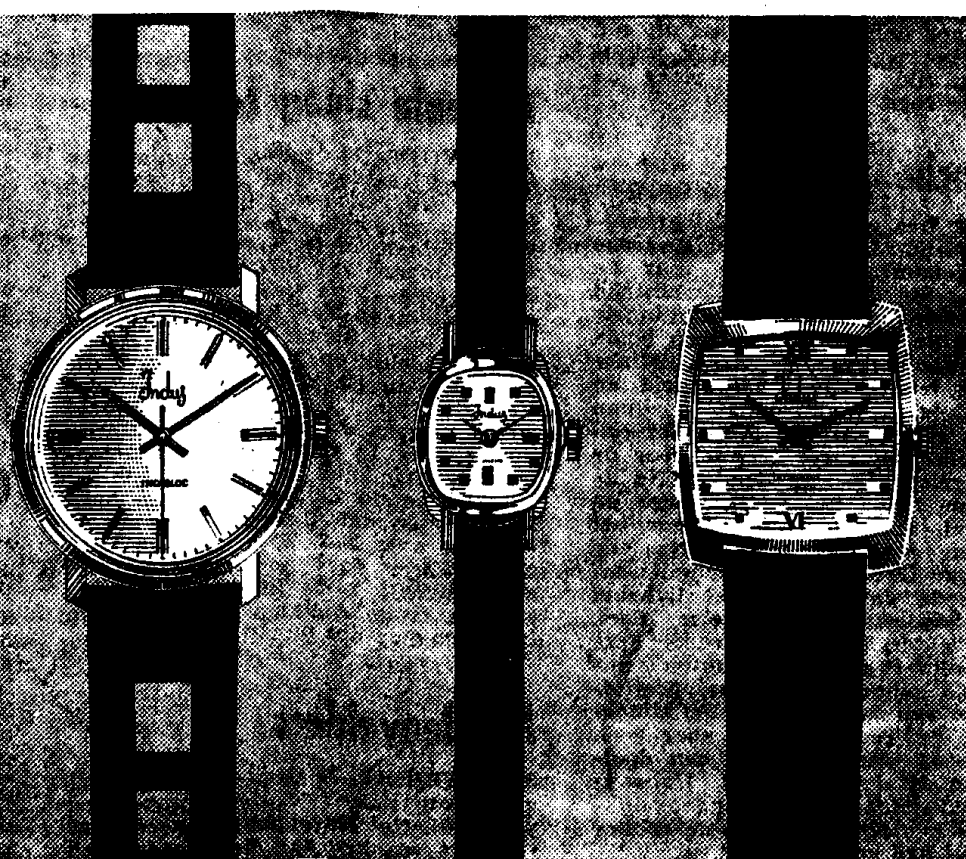
ALGEMENE BANK NEDERLAND N.V.  
AMSTERDAM ROTTERDAM BANK N.V.  
BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS N.V.  
BOERENLEENBANK  
NEDERLANDSCHE CREDIETBANK N.V.  
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK N.V.

# INDUS

## horloges

De opvallende collectie Indus  
horloges heeft u een enorme keuze.  
En iedere Indus is een uitdrukking  
van... Uw juwelier toont u graag  
de hele collectie, van klassiek tot  
supernieuw. Vraag hem er naar!

Wie voor 1 januari 1972 zijn (of haar)  
Indus horloge koopt, krijgt een  
prachtige kleurenkalender uit  
Zwitserland cadeau!









## WERELDTITEL VOOR DE MEEST SNELLE EN EFFECTIEVE PLOEG

door Will J. Poulssen

ARNHEM, 20 december. — Uitgelaten van vreugde tolden de meisjes van de DDR gisteren over de vloer van de gloednieuwe Rijnhal in Arnhem. Na vijftig onnervende minuten hadden zij de wereldtitel handbal in de wacht gesleept. door in de finale met een zege van 11-8 alle illusies aan Joegoslavië te ontnemen. Met dit duel bereikte de strijd om het kampioenschap een hoogtepunt, dankzij een uitstekend spelpeil.

De ontmoeting tussen Roemenië en Hongarije, die eraan vooraf ging en als inzet de derde en vierde plaats had, bracht door twee verlengingen weliswaar meer spanning maar speltechnisch kon deze ontmoeting, die Hongarije met 12-11 de zege en de derde plaats opleverde, toch niet tippen aan de eindstrijd. Ook het duel om de vijfde en zesde plaats, dat Denemarken en West-Duitsland zaterdagavond uitvochten, kon het niet halen bij de finale. Na een 9-9 stand wonnen de Westduitse meisjes tenslotte in de verlenging met 13-9. Nederland kon eveneens op de voorlaatste dag nog een succesje boeken door Japan met 13-11 te verslaan. Dank zij deze ene overwinning van de Nederlandse vertegenwoordigsters konden zij nog net de achtste plaats grijpen en de meisjes uit het land van de rijzende zon met de rode lantaarn naar huis sturen.

Maar goed, de DDR en Joegoslavië zorgden dus voor een climax. De Oostduitse dames beslisten de eindstrijd aanvankelijk in hun voordeel dank zij een zeer snel en effectief aanvalsspel. Het waren vooral weer Waltraud Kretschmar en Maria Winkler, die voor de nodige vaart zorgden en met gevaarlijke schoten het Joegoslavische doel onder vuur namen. De tegenpartij daarentegen had te veel kansen nodig om gelijke tred te kunnen houden. Daarbij vormden de Joegoslavische aanvallers maar moeilijk het wapen om de hechte defensie van de DDR open te breken. Temeer ook omdat zij op het beslissende moment net iets te veel tijd nodig hadden om met hun schoten succes te boeken.

### Heft in handen

Wel opende Biserko Tomasek in de tweede minuut de score voor Joegoslavië, maar dat was ook het enige opwekkende wapenfeit in het eerste kwartier. Waltraud Kretschmar en Bärbel Braun konden in deze periode de DDR dan ook een 2-1 voorsprong geven. Eerst daarna zorgde Mara Torti dat Joegoslavië — na een aantal mislukte schoten — ook weer aan bod kwam: 2-2. Maar opnieuw hielp Waltraud Kretschmar haar ploeg aan een voorsprong: 3-2. Radi Parezanovic bracht vervolgens nog een keer de gelijkmaker op het bord waarna de DDR het heft eerst goed in handen nam. Door twee treffers van Maria Winkler die tweede bij een flitsen-

de break-out, kwam de Oostduitse ploeg op 5-3, waarna Radi Parezanovic twee minuten voor de rust tot 5-4 wist te reduceren.

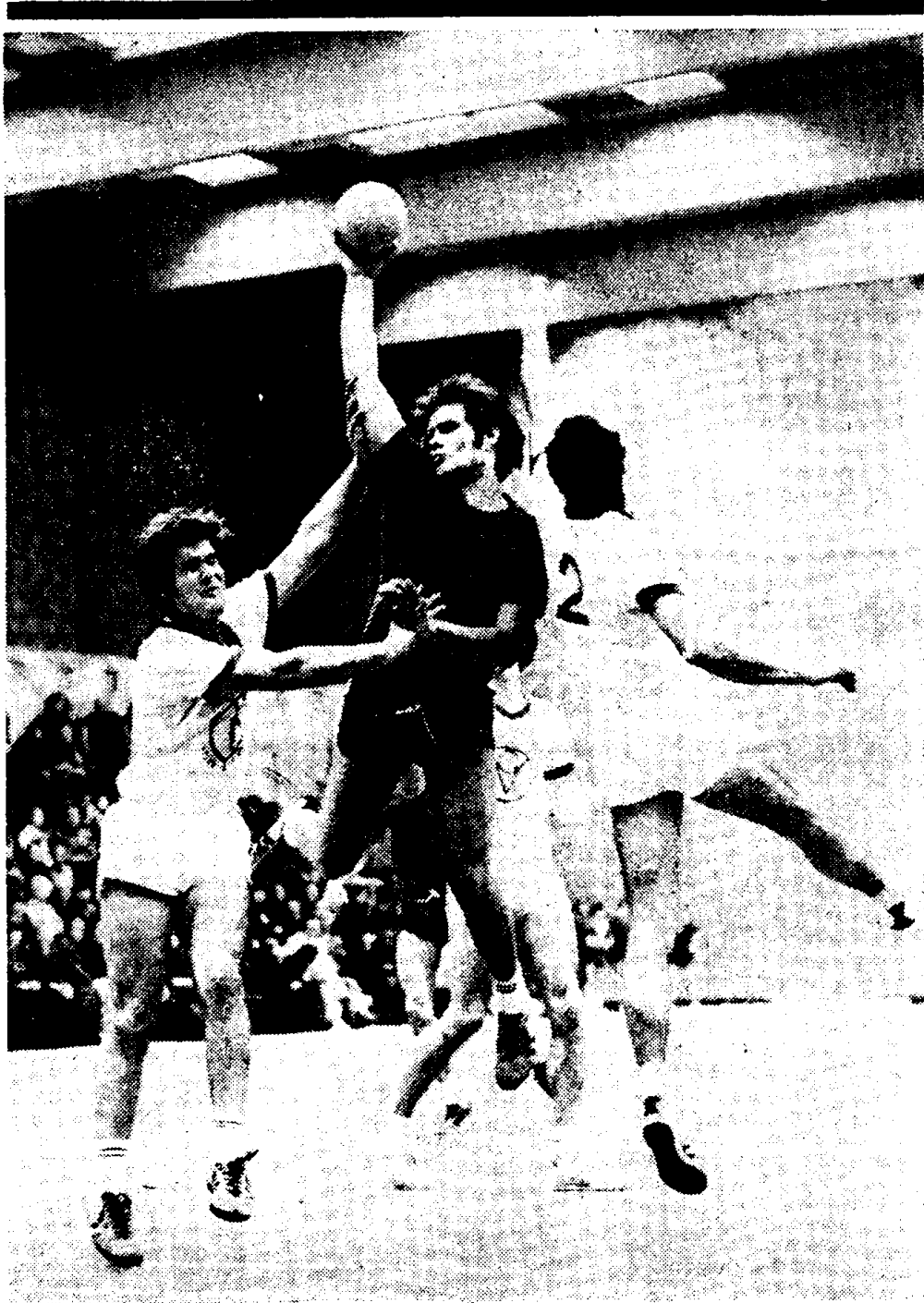
In het tweede bedrijf pakte de DDR de zaken nog energiek aan. Maria Winkler, Waltraud Kretschmar en Cristina Hochmuth gaven de ploeg een veilige voorsprong van vier doelpunten (8-4). Maar toch gaf Joegoslavië zich niet gewonnen. Het team kwam zelfs terug tot 8-7 na succesvolle schoten van Radi Parezanovic, Ana Knezevic en Mara Torti.

De spanning bij de 3500 toeschouwers — onder wie ex-trainer van Lierse SK, Frans de Munck — eens zelf een groot handballer, was te snijden. De DDR zette echter 'n ongeoorloofd fel slotoffensief in dat twee doelpunten opleverde van Cristina Hochmuth en Maria Winkler, waardoor twee minuten voor tijd deze spanning werd teruggebracht: 10-7.

Nog één keer liet Joegoslavië zich hierna nog zien na een treffer van Mara Torti (10-8), maar in de allerlaatste minuut bracht Cristina Hochmuth de eindstand op 11-8 in het voordeel van de nieuwe wereldkampioen.



Dolle vreugde bij de Oostduitse meisjes bij het behalen van de wereldtitel handbal.



Een van de vele aanvallen die Sittardia op het doel van Olympia ondernam.

## Van Bracht kampioen op het kantje af

WAALWIJK, 20 dec. — Opnieuw is Rini van Bracht Nederlands kampioen in de ereklasse driebanden geworden, maar hij prolongeerde zijn titel slechts op het kantje af. De beslissing viel onder zinderende spanning in de laatste stoot van het toernooi, een stoot van Jan Doggen, die een misser opleverde met het verstrekkende gevolg, dat niet de Delftse timmerman Joop de Wilde, maar wel Van Bracht met de titel ging strijken.

De Wilde was de meest belangstellende van de ongeveer 600 toeschouwers in de sfeervolle, overbezette zaal van het Lido in Waalwijk. Doggen scheen aanvankelijk recht op een overwinning af te stevenen, maar Van Bracht herstelde zich geleidelijk aan, terwijl Doggen terugviel. Doggen ging over de 59 beurten heen en was uitgeschakeld. Van Bracht scoorde in zijn 62ste beurt zijn 60ste en laatste carambole en toer, stond Doggen op 58 punten. De eerste stoot van Doggen in de nabuurt was raak, de tweede te zacht...

Eindstand:			
Rini van Bracht	12	11	0.972
Joop de Wilde	12	11	0.903
Jan Doggen	10	11	0.899
Tiest Brosers	7	7	0.860
Henny de Ruyter	6	7	0.849
Herman Popeyus	5	9	0.838
Bert Teegelaar	4	6	0.804
Piet de Jong	0	10	0.787

SITTARD, 20 december — Na de gemakkelijke zege op vrijdagavond van Sittardia op het Geleense Vlуг en Lenig moest gisteren Olympia Hengelo het ontgelden. De gasten werden met 21-9 overgerekend. Bij de rust zag het er niet naar uit dat de landskampioen met zo'n groot verschil zou gaan winnen. Toen wees het scorebord 6-6 aan. Dat had Olympia vooral te danken aan zijn uitstekende doelman Frans Teyken, terwijl in die periode

voor Sittardia ook het verwijt gold dat er te nonchalant gespeeld werd.

Sittardia begon overtuigend. Wim Hofman die deze middag opmerkelijk productief bleek, doelpuntte reeds in de eerste minuut, maar Rob Janssen tekende in diezelfde minuut de gelijkmaker aan. Via Piet Kivit en Peter Muyres namen de Sittardianen een 3-1 voorsprong, maar opnieuw doelpuntte Janssen tegen. De strijd leek al beslist nadat Hofman en Helwegen (2x) de marge op vier treffers hadden gebracht. De reactie van Olympia was fraai, al leek het in deze fase van de strijd alsof Sittardia zich al gewonnen waande. Harrie Poort (2x), Joop Mulder en Joop

## Bondscoach Mraz over zege op Japan:

Van onze verslaggever

ARNHEM, 20 dec. — Bondscoach Jaroslav Mraz sprong zaterdagavond het spreekwoordelijke gat in de lucht. De overwinning van 13-11 waarmee de Nederlandse dames het Japanse team terugwees en daarmee toch nog de achtste plaats in het eindklassement van het wereldkampioenschap veilig stelde, vormde trouwens aanleiding tot algehele vreugde in het Nederlandse handbalkamp.

Het had er namelijk helemaal niet naar uit gezien, dat onze vertegenwoordigsters bij het scheiden van de markt er nog in zouden slagen de laatste plaats over te laten aan de kleine representante uit Japan. Bij de rust had Nederland namelijk een achterstand van 9-6, maar in het laatste kwartier van de tweede helft begon de ploeg aan een indrukwekkende opmars, die maar liefst vijf doelpunten opleverde. De achterstand van 11-8 werd in deze periode omgekeerd in een 11-13 voorsprong, waardoor Nederland de

eerste en enige zege in de strijd om de titel behaalde.

Jaroslav Mraz: „Ik had vooraf tegen de meisjes gezegd, dat zij van Japan niet konden winnen en dat zij moesten proberen de nederlaag zo klein mogelijk te houden. Dat prikte natuurlijk. Ik vind het geweldig hoe de ploeg na het incasseren van vier ongelukkige doelpunten is terug gekomen. Dat het team mentaal zo sterk was had ik beslist niet verwacht!”

Het was inderdaad een knap staaltje dat Nederland de dreigende nederlaag wist te ontlopen en de steeds hoger rijzende Japanse zonslente toch nog naar beneden haalde. Maar, de toeschouwers in de nog naar nieuw ruikende Rijnhal gingen toch naar huis in de wetenschap dat de meisjes uit het verre oosten voor het betere spel hadden gezorgd. De Japanse ploeg stal ontegensprekelijk de show en zou waarschijnlijk niet aan 't kortste einde hebben getrokken, wanneer zij in de beslissende fase de dekking van de Nederlandse speelsters niet had verwaarloosd. Met name Carry Piller kreeg zo veel ruimte, dat ze bij de aanvallen een uiterste belangrijke rol mocht spelen.

### Struikelblok

Een belangrijk struikelblok voor de Japanse meisjes vormde echter ook Maria van Woudenberg in het Nederlandse doel. Bij schoten van de gevaarlijke Mideyo Taramizu en Rvoko Makino was het reactievermogen van de Nederlandse keeperster bewonderenswaardig. Bondscoach Jaroslav Mraz verheelde na afloop dan ook niet dat zij een bijzonder groot aandeel had gehad in het afwenden van de dreigende nederlaag.

Scoreverloop: 2-0-1 Naoko Mike, 3-1-1 Maja van Kapel, 4-1-2 Hideo Taramizu (strafworp), 5-2-2 Hennie Landzaat, 5-3-2 Thea Hendrix (strafworp), 7-3-3 Taramizu, 8-3-4 Taramizu (strafworp), 10-3-5 Taramizu, 12-3-6 Hiroko Kosahara, 14-4-4 Hendrix (strafworp), 16-4-7 Naoko Shimada, 17-4-8 Suwako Watanabe (strafworp), 18-5-8 Yvonne Smit, 24-5-9 Taramizu, 25-6-9 Hendrix (strafworp), 30-7-9 Van Kapel, 31-7-10 Kiyoma Edao, 33-8-10 Hendrix, 38- Taramizu (strafworp), 40-9-11, Carry Piller, 42-10-11 Smit, 45-11-11 Wil Aaris, 46-12-11 Piller (strafworp), 49-13-11 Piller (strafworp).

## Vlуг en Lenig nam revanche

AMSTERDAM, 20 dec. — In tegenstelling tot de wedstrijd tegen Sittardia toen V. en L. het te veel zocht in individuele acties heeft het Geleense team A.H.C. in Amsterdam met goede en snelle combinaties naar een nederlaag gespeeld en nam hiermee in teite revanche op het verlies tegen Sittardia. Ondanks dat de Amsterdammers momenteel alles op alles zetten om aan degradatie te ontkomen, werd het een sportieve en prettige wedstrijd. John Meuffels werd topscorer met 6 doelpunten. De overige V. en L. treffers werden gemaakt door: Pini Rietbroek, Frans Celissen, Mathieu Eussen, Bert van Kuyck, Jos Houben en Jan Smerlen.

Tot de rust was het een gelijkopgaande strijd met wisselend succes. Na de stand 7-7 liep V. en L. uit naar 7-9 en dit werd ook de ruststand daar Jo Terhaar even voor het verstrijken van de eerste helft nog een strafworp wist te stoppen. Na de hervatting eenzijdig gespeeld, waarbij de gasten een voorsprong van 4 doelpunten constant wisten te handhaven, nadat zij met 8-12 de leiding hadden genomen. Het werd tenslotte een verdende 11-15 overwinning voor de Limburgers.

Het tweede treffen tussen Hermes en Bekkerveld duurde een uur en vijftig minuten en werd beslist met de volgende scores: 7-15, 13-12, 10-15, 15-3 en 5-15. Over de ontmoeting zei Spijkers: „Er waren wel mooie rallies, maar er werden toch te veel fouten gemaakt. Daarom was het geen goede wedstrijd; het zo rommelig als in Heerlen. Nu ben ik wel nooit tevreden. Maar ik had liever gezien dat we royaler hadden gewonnen. We hadden te veel inzinkingen. Marga Willemsen en Celine Spaauwen waren goed. Door de sprongset-ups van Spaauwen werd het Hermes-blok weggespeeld. Toen we de derde set hadden gewonnen en we dus waren geplaatst, volgde er een te grote ontspanning. De vierde set hebben we laten schieten. We hebben nog wel geprobeerd die set te winnen, maar er was geen houden meer aan. Van de basis werden Willemsen, José en Truus Giesen gewisseld voor Mari Maas, Els Claessen en Jeanne Sieben.

In de vijfde set kwam de Besselploeg weer in het veld. Het verdienstelsysteem werd veranderd. De vrijneet-spelster zorgde voor de bloeddruk in plaats van de achterspelster. Hermes was toen nergens meer. Via achternu liepen we uit tot negen-een. Het tenslotte toch vijftien-vijf werd gewonnen en er een paar steeks te dicht op het net kwamen!”

### Tafeltennisser

#### Van der Helm gaf er de brui aan

AMSTERDAM, 20 dec. — Achtkampswinnaar Bert van der Helm heeft bij de competitiewedstrijd Delta Lloyd Tempo Team voor een incident gezorgd. Bij de stand 13-17 in de derde game tegen Frans Schoofs stakte hij de wedstrijd, omdat scheidsrechter H. Dings een let gaf, toen hij smashte op Schoofs in een poging de bal te achterhalen de heining omverliep. De partij werd gewonnen verklaard voor Schoofs. Terwijl aanvankelijk werd beslist dat Van der Helm ook zijn twee volgende partijen niet meer zou mogen spelen. Na overleg gaf de hoofdscheidsrechter Welsink van der Helm een officiële waarschuwing, maar het hem wel verder spelen. Van der Helm won toen zijn twee partijen. In totaal zegevierde Tempo met 6-4. Hierdoor is een beslissingswedstrijd noodzakelijk geworden voor het herfstkampioenschap. De winnaar van deze titel krijgt het recht uit te komen in het toernooi om de Europa Cup II.

(ADVERTENTIE)

**Regtop**  
meubelen  
complete woninginrichting  
Schaesbergerstraat 6 - tel. 413761  
KERKRADE-WEST

**MERKTAPIJT**  
met 5 jaar fabrieksgarantie  
geen / 102,-  
maar bij ons  
**Fl. 89,50**  
+ gratis leggen.  
Zelf leggen 10% korting